



الأمم المتحدة

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الرابع

جامعة الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السادسة والسبعون

الملحق رقم 5



الرجاء إعادة استعمال الورق

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الرابع
جامعة الأمم المتحدة



الأمم المتحدة • نيويورك، 2021

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-103X

المحتويات

الصفحة	الفصل
5	كتابا الإحالة
7	الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات
10	الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات
10	موجز
13	ألف - الولاية والنطاق والمنهجية
14	باء - الاستنتاجات والتوصيات
14	1 - متابعة التوصيات السابقة
15	2 - استعراض مالي عام
18	3 - الاستثمار
19	4 - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
21	5 - عقود الإيجار وترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها
22	6 - الخبراء الاستشاريون
23	7 - إدارة المشاريع
24	جيم - إفصاحات الإدارة
24	1 - شطب النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات
24	2 - الهبات
25	3 - حالات الغش والغش المقترض
25	دال - شكر وتقدير
	المرفق
26	حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
38	الثالث - تصديق البيانات المالية

39	الرابع - التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
39	ألف - مقدمة
40	باء - لمحة عامة عن البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
49	جيم - آفاق المستقبل
	المرفق
50	معلومات تكميلية
51	الخامس - البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
51	أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
53	ثانيا - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
54	ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
55	رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
57	خامسا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
58	الملاحظات على البيانات المالية

رسالة مؤرخة 31 آذار/مارس 2021 موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

عملا بالبند 2-6 من النظام المالي، أتشرف بأن أحيل إليكم البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، التي أوافق عليها بمقتضى هذا الكتاب. وقد أنجز المراقب المالي البيانات المالية وصدّق على صحتها من جميع الجوانب الجوهرية. وتُحال أيضاً نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

(توقيع) أنطونيو غوتيريش

**رسالة مؤرخة 22 تموز/يوليه 2021 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس مجلس
مراجعي الحسابات**

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات، مشفوعا بالتقرير المالي والبيانات المالية
المراجعة لجامعة الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

(توقيع) خورخي برموديز
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الفصل الأول

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

الرأي

قمنا بمراجعة البيانات المالية الصادرة عن جامعة الأمم المتحدة، وهي تتألف من بيان المركز المالي (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغيرات في صافي الأصول (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الملاحظات على البيانات المالية، بما في ذلك موجز للسياسات المحاسبية الهامة.

ويرى المجلس أن البيانات المالية تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للجامعة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الأساس الذي يستند إليه هذا الرأي

أجرينا مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير مبينة في الفرع الوارد أدناه بعنوان "مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية". ونحن جهة مستقلة عن الجامعة، وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساساً نقيم عليه رأينا.

المعلومات الأخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات بشأنها

الأمين العام مسؤول عن المعلومات الأخرى التي تشمل التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، الوارد في الفصل الرابع أدناه، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات بشأنها.

ولا يشمل رأينا في البيانات المالية تلك المعلومات الأخرى، ونحن لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وتتمثل مسؤوليتنا، في سياق مراجعتنا للبيانات المالية، في قراءة المعلومات الأخرى والنظر، لدى القيام بذلك، فيما إذا كانت تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي استقينها من عملية مراجعة الحسابات، أو فيما إذا كانت تتضمن، فيما يبدو، أخطاء جوهرية من جوانب أخرى. وإذا خلصنا، استناداً إلى العمل الذي اضطلعنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والأفراد المكلفين بتنظيم البيانات المالية

الأمين العام مسؤول عن إعداد البيانات المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وهو مسؤول أيضاً عن فرض الرقابة الداخلية التي يراها ضرورية لكي يتسنى إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن غش أم غلط.

والأمين العام مسؤول، لدى إعداد البيانات المالية، عن تقييم قدرة الجامعة على مواصلة أنشطتها كمنشأة مستمرة، عبر الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل المتصلة بقدرتها على أن تكون منشأة مستمرة، وعبر استخدام الأساس المحاسبي القائم على أساس الاستمرارية، إلا إذا كان الأمين العام يعترف تصفية الجامعة أو وقف عملياتها، أو لم يكن لديه أي بديل واقعي عن القيام بذلك.

أما الأفراد المكلفون بتنظيم البيانات المالية، فهم مسؤولون عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للجامعة.

مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بشأن ما إذا كانت البيانات المالية في مجملها خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت هذه الأخطاء ناتجة عن غش أو غلط، وفي إصدار تقرير مراجع الحسابات الذي يشمل رأينا. والتأكيد المعقول هو مستوى عال من التأكيد، ولكنه لا يضمن أن المراجعة التي تجري وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف دائماً عن الخطأ الجوهرية عند وجوده. أما الأخطاء فيمكن أن تنشأ عن غش أو غلط وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر على نحو معقول، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نتحلّى بالحكمة المهنية ونتبع منهجاً يقوم على الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

(أ) تحديد وتقييم مخاطر ورود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء أكانت تلك الأخطاء ناتجة عن الغش أم الغلط، ووضع وتنفيذ إجراءات مراجعة حسابات للتصدي لتلك المخاطر، واستقاء أدلة كافية وملائمة من مراجعة الحسابات لكي تشكل أساساً نستند إليه في إبداء رأينا. ويفوق احتمال عدم الكشف عن أخطاء جوهرية ناتجة عن الغش احتمال عدم الكشف عن الأخطاء الناتجة عن الغلط، بما أن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إغفال متعمد أو تقديم بيانات كاذبة أو تجاوز الرقابة الداخلية؛

(ب) فهم إجراءات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات حتى يتسنى وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تكون ملائمة للظروف السائدة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية إجراءات الرقابة الداخلية المعمول بها في الجامعة.

(ج) تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة من جانب الأمين العام؛

(د) استخلاص استنتاجات بشأن مدى ملاءمة استخدام الأمين العام للأساس المحاسبي القائم على أساس الاستمرارية، وبشأن ما إذا كانت توجد، بناءً على الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات، حالة من حالات عدم اليقين الجوهرية التي تتصل بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جدية حول قدرة الجامعة

على مواصلة العمل كمنشأة مستمرة. فإذا خالصنا إلى وجود حالة من حالات عدم اليقين الجوهري، تعين علينا توجيه الانتباه في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى الإفصاحات المتصلة بذلك في البيانات المالية، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، تعديل رأينا. وتستند استنتاجاتنا إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. بيد أنه قد تقع أحداث أو ظروف في المستقبل تؤدي إلى توقف الجامعة عن مواصلة عملها كمنشأة مستمرة.

(هـ) تقييم طريقة عرض البيانات المالية وهيكلها ومضمونها بوجه عام، بما في ذلك الإفصاحات، وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية تعكس المعاملات والأحداث التي تعبر عنها بطريقة تحقق تقديم عرض نزيه.

ونحن على تواصل مع المكلفين بتنظيم البيانات المالية بخصوص جملة مسائل منها النطاق والتوقيت المقرر لمراجعة الحسابات والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نقف عليها أثناء مراجعتنا للحسابات.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى أن معاملات الجامعة التي أطلعنا عليها أو قمنا بتدقيقها في إطار مراجعتنا للحسابات تتفق، من جميع النواحي الهامة، مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومع السند التشريعي. ووفقاً للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات الجامعة.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية

22 تموز/يوليه 2021

الفصل الثاني

التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

جامعة الأمم المتحدة مجمع فكري يركّز على إيجاد الحلول، وأداة بحثية تابعة لمنظومة الأمم المتحدة. ويؤدي مركز جامعة الأمم المتحدة دور وحدة الشؤون الإدارية والتنسيق والخدمات في منظومة جامعة الأمم المتحدة العالمية. وتضطلع بالأعمال البحثية والأكاديمية الرئيسية في الجامعة شبكة عالمية من معاهد البحث والتدريب. وتكمل برامج بحثية هذه الشبكة.

وقد قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية، واستعرض عمليات الجامعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وبسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، أُجريت المراجعة عن بعد من سانتياغو، وشملت المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي في هلسنكي في الفترة من 11 إلى 29 كانون الثاني/يناير 2021، والمكتب الإداري التابع للجامعة في بوتراجايا، ماليزيا، ومقر الجامعة في طوكيو في الفترة من 15 آذار/مارس إلى 16 نيسان/أبريل 2021.

نطاق التقرير

يغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقشت تلك المسائل مع إدارة جامعة الأمم المتحدة التي ضمنت آراؤها في هذا التقرير على النحو المناسب.

وأجريت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأي عما إذا كانت البيانات المالية تعرض بنزاهة المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصاً اختصارياً للسجلات المحاسبية، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضرورياً لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضاً عمليات الجامعة بموجب البند 7-5 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، الذي يخول المجلس الإدلاء بملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية، والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية، وبصورة عامة، إدارة العمليات وتنظيمها.

رأي مراجعي الحسابات

يرى المجلس أن البيانات المالية تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الاستنتاج العام

لم يعثر المجلس على أية أخطاء أو أوجه إغفال أو أغلاط هامة بعد استعراضه السجلات المالية لجامعة الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. غير أن المجلس وقف على

مجال يحتاج للتحسين فيما يتعلق بالاستثمار، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعقود الإيجار، وترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها، والخبراء الاستشاريين، وإدارة المشاريع.

وأظهرت البيانات المالية فائضا قدره 47,4 مليون دولار، حيث بلغت الإيرادات الإجمالية 118,1 مليون دولار، وذلك أساسا بسبب حدوث تغير في القيمة العادلة لصندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة وحدثت زيادة في التبرعات، وحيث بلغت المصروفات 70,7 مليون دولار خلال عام 2020. ولا يزال المركز المالي العام للجامعة سليما، حيث فاق حجم الأصول المتداولة حجم الخصوم المتداولة بأكثر من خمسة أضعاف، وفاق مجموع الأصول مجموع الخصوم بأكثر من ثمانية أضعاف.

النتائج الرئيسية

فيما يلي النتائج الرئيسية التي توصل إليها المجلس:

الاستثمار في صناعات خاضعة لتقييدات

طلب المجلس من جامعة الأمم المتحدة أن تعرض عليه حافظة استثمار كل صندوق من الصناديق المتداولة في البورصة المستثمر فيها من أجل تحليل تكوينها. وخلال التحليل، تبين أن ما مجموعه 10,38 ملايين دولار (2,45 في المائة) من استثمارات الصناديق المتداولة في البورصة تتعلق بشركات مرتبطة بالتبغ والأسلحة المثيرة للجدل والفحم الحراري والرمال القطرانية.

وبالإضافة إلى ذلك، لوحظ أن اتفاق إدارة الاستثمارات الذي وقعته الأمم المتحدة بالنيابة عن هيئتها الفرعية، أي صندوق الهبات التابع للجامعة، مع شركة لإدارة الاستثمارات لا يتضمن معيارا استراتيجيا مفصلا حسب الحاجة يتعلق بالأصول المؤهلة ويهدف إلى استبعاد أو تقييد الاستثمار في صناعات التبغ والأسلحة المثيرة للجدل.

تمرين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث

طلب المجلس من جامعة الأمم المتحدة أن تقدم له معلومات عن تمرين (أو تدريب) استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث لعام 2020. وفي هذا الصدد، ذكر الكيان أن هذا النشاط أُجري لآخر مرة في نيسان/أبريل 2019. وأضاف أن التدريب يُجرى سنويا في الظروف العادية؛ غير أنه بسبب جائحة كوفيد-19، لم تتمكن الجامعة من تنفيذ تمرين عام 2020.

التوصيات الرئيسية

استنادا إلى نتائج مراجعة الحسابات، يوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بما يلي:

الاستثمار في صناعات خاضعة لتقييدات

- (أ) مراجعة القيود المفروضة على الاستثمارات الواردة في سياسة وإجراءات صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة لتضمينها موقف الأمم المتحدة من الصناعات المثيرة للجدل؛
- (ب) اتخاذ ترتيبات لإدراج معايير استراتيجية مفصلة حسب الحاجة في اتفاقات إدارة الاستثمارات، وتحديدًا بشأن الأصول المؤهلة، لكي تتماشى مع مختلف مبادرات الأمم المتحدة؛

تمارين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث

(ج) إجراء تمارين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث مرة واحدة في السنة على الأقل،
تمشيا مع الأحكام الواردة في الإجراء التقني في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمانة العامة
للأمم المتحدة بشأن التخطيط لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث.

متابعة التوصيات السابقة

كانت هناك 37 توصية متبقية حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، منها 31 توصية (84 في
المائة) نُفذت، و 4 توصيات (11 في المائة) قيد التنفيذ، وتوصيتان (5 في المائة) تجاوزتهما الأحداث. وترد
في مرفق الفصل الثاني تفاصيل عن حالة تنفيذ التوصيات. وصدرت 3 توصيات، من بين هذه التوصيات
المتبقية البالغ عددها 37 توصية، منذ أكثر من عامين، وترد تفاصيلها في الجدول 1 من الفصل الثاني.

حقائق رئيسية

الإيرادات	118,10 مليون دولار
المصروفات	70,74 مليون دولار
الفائض للسنة	47,36 مليون دولار
الأصول	580,88 مليون دولار
الخصوم	70,56 مليون دولار
صافي الأصول	510,32 ملايين دولار

ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

1 - في 6 كانون الأول/ديسمبر 1973، اعتمدت الجمعية العامة، في دورتها الثامنة والعشرين، رسمياً ميثاق جامعة الأمم المتحدة، الذي ينص على أن تكون الجامعة جماعة دولية من العلماء المشاركين في البحث، والتدريب في مرحلة الدراسات العليا، ونشر المعرفة لتعزيز مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة. وينص الميثاق أيضاً على أن تركز الجامعة عملها للبحث في المشاكل العالمية الملحة المتعلقة ببقاء البشرية ونمائها ورفاهها، التي هي من شواغل الأمم المتحدة ووكالاتها، مع إيلاء الاهتمام الواجب للعلوم الاجتماعية والإنسانية، إضافة إلى العلوم الطبيعية البحتة والتطبيقية.

2 - وعملاً بالفقرة 1 من المادة الحادية عشرة من ميثاق جامعة الأمم المتحدة، تعمل الجامعة بوصفها جهازاً مستقلاً تابعاً للجمعية العامة وتتمتع بالمركز والامتيازات والحصانات المنصوص عليها في المادتين 104 و 105 من ميثاق الأمم المتحدة. وتجري أبحاثها من خلال شبكة عالمية من المعاهد والبرامج الأكاديمية التي ينسق عملها مركز الجامعة. ويؤدي المركز دور وحدة الشؤون الإدارية والتنسيق والخدمات في منظومة جامعة الأمم المتحدة العالمية. ورغم أن موقع المركز موجود أساساً في طوكيو، فإن لديه عدداً من المكاتب التابعة له، بما في ذلك مكتب الخدمات الإدارية والمالية الموجود في بورتوجايا، ماليزيا (الذي كان موجوداً في كوالالمبور سابقاً). وتضطلع بالأعمال البحثية والأكاديمية الرئيسية في الجامعة شبكة عالمية تضم 13 معهداً للبحث والتدريب. وتكمل برامج بحثية هذه الشبكة.

3 - ولا تتلقى الجامعة أي أموال من الميزانية العادية للأمم المتحدة. فهي تمول حصراً من التبرعات التي تقدمها الحكومات المضيفة لمعاهد الجامعة والمؤسسات والوكالات والمنظمات الدولية والمصادر الأخرى، ومن إيرادات الاستثمار المتأتية من صندوق الهبات التابع للجامعة.

4 - وأنشئ صندوق الهبات في عام 1975. وهو يتألف من تبرعات محتفظ بها مقدمة من جهات مانحة تُستثمر بصفة دائمة لتوليد تدفق للإيرادات يُستخدم لتلبية الاحتياجات البرنامجية والتشغيلية للمعاهد. وتتولى الجهات المانحة تحديد جميع المساهمات في صندوق الهبات، وتُستثمر هذه المساهمات في مجمع استثمار واحد للهبات⁽¹⁾.

5 - وقد أجرى المجلس مراجعة الحسابات وفقاً لقرار الجمعية العامة 74 (د-1) المؤرخ 7 كانون الأول/ديسمبر 1946، وللمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقه، فضلاً عن المعايير الدولية بشأن مراجعة الحسابات.

6 - وأجريت مراجعة الحسابات أساساً من أجل تكوين رأي عما إذا كانت البيانات المالية تعرض بنزاهة المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ونتائج عملياتها وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمنت المراجعة تقييماً

(1) إلى جانب مركز جامعة الأمم المتحدة، تتمثل المؤسسات المشاركة في صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة في برنامج التكنولوجيا الحيوية/البيولوجية التابع لجامعة الأمم المتحدة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومعهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة، ومعهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع للجامعة، والمعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة، ومعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة، ومعهد جامعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، والمعهد المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصادي والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا، ومعهد الحوسبة والمجتمع التابع للجامعة، والمعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي.

لما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد جرى تكبدها من أجل تحقيق الأغراض التي وافقت عليها الهيئات الإدارية، وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنفت وسُجلت على نحو سليم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتُبر ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

7 - وقد أُجريت مراجعة الحسابات عن بعد بسبب القيود المفروضة على السفر في أعقاب تفشي جائحة كوفيد-19. وكيف المجلس عملياته التحليلية واستخدم إجراءات بديلة لمراجعة الحسابات بغية الحصول على تأكيد معقول. ويرى المجلس أن مراجعة الحسابات هذه عن بعد جرت بصفة استثنائية في ظل ظروف فريدة من نوعها وينبغي ألا تعتبر حدثا عاديا في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.

8 - ويغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نُوقشت نتائج المراجعة المقدمة أدناه مع إدارة الجامعة التي عُرِضت آراؤها على النحو المناسب في هذا التقرير.

باء - الاستنتاجات والتوصيات

1 - متابعة التوصيات السابقة

9 - كانت هناك 37 توصية متبقية حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، منها 31 توصية (84 في المائة) نُفذت، و 4 توصيات (11 في المائة) قيد التنفيذ، وتوصيتان (5 في المائة) تجاوزتهما الأحداث. وترد في مرفق الفصل الثاني تفاصيل عن حالة تنفيذ التوصيات. وصدرت 3 توصيات، من بين هذه التوصيات المتبقية البالغ عددها 37 توصية، منذ أكثر من عامين، وترد تفاصيلها في الجدول 1 من الفصل الثاني.

الجدول 1 من الفصل الثاني

حالة تنفيذ التوصيات

التوصيات المتبقية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		التوصيات المتبقية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		التوصيات المتبقية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		سنة التقرير ومراجعة الحسابات	
تجاوزتها	الأحداث	لم تُنفذ	قيد التنفيذ	نُفذت	نُفذت	التوصيات	الفصل الثاني
1	1	—	—	—	1	13	(A/71/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني (2015)
1	1	—	1	2	4	20	(A/72/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني (2016)
2	—	—	2	7	9	43	(A/73/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني (2017)
—	—	—	—	1	1	3	(A/74/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني (2018)
1	—	—	1	21	22	22	(A/75/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني (2019)
4	2	0	4	31	37	101	المجموع

10 - ويرى المجلس أن معدل التنفيذ البالغ 84 في المائة يدل على التزام الجامعة القوي بمعالجة التوصيات التي طال أمدها. وينوه المجلس بجهود الإدارة ويشجع الجامعة على إتمام عملية التنفيذ.

2 - استعراض مالي عام

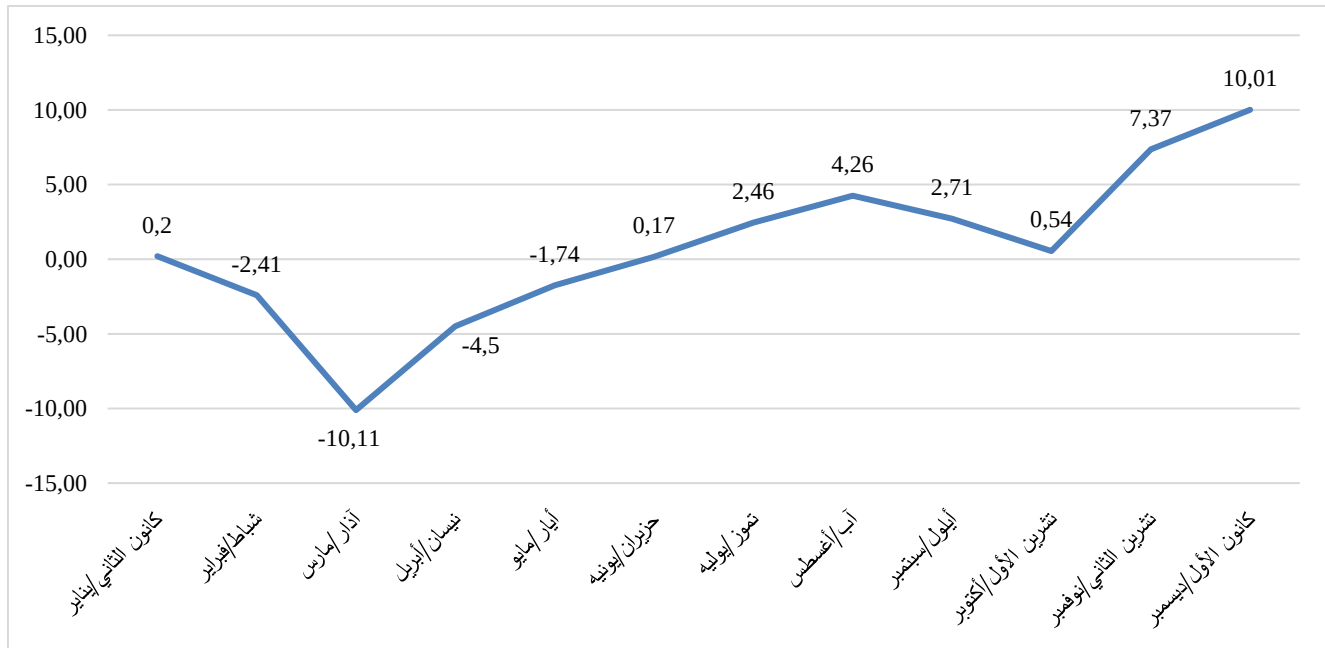
الأثر المالي الناجم عن جائحة كوفيد-19

- 11 - كان لتقلب الأسواق المالية الناجم عن جائحة كوفيد-19 أثر على أداء صندوق الهبات التابع للجامعة.
- 12 - فخلال الفترة المالية 2020، انخفضت استثمارات صندوق الهبات التابع للجامعة بنسبة 10,10 في المائة في آذار/مارس، وسجلت مع نهاية العام زيادة قدرها 10,01 في المائة، ووصلت قيمتها إلى 423,60 مليون دولار (2019: 385,05 مليون دولار). وتورد التغيرات في الشكل الأول من الفصل الثاني.

الشكل الأول من الفصل الثاني

التغيرات الشهرية التراكمية التي سجلها صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة في عام 2020

(بالنسبة المئوية)



المصدر: التقارير الشهرية الصادرة عن صندوق الهبات التابعة لجامعة الأمم المتحدة لعام 2020.

المركز المالي

- 13 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ مجموع أصول الجامعة 580,88 مليون دولار (2019: 526,56 مليون دولار)، وهو ما يعكس زيادة بنسبة 10,32 في المائة (54,32 مليون دولار). وتتألف أصول الجامعة أساساً من استثمارات تمثل نسبة 77,59 في المائة (450,71 مليون) من مجموع الأصول. وبلغت الاستثمارات المدرجة في صندوق الهبات التابع للجامعة 423,60 مليون دولار، وبلغت مشاركة الجامعة في حساب صندوق الاستثمار الرئيسي للأمم المتحدة 27,11 مليون دولار. وتُستثمر أصول صندوق الهبات في الصناديق المتداولة في البورصة، حيث تُخصّص بنسبة 50 في المائة لصندوق الدخل الثابت، وبنسبة 50 في المائة لصندوق الأسهم.

14 - وأبلغت الجامعة عن مجموع خصوم قدره 70,56 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (2019: 62,76 مليون دولار)، وهو ما يعكس زيادة في مجموع الخصوم بنسبة 12,43 في المائة (7,80 مليون دولار). وتعزى هذه الزيادة إلى زيادة في الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة، وتحديدًا الاستثمارات المستحقة الدفع؛ وإلى استثمار في انتظار التسوية بقيمة 4,94 ملايين دولار (2019: 2,96 مليون دولار)؛ وزيادة في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التي ارتفعت إلى مبلغ 9,57 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وتعزى إلى نمو التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (2019: 8,20 ملايين دولار).

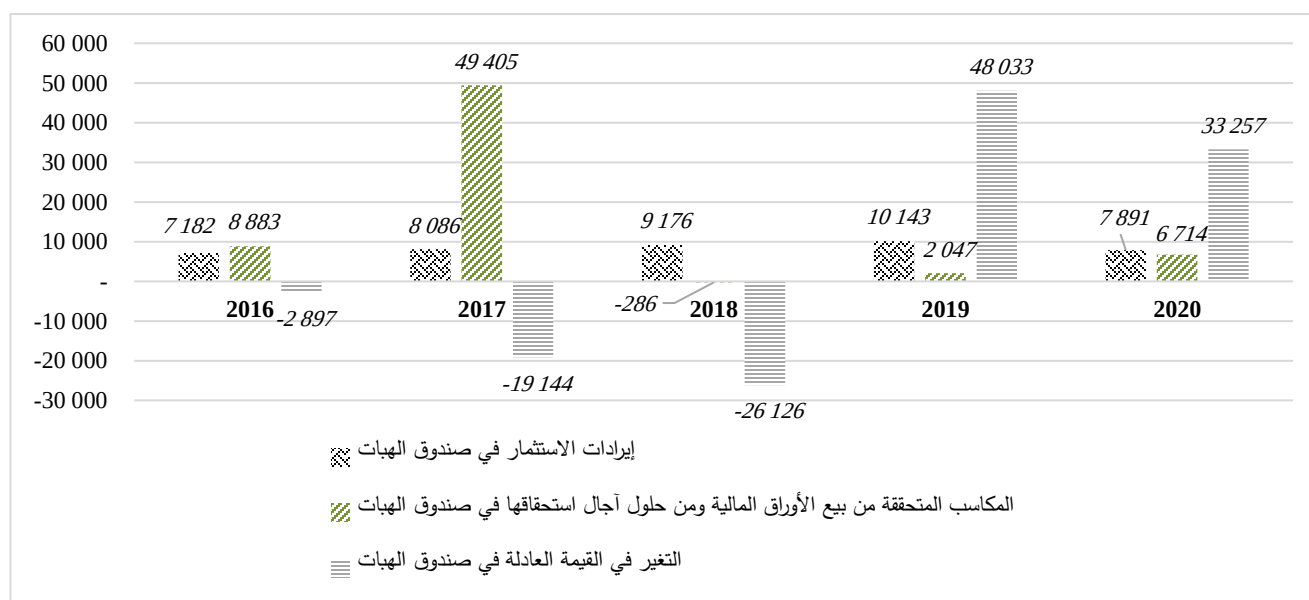
الأداء المالي

15 - بلغ مجموع إيرادات الجامعة 118,10 مليون دولار (2019: 120,30 مليون دولار)، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 1,83 في المائة (2,20 مليون دولار). ويعزى الانخفاض أساساً إلى (صافي) إيرادات الاستثمار التي بلغت 48,35 مليون دولار (2019: 60,75 مليون دولار)، وذلك بسبب انخفاض القيمة العادلة لصندوق الهبات التابع للجامعة إلى مبلغ 33,26 مليون دولار (2019: 48,03 مليون دولار)، في حين بلغت إيرادات الاستثمار المتأتمية من صندوق الهبات التابع للجامعة 7,89 ملايين دولار (2019: 10,14 ملايين دولار) وارتفعت المكاسب المتحققة من بيع الأوراق المالية ومن حلول آجال استحقاقها إلى 6,71 ملايين دولار (2019: 2,04 مليون دولار). وترد في الشكل الثاني من الفصل الثاني التغييرات التاريخية التي طرأت خلال السنوات الخمس الماضية على صافي إيرادات صندوق الهبات.

الشكل الثاني من الفصل الثاني

صافي إيرادات صندوق الهبات (للفترة 2016-2020)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة في الفترة من عام 2016 حتى عام 2020.

16 - وأبلغت جامعة الأمم المتحدة عن مجموع إيرادات من التبرعات قدره 61,86 مليون دولار (2019: 55,90 مليون دولار)، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 10,67 في المائة تعزى إلى تجديد اتفاقات المانحين المبرمة مع البلدان المضيفة. وأبلغ أيضا عن ارتفاع الإيرادات الأخرى إلى 7,88 ملايين دولار (2019: 3,65 ملايين دولار)، ويعزى ذلك أساسا إلى المكاسب الناجمة عن صرف العملات الأجنبية.

17 - وبلغ مجموع المصروفات 70,74 مليون دولار (2019: 75,81 مليون دولار)، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 6,70 في المائة (5,07 ملايين دولار)، ويعزى ذلك إلى انخفاض مصروفات التشغيل الأخرى وانخفاض مصروفات السفر نتيجة لتدابير السلامة الناجمة عن جائحة كوفيد-19. وتألقت فئات المصروفات الرئيسية من مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم التي بلغت 27,97 مليون دولار (39,54 في المائة)، في حين بلغ مجموع قيمة عقود الإيجار والمرافق العامة 21,57 مليون دولار (30,50 في المائة)، وبلغت مصروفات التشغيل الأخرى 11,97 مليون دولار (16,92 في المائة).

النسب المالية

18 - تشير النسب المبينة في الجدول 2 من الفصل الثاني إلى أن المركز المالي للجامعة مستقر، حيث فاق حجم الأصول المتداولة حجم الخصوم المتداولة بأكثر من خمسة أضعاف، وفاق مجموع الأصول مجموع الخصوم بأكثر من ثمانية أضعاف. وتدل نسبة السيولة السريعة ونسبة النقدية أيضا على وجود مستوى ملائم من السيولة، لأن بمقدور الجامعة تغطية جميع الديون القصيرة الأجل وما زالت لديها نقدية متبقية. وبصفة عامة، يُعتبر الوضع المالي للكيان سليما ما دامت النسب المالية تتجاوز 1، مع الأخذ في الاعتبار أن الكيان قد استثمر أيضا جزءا من النقدية ومكافئات النقدية حتى لا تترك أموالها راكدة في المصرف ولكي تحقق الاستفادة القصوى منها. ويعزى انخفاض النسب المالية في السنة المالية 2020 أساسا إلى زيادة في الخصوم، وتحديدًا في الحسابات المستحقة الدفع القصيرة الأجل والخصوم المستحقة وفي الخصوم الأخرى الطويلة الأجل.

الجدول 2 من الفصل الثاني

تحليل النسب

النسبة		31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019
نسبة مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم ^(أ)			
نسبة الأصول إلى الخصوم	8,23	8,39	
نسبة التداول ^(ب)			
نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة	5,06	6,25	
نسبة السيولة السريعة ^(ج)			
نسبة (النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل + الحسابات المستحقة القبض) إلى الخصوم المتداولة	5,04	6,21	
نسبة النقدية ^(د)			
نسبة (النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل) إلى الخصوم المتداولة	3,46	4,38	

المصدر: البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة.

- (أ) يدل ارتفاع النسبة على قدرة الكيان على الوفاء بمجمل التزاماته.
- (ب) يدل ارتفاع النسبة على قدرة الكيان على تسديد خصومه المتداولة.
- (ج) نسبة السيولة السريعة هي نسبة أكثر تحفظاً من النسبة المتداولة لأنها لا تشمل المخزون والأصول المتداولة الأخرى التي يصعب تحويلها إلى نقدية. ويدل ارتفاع النسبة على أن المركز الحالي يتسم بسيولة أعلى.
- (د) نسبة النقدية هي مؤشر على ما يملكه الكيان من سيولة. وهي مستخدمة لقياس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة المتوافرة ضمن الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

3 - الاستثمار

الاستثمار في صناعات خاضعة لتقييدات

- 19 - وفقاً للجزء باء (إدارة الاستثمارات) من سياسة وإجراءات صندوق الهبات التابع للجامعة، تقع على عاتق الأمين العام المسؤولية الائتمانية عن استثمار أصول صندوق الهبات.
- 20 - ويرد في الوثيقة ذاتها أن الأمين العام فوض هذه المسؤوليات إلى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويتلقى ممثل الأمين العام بدوره المساعدة في الاضطلاع بهذه المسؤوليات من مكتب إدارة الاستثمارات التابع لصندوق المعاشات التقاعدية.
- 21 - ووفقاً لاتفاق إدارة الاستثمارات الذي وقعته الأمم المتحدة (بالنيابة عن صندوق الهبات التابع للجامعة)، تدير استثمارات صندوق الهبات شركة إدارة استثمارات وتخضع لإشراف مكتب إدارة الاستثمارات وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
- 22 - ووفقاً للجزء جيم (أهداف إدارة الاستثمارات) من سياسة وإجراءات صندوق الهبات التابع للجامعة، تُستثمر حافظة الاستثمارات التابعة للجامعة في صناديق المؤشرات المتداولة بهدف تحقيق عائد على الاستثمار يعكس عائد مؤشرات المعيارية، وهي مؤشر الأسواق المرجعي العالمي لقابلية الاستثمار الذي وضعته شركة مورغان ستانلي لكل البلدان (Morgan Stanley Capital International All Country World Investable) في ما يتعلق بحصص الملكية، ومؤشر بلومبرغ وباركلي الإجمالي للسندات في الولايات المتحدة (Bloomberg Barclays US Aggregate Bond Index) في ما يتعلق بالسندات.
- 23 - وقد أعربت الأمم المتحدة، من خلال مبادرات مختلفة مثل الاتفاق العالمي للأمم المتحدة (المستكمل في 12 أيلول/سبتمبر 2017)، واتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (السارية منذ عام 2005) والاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة (بصيغتها المعدلة في 21 كانون الأول/ديسمبر 2001)، عن الحاجة إلى تقييد نمو الصناعات المتصلة بالتبغ والأسلحة المثيرة للجدل أو الحد منه. وبالإضافة إلى ذلك، طلبت الأمم المتحدة إعداد قائمة استبعاد، وهو ما أعدته شركة Morgan Stanley Capital International وفقاً لإطارها البيئي والاجتماعي وللحوكمة.
- 24 - وطلب المجلس من جامعة الأمم المتحدة أن تعرض عليه حافظة استثمار كل صندوق من الصناديق المتداولة في البورصة المستثمر فيها، وقام بتحليل تكوينها.
- 25 - وفي هذا الصدد، قارن المجلس حافظة الصناديق المتداولة في البورصة التي تستثمر فيها الجامعة بقائمة الاستبعاد لعام 2020 التابعة للأمم المتحدة التي أعدتها شركة Morgan Stanley Capital International.

International وفقا لإطارها البيئي والاجتماعي وللحكمة. وتبين أن 10,38 ملايين دولار (2,45 في المائة) من استثمارات الصناديق المتداولة في البورصة تتعلق باستثمارات في شركات مرتبطة بالتبغ أو بأسلحة مثيرة للجدل (مثل القنابل العنقودية والألغام الأرضية واليورانيوم المستنفذ والأسلحة البيولوجية أو الكيميائية ونظم الليزر المسببة للعمى والشظايا غير القابلة للكشف والأسلحة المحرقة)؛ والأسلحة النووية؛ والأسلحة النارية المخصصة للاستعمال المدني؛ والفحم الحراري والرمال القطرانية.

26 - ولاحظ المجلس أن اتفاق إدارة الاستثمارات الذي وقعته الأمم المتحدة، بالنيابة عن صندوق الهبات التابع للجامعة، مع شركة لإدارة الاستثمارات لا يتضمن معيارا استراتيجيا مفصلا حسب الحاجة يتعلق بالأسلحة المؤهلة (الصناديق المتداولة في البورصة) ويهدف إلى استبعاد أو تقييد الاستثمار في شركات التبغ وشركات الأسلحة المثيرة للجدل.

27 - ويرى المجلس أن الاحتفاظ في حافظة الاستثمارات بالأدوات المالية المرتبطة بشركات مدرجة في قائمة الاستبعاد الخاصة بالأمم المتحدة لا يتوافق مع مختلف مبادرات الأمم المتحدة الرامية إلى الحد من تأثير هذه الأنواع من الصناعات المثيرة للجدل في الاستثمارات.

28 - وبالمثل، يمكن أن تواجه الجامعة خطرا محتملا هو خطر تشويه سمعتها إذا ما تم الكشف عن أنها تستثمر في تلك الصناعات المثيرة للجدل، وهو ما قد يؤدي بدوره إلى ظهور مخاطر مالية إذا عارضت الجهات المانحة استثمارها في تلك الصناعات.

29 - وبالنظر إلى أهمية الاستثمار في تمويل الجامعة، يرى المجلس أن الاتفاقات التي وقعتها الجامعة مع مديري الاستثمارات التابعين لها ينبغي أن تفرض قيودا على تكوين الصكوك التي يُستثمر فيها وأن تتماشى هذه القيود مع مختلف مبادرات الأمم المتحدة.

30 - ويوصي المجلس الجامعة بمراجعة القيود المفروضة على الاستثمارات الواردة في سياسة وإجراءات صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة لتضمينها موقف الأمم المتحدة من الصناعات المثيرة للجدل.

31 - ويوصي المجلس الجامعة أيضا باتخاذ ترتيبات لإدراج معايير استراتيجية مفصلة حسب الحاجة في اتفاقات إدارة الاستثمارات، وتحديدًا بشأن الأصول المؤهلة، لكي تتماشى مع مختلف مبادرات الأمم المتحدة.

32 - قبلت الجامعة التوصيتين.

4 - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

تمرين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث

33 - تنص المادة 4-1 من الإجراء التقني في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمانة العامة للأمم المتحدة (المرجع: SEC.08.PROC) الصادر في تموز/يوليه 2014 على أنه يجب على مقدمي خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وضع وتوثيق وتنفيذ خطة لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث وما يتصل بها من إجراءات ومبادئ توجيهية بخصوص موارد وبيانات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للأمم المتحدة.

34 - وتنص المادة 4-4 من الإجراء التقني على أن جميع خطط استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث يجب أن تكون متسقة مع جميع خطط إدارة حالات الطوارئ المعمول بها (وهي خطط استمرارية تصريف الأعمال وخطط إدارة الأزمات) وأن تكون متسقة مع أفضل الممارسات والمعايير الدولية (على سبيل المثال دليل التخطيط للطوارئ فيما يتعلق بنظم المعلومات الاتحادية) المنشور الخاص 800-34Rev.1 الصادر عن المعهد الوطني المعني بالمعايير والتكنولوجيا) والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالجاهزية لاستمرارية تصريف الأعمال في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ISO/IEC 27031:2011)). ويوفر التذييل 1 من الإجراء التقني مبادئ توجيهية بشأن استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث داخل الأمانة العامة.

35 - وتنص المادة 4-8 من الإجراء التقني على أنه "يتعين على مقدمي خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات اختبار و/أو تفعيل [خطة استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث] في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصورة دورية (مرة في السنة على الأقل) لتحديد مدى فعالية الخطة وجاهزية المنظمة لتنفيذها". ويتمثل هذا الإجراء في تمرين أو تدريب استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث.

36 - وفيما يتعلق بإجراءات مركز الحوسبة التابع لجامعة الأمم المتحدة، تنص "خطة استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - القيادة والتحكم والاتصالات"، الصادرة في حزيران/يونيه 2018، على أن المركز "يجري تدريبات منتظمة لاستعادة الكوارث لضمان موثوقية ودقة إجراءاتنا".

37 - وطلب المجلس الحصول على معلومات عن تمرين (أو تدريب) استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث لعام 2020. وفي هذا الصدد، ذكر الكيان أن هذا النشاط أُجري لآخر مرة في نيسان/أبريل 2019. وأضاف أن التدريب يُجرى سنوياً في الظروف العادية؛ غير أنه نتيجة لجائحة كوفيد-19، قررت الجامعة إلغاء التدريب لعام 2020، وذلك أساساً للأسباب التالية:

(أ) عادة ما يُجرى التدريب بالتزامن مع عملية صيانة النظام الكهربائي، وذلك للتقليل إلى أدنى حد من تعطيل سير خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وفي عام 2020، نتيجة لجائحة كوفيد-19 والقيود المفروضة على وصول البائعين إلى مرافق الجامعة، أُلغيت عملية الصيانة المذكورة أعلاه؛

(ب) طرأت الحاجة إلى تحويل التركيز من موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى التصدي لجائحة كوفيد-19. واقتضت استمرارية تصريف أعمال الجامعة اتباع نهج سريع متكيف باستمرار لضمان أن تتمكن القوة العاملة من الوصول، على نحو آمن وبمبسط، إلى الموارد والخدمات اللازمة لأداء مهامها؛

(ج) الاستعاضة عن نظام المفاتيح الرئيسية في عام 2021.

38 - وعندما طلب المجلس مزيداً من التفاصيل عن عدم تنفيذ التدريب في عام 2020، ردت الجامعة بالقول إنها أجرت تمرين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث في نيسان/أبريل 2021، بالتزامن مع عملية مراجعة الحسابات.

39 - ويرى المجلس أن عدم تنفيذ تمرين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث بصورة دورية قد يضر، في حالة وقوع كارثة، بفعالية عملية استعادة قدرة موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على العمل.

40 - وفي الواقع، يشكل سياق العمل عن بعد الناجم عن جائحة كوفيد-19 تأكيداً لضرورة إجراء هذا التمرين، لأن أي قصور في أداء موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات قد يؤدي إلى وقف خدمات الاتصالات في الجامعة.

41 - ولذلك، فإن تنفيذ تمرين استعادة القدرة على العمل ضروري لتوفير استمرارية تشغيلية كافية للأنشطة التي تعتمد على البنية التحتية للتكنولوجيا والاتصالات، وفقاً لأفضل الممارسات والمعايير الدولية الواردة في إرشادات من قبيل الإجراء التقني المذكور أعلاه و "خطة استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - القيادة والتحكم والاتصالات".

42 - ويوصي المجلس الجامعة بأن تجري تمرين استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث مرة واحدة في السنة على الأقل، تمثيلاً مع الأحكام الواردة في الإجراء التقني في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن التخطيط لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث.

43 - قبلت الجامعة هذه التوصية وأوضحت أنها تقدر تدريبات استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث وأنها ستنفذها سنوياً تمثيلاً مع النموذج التشغيلي الحالي لسياسة التخطيط لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث.

5 - عقود الإيجار وترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها

عدم تمديد "ترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها"

44 - يتضمن دليل الأمم المتحدة التوجيهي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن عقود الإيجار وترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها، الصادر في كانون الأول/ديسمبر 2016، قسماً معنوناً "منهجية تحديد القيمة العادلة للأصول القابلة للتبادل التجاري".

45 - ولتحديد القيمة العادلة المعادلة للأصول القابلة للتبادل التجاري و/أو القابلة للتداول التي جرى الحصول عليها من خلال ترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها والتي تُعامل على أنها عقود إيجار تشغيلية اسمية، ينص الدليل المذكور أعلاه على أنه يتعين تقييم قيمة الإيجار المعادلة للفترة الزمنية التي يجلب فيها الأصل منفعة للبعثة و/أو للمكتب، ويتعين الاعتراف بالتبرعات المتعلقة بها كإيرادات ومصروفات في البيانات المالية. والبيانات المقدمة من الجهة المانحة (على افتراض أن تكون القيم المذكورة فيها معقولة) أو بيانات السوق المتعلقة بأصول مماثلة مستأجرة في نفس الموقع هي أفضل معيار يُستخدم في ذلك التقييم.

46 - وفي الفرع المعنون "التغيرات في سير العمل المتصلة بتطبيق المعايير المحاسبية الدولية" من الدليل نفسه، وُضع نهج شامل ومتسق لاستعراض عقود الإيجار وتصنيفها ومعاملتها المحاسبية، وشمل ذلك تحديد العقود واستعراض الاتفاقات وتصنيفها ومعاملتها المحاسبية.

47 - وقد استعرض المجلس عينة مكونة من خمسة أصول تلقته الجامعة من خلال ترتيبات حقوق انتفاع متبرّع بها، وتُعامل على أنها عقود إيجار تشغيلية.

48 - ولاحظ المجلس أن الجامعة سجلت حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 قيمة إيجارية قدرها 235 495,86 دولاراً باعتبارها ترتيبات حقوق انتفاع متبرّع بها في عقود الإيجار التشغيلية. ويتعلق ذلك المبلغ بحيز المكاتب ويستند إلى تكاليف الإيجار السنوية الفعلية.

49 - وطلب المجلس من جامعة الأمم المتحدة أن تقدم وثائق داعمة عن إضفاء الطابع الرسمي على التبرع وعن تسجيله كترتيب حقوق انتفاع متبرّع بها. وقدم الكيان معلومات أتاحته التحقق من أن معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد لم يقدم، حتى كانون الثاني/يناير 2020 وحتى آذار/مارس 2021، اتفاق تمديد يثبت ترتيب حقوق الانتفاع المتبرّع بها سالف الذكر.

50 - ويرى المجلس أن غياب ترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها، التي تحدد الشروط وتذكر البيانات المعرّفة للمباني مثل الموقع والمساحة المادية وقيمة الإيجار، ضمن بيانات أخرى، قد يعرقل استعراض عقود الإيجار وتصنيفها ومعاملتها المحاسبية وفقا للقواعد التنظيمية الواردة في دليل الأمم المتحدة التوجيهي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن عقود الإيجار وترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها.

51 - ويوصي المجلس الجامعة بإضفاء الطابع الرسمي على ترتيب حقوق الانتفاع المتبرّع بها المتعلق بالحيز المكتبي لمعهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد، وذلك لضمان توافقه مع المبادئ التوجيهية المؤسسية للأمم المتحدة، ولا سيما دليل الأمم المتحدة التوجيهي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن عقود الإيجار وترتيبات حقوق الانتفاع المتبرّع بها.

52 - قبلت الجامعة التوصية.

6 - الخبراء الاستشاريون

إدخال تعديلات على عقود الخبراء الاستشاريين

53 - يرد في الفقرة 10 من المرفق الثاني لسياسة الجامعة المتعلقة بالموظفين (التي اعتمدها الجامعة في كانون الأول/ديسمبر 2003 وعدلتها في حزيران/يونيه 2020)، فيما يتعلق بشروط خدمة الخبراء الاستشاريين أو فرادى المتعاقدين أنه لا يصح أي تعديل أو تغيير في العقد ولا يكون قابلاً للإنفاذ حيال الجامعة ما لم ينص عليه تعديل خطي صحيح للعقد موقع عليه من المتعاقد ومن موظف تابع للجامعة مخول له ذلك أو من السلطة المتعاقدة المناسبة للجامعة.

54 - ويرد في الفقرة 19، بشأن مدة العقود، أنه يتعين على المتعاقد أن يؤدي مهام محددة وموجهة نحو تحقيق النتائج ضمن إطار زمني محدد بما يتفق مع خطة عمل المكتب المعني. وترتبط مدة العقد مباشرة بالاختصاصات وبمهام العمل المسندة الواردة في العقد.

55 - وقد استعرض المجلس عينة مكونة من 25 عقداً من عقود الخبراء الاستشاريين الذين قدموا خدمات في فترة مراجعة الحسابات، وحدد في تلك العينة 10 عقود أدخلت عليها تعديلات، بسبب تغيرات في الاختصاصات ومدة العقد وجدوله الزمني وشروط الدفع.

56 - ونتيجة للاستعراض، لوحظ أن أربعة تعديلات مدخلة على العقود التي أبرمها المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي لم تُضف عليها الطابع الرسمي بتضمينها في وثيقة يوقع عليها الخبير الاستشاري وموظف التصديق، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 10 من المرفق الثاني لسياسة الجامعة المتعلقة بالموظفين.

57 - وتحقق المجلس مما إذا كان قد جرى إضفاء الطابع الرسمي على تلك التعديلات في كل نوع من أنواع التعديلات في الحالات الست المتبقية.

- 58 - وبعد أن تشاور المجلس مع شعبة الموارد البشرية في مركز الجامعة، أُشير إلى أن الجامعة لم تكن تقصد تطبيق الفقرة 10 من المرفق الثاني لسياسة الجامعة المتعلقة بالموظفين بصور مختلفة في معاهدها. ولذلك سيعمل مركز الجامعة مع المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي لضمان الالتزام بالسياسة في المستقبل.
- 59 - ويرى المجلس أن الاحتفاظ بالتعديلات المدخلة على الاتفاقات، دون أن يوقع عليها الخبراء الاستشاريون وموظف تابع للجامعة مخول له ذلك أو السلطة المتعاقدة المناسبة للجامعة، قد يؤدي إلى عدم التأكد من صحة عقود الخبراء الاستشاريين وقابليتها للإنفاذ إزاء كلا الطرفين.
- 60 - ويوصي المجلس بأن يضيف المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي الطابع الرسمي على التعديلات السارية التي لم يوقع عليها الخبراء الاستشاريون وجامعة الأمم المتحدة.
- 61 - ويوصي المجلس بأن يضيف المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي الطابع الرسمي على كل تعديل أو تنقيح أو تغيير متى ما حدث، وفي الوقت المناسب، وبما يتماشى مع سياسة الجامعة المتعلقة بالموظفين.
- 62 - قبلت الجامعة التوصيتين.

7 - إدارة المشاريع

إدارة المشاريع في نظام بيليكان

- 63 - توفر المبادئ التوجيهية لإدارة المشاريع التي نشرتها الجامعة في كانون الأول/ديسمبر 2016 توجيهات عامة بشأن إدارة المشاريع، مع التركيز على أربع مراحل هي: تخطيط المشاريع وتنفيذها وتقييمها وإنجازها. وتهدف هذه المبادئ التوجيهية إلى تزويد موظفي الجامعة بنهج منهجي لإدارة المشاريع.
- 64 - والإجراءات المبينة في المبادئ التوجيهية لإدارة المشاريع هي إجراءات إلزامية يتعين اتباعها في المشاريع المنشأة في إطار برنامج العمل المعتمد لفترة السنتين.
- 65 - ووفقاً للمبادئ التوجيهية لإدارة المشاريع، يتولى مدير المشروع مسؤولية ضمان إدماج المعلومات المالية الواردة في نظام أطلس في نظام إدارة المشاريع (بيليكان) وضمان اتساقها مع الممارسات المعمول بها. وبالإضافة إلى ذلك، يتولى مدير المشروع مسؤولية ضمان أن يُسجل في نظام إدارة المشاريع تنفيذ الأنشطة والمناسبات، وتحقيق النواتج، والتقارير المرحلية المقدمة كل ستة أشهر.
- 66 - وتتص المبادئ التوجيهية لإدارة المشروع على أنه "إذا لم يُنجز مشروع ما في غضون الإطار الزمني المقرر، يجوز أن يوافق مدير المعهد/البرنامج على طلب لتمديد المشروع. ويجب أن يقدم مدير المشروع طلباً يتضمن مبررات تمديد المشروع وتاريخ انتهاء متوقع جديد، ويجب أن يوافق عليه المدير المعني في نظام إدارة المشاريع".
- 67 - وعلاوة على ذلك، تعني الأرشفة التخزين المنهجي لمعلومات المشروع طوال دورة المشروع.
- 68 - وقد استعرض المجلس 27 مشروعاً جارياً في نظام بيليكان، قدمها المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي، ولاحظ ما يلي:

- (أ) في حالة مشروع واحد، لم تُدرج في نظام بيليكان المعلومات المالية، ولا سيما المصروفات الواردة في نظام أطلس؛
- (ب) لم يتضمن مشروعان الوثائق الداعمة للتمديد اللازمة التي يأذن بها مديرو المشاريع ومديرها في نظام بيليكان؛
- (ج) لم تُقدّم في نظام بيليكان التقارير المرحلية المتعلقة بمشروعين؛
- (د) لم يُعثر في حالة مشروع واحد على أدلة تثبت تعديل الميزانية في نظام بيليكان؛
- (هـ) في حالة مشروع واحد، لم يتم تحديث مخصصات الميزانية في نظام بيليكان.

69 - ويرى المجلس أن الاحتفاظ بمعلومات تخطاها الزمن في نظام إدارة المشاريع قد يؤدي إلى جملة أمور منها رداءة عملية صنع القرار المتعلقة بتنفيذ المشاريع، وعدم الامتثال للأنشطة والمواعيد النهائية، وعدم كفاءة استخدام الموارد.

70 - وبالنظر إلى المخاطر المذكورة أعلاه، يرى المجلس أن من الضروري أن يعمل المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي على تحسين إدارة المشاريع من جانب مديري المشاريع، بما في ذلك تحسين مراقبة مراحل الإنجاز الرئيسية والتحقق منها، وتحديث النفقات والميزانيات المتكبدة، والتقارير المطلوبة وفقا للمبادئ التوجيهية لإدارة المشاريع في الجامعة، والوثائق الداعمة اللازمة في نظام بيليكان.

71 - ويوصي المجلس بأن تعزز الجامعة دور مديري المشاريع فيما يتعلق بمسؤولياتهم المبينة في المبادئ التوجيهية لإدارة المشاريع، لا سيما في القيام بصورة دورية برصد نتائج المشاريع وتنفيذ التدابير التصحيحية، عند الاقتضاء.

72 - لم تُقبل التوصية. فقد ذكرت الجامعة أنها امتثلت، تمشيا مع متطلبات المبادئ التوجيهية لإدارة المشاريع، للإجراءات المحددة ووفت بالتزاماتها المتعلقة بضمان توافر وثائق صحيحة في نظام بيليكان. وفي أعقاب ذلك، أشار الكيان إلى أن الحالات التي وقف عليها المجلس جرى تحديثها بالفعل.

73 - ويرى المجلس أنه لا يزال هناك مجال للتحسين في استخدام نظام إدارة المشاريع، نظرا إلى أنه يجب دائما تحديث المعلومات لمواكبة آخر نسخة منها. وأجري استعراض ثان، ولوحظ أنه لم يتم تحديث جميع الحالات. ومن ثم، يتم الإبقاء على هذه التوصية.

جيم - إفصاحات الإدارة

1 - شطب النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات

74 - أفادت جامعة الأمم المتحدة بأن عمليات شطب النقدية والمبالغ المستحقة القبض خلال عام 2020 بلغت 260,00 دولار. ولم يشهد عام 2020 أي عمليات شطب لخسائر الممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزونات والأصول غير الملموسة.

2 - الهبات

75 - أبلغت الجامعة المجلس بعدم وجود هبات في عام 2020.

3 - حالات الغش والغش المفترض

76 - وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (المعيار 240)، يخطط المجلس عملياته المتعلقة بمراجعة البيانات المالية لكي يتكوّن لديه توقّع معقول بشأن تحديد الأخطاء الجوهرية والمخالفات (بما في ذلك تلك الناجمة عن الغش). ولكن لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات لتحديد جميع الأخطاء الجوهرية أو المخالفات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

77 - وأثناء مراجعة الحسابات، وجه المجلس استفساراتٍ إلى الإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية عن تقييم مخاطر ورود أخطاء جوهرية بسبب الغش، والعمليات القائمة من أجل تحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر غش حددتها الإدارة أو وُجّه انتباهها إليها. واستفسر المجلس أيضاً عما إذا كان لدى الإدارة علم بأي حالة غش فعلية أو مشتبه فيها أو مزعومة. ولم يوجّه انتباه المجلس إلى أي حالات غش.

78 - وفي عام 2020، أبلغ مكتب خدمات الرقابة الداخلية بحالة غش محتملة تتعلق بالجامعة، تنطوي على هدر الموارد، ومخالفات مالية، وسوء التصرف في أصول ممتلكات الأمم المتحدة. وُفّتح تحقيق فيها في مارس/آذار 2021.

دال - شكر وتقدير

79 - يود المجلس أن يعرب عن تقديره لما قدمه مسؤولو جامعة الأمم المتحدة وموظفوها من تعاون ومساعدة لموظفيه أثناء إجراء عملية مراجعة الحسابات.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية

22 تموز/يوليه 2021

حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَد الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	قيد	لم تنفذ	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
1 -	2015	(Vol. IV) A/71/5، الفصل الثاني، الفقرة 14	يوصي المجلس بأن تُنشئ جامعة الأمم المتحدة خصوصاً متعلقة بالإيرادات المؤجلة للأقساط المقبلة التي يتوقف منحها على الوفاء بالتزامات الأداء.	استعرضت جامعة الأمم المتحدة الاتفاق وتعاقد الأحداث في ضوء معايير الإيرادات المؤجلة وخلصت إلى أنه لا توجد خصوصاً متعلقة بإيرادات مؤجلة. ولم يستوف اتفاق مؤسسة ماكاو جميع المعايير الأربعة المتعلقة بالمشروطة، وقُدمت نتائج التحليل إلى مراجعي الحسابات.	استعرض المجلس الأدلة ولاحظ أن الاتفاقات التي كانت تشملها هذه التوصية لم تعد سارية. ومن ثم، فإن المجلس يعتبر أن هذه التوصية قد تجاوزتها الأحداث.	X				
2 -	2016	(Vol. IV) A/72/5، الفصل الثاني، الفقرة 30	يوصي المجلس بأن تعتبر جامعة الأمم المتحدة اتفاقات المانحين المتعددة السنوات مشروطة إذا كان تسلم الأقساط المقبلة يتوقف على الوفاء بالتزامات أداء قابلة للإنفاذ، ولا سيما إذا لم تكن لدى جامعة الأمم المتحدة خبرة مع الجهة المانحة أو لم يسبق لها أن خالفت أحكاماً، ومن ثم لا تملك أي دليل على أن الإنفاذ قد يكون مستبعداً.	استعرضت الجامعة الاتفاقات وخلصت إلى أن أياً منها لا يستوفي معايير الخصوم المتعلقة بالإيرادات المؤجلة، باستثناء الاتفاقات المبرمة مع المفوضية الأوروبية، وتوصل التحليل إلى أنها ليست اتفاقات مشروطة.	لاحظ المجلس أن الاتفاقات المعنية لم تكن سارية في عام 2020. ومن ثم، فإن المجلس يعتبر أن هذه التوصية قد تجاوزتها الأحداث.	X				
3 -	2016	(Vol. IV) A/72/5، الفصل الثاني، الفقرة 75	يوصي المجلس بأن يجري معهد البيئة والأمن البشري التابع لجامعة الأمم المتحدة ومكتب نائب رئيس جامعة الأمم المتحدة في أوروبا عملية تحقق مادي من جميع الأصول الرأسمالية وغير الرأسمالية في أقرب وقت ممكن، وأن يستكملاً تحديد الأماكن الفعلية حيث توجد جميع الأصول والمعلومات المتعلقة بالجهة القيمة عليها.	أجرى كل من المعهد والمكتب عملية تحقق مادي من جميع الأصول الرأسمالية وغير الرأسمالية في كانون الأول/ديسمبر 2019. ومع ذلك، نظراً لغياب عدة موظفين، لم يتسن التحقق قبل نهاية عام 2019 من 13 في المائة تقريباً من مجموع أصناف الأصول غير الرأسمالية (معظمها من الحواسيب المحمولة). وقد أنجز التحقق المادي من الأصناف المتبقية بحلول 31 كانون الثاني/يناير 2020. وترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفذت وتطلب إلى المجلس إغلاقها.	استعرض المجلس عمليات التحقق X المادية من الأصول غير الرأسمالية والأصول الرأسمالية، ولاحظ أن المعلومات عن الجهة القيمة عليها وموقع الأصول مدرجة في كلتا الحالتين. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المعلومات المتعلقة بالجرد المادي تتطابق مع ما ورد في تقرير الأصول العاملة في نظام أطلس. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفذت.	X				

الرقم	ت	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	توصية المجلس	ردّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	قيد التنفيذ	لم تُنفذ	تجاوزتها الأحداث	الحالة بعد التحقق
4 -	2016		(A/72/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 97	يوصي المجلس بأن يقوم المعهد والمكتب بتخطيط جميع الأنشطة المتعلقة باستمرارية تصريف الأعمال واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث، وبإضفاء الطابع الرسمي على هذه الأنشطة والاضطلاع بها، بالنسبة لأي حالة انقطاع. ويجب استعراض هذه الخطة دوريا.	أدت الأنشطة ذات الأولوية المنفّذة لتلبية للاحتياجات الطارئة المتصلة بجائحة كوفيد-19 إلى تأخر جميع الأنشطة المقررة و/أو تأجيلها. وبالنظر إلى أن الحالة لا تزال مستمرة ومن المتوقع أن تستمر لبعض الوقت، فإن التوصية ستنفّذ بمجرد إعادة بدء العمليات العادية، على أن يكون التسليم متوقعا في الربع الثاني من عام 2022.	X				استعرض المجلس المعلومات التي قدمتها الجامعة، فلاحظ أن بعض الأنشطة قد تأجلت بسبب جائحة كوفيد-19. وبالنظر إلى المعلومات الأساسية التي قدمتها الجامعة، فإن هذه التوصية تُعتبر قيد التنفيذ.	
5 -	2016		(A/72/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 107	يوصي المجلس بألا ينفذ المعهد والمكتب برنامج Office 365 إلى أن يتم التحقق من كفاءة تنفيذ البرنامج مقارنة بالخدمات الملائمة التي تقدمها المعاهد ذاتها. وينبغي النظر أيضا في الجوانب المتعلقة بأمن تكنولوجيا المعلومات في عملية التحقق.	تلقت الجامعة مقترحين متعلقين بالتصميم وضعهما شريك معتمد من شركة مايكروسوفت بغية تحديد الخيارات المحتملة للتعاون بين المعهد و "المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصاديين والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا" فيما يتعلق بإدارة برنامج Office 365 لمقر الجامعة. وقرر كل من المعهد والمركز المشترك اختيار مقترح التصميم الثاني لأنه يستوفي المتطلبات. وقررت الجامعة والمعهد والمركز المشترك اختيار أن يكون برنامج Office 365 مشتركا ومدارا بالاشتراك فيما بينها، وأن يكون مقره في الاتحاد الأوروبي، وهو ما يضمن قابلية التشغيل البيئي مع برنامج Office 365 المدار من مقر الجامعة ويعالج الشواغل/المتطلبات المتعلقة بحماية البيانات وخصوصيتها.	X				استعرض المجلس التحليل الذي أجرته الجامعة، والذي نظرت فيه في الخيار الأنسب وفي الخيار الذي تستخدمه غالبية المعاهد (أي برنامج Office 365). وفي هذا الصدد، قررت الجامعة تنفيذ الأداة نفسها للمكتب وللمعهد، نظرا لأنها توفر أدوات في مجال البريد الإلكتروني، وتبادل الملفات، والاتصالات السلكية واللاسلكية، فضلا عن أنها تتيح تلقي دعم من شركة مايكروسوفت. وبالإضافة إلى ذلك، مكن دمج برنامج Office 365 من مباشرة العمل عن بعد الناجم عن جائحة كوفيد-19. وبالنظر إلى الأدلة المستعرضة، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفذت.	
6 -	2017		(A/73/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 112	يوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بأن تكفل إكمال جميع مستخدمي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الجامعة، ولا سيما الموظفين الجدد، في أقرب وقت ممكن، للدورة التدريبية في مجال التوعية بأمن المعلومات	ذكرت الجامعة أنها حققت معدل إكمال بنسبة 100 في المائة فيما يتعلق بالتوصية. وترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفذت وتطلب إلى المجلس إغلاقتها.	X					استعرض المجلس معدل إكمال الدورة التدريبية في مجال التوعية الأمنية وتحقق من أن معدل الإكمال في حالة مستخدمي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يناهز 100 في المائة. ومن ثم،

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدَّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	التنفيذ	لم تنفَّذ	الأحداث	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
		سنة تقرير مراجعة الحسابات									
7 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 113	يوصي المجلس الجامعة بأن تطلب إلى جميع مستخدمي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الجامعة أن يقدموا شهاداتهم الأساسية في مجال التوعية بأمن المعلومات بعد إتمام الدورة إلى خدمات الموارد البشرية في الجامعة.	التي توفرها إدارة شؤون السلامة والأمن بالأمانة العامة.	يحمل الموظفون جميع شهادات التدريب الإلزامية على الدليل العالمي. والموارد البشرية قادرة على تتبع جميع شهادات الإتمام التي يحملها الموظفون والمعاهد.	يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفذت.	X	استعرض المجلس معدل تقديم الشهادات المتعلقة بالدورة التدريبية في مجال التوعية الأمنية والتدابير التي اتخذتها الجامعة لتشجيع جميع مستخدمي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على إتمام التدريب. ومن أصل مستخدمي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات البالغ عددهم 364 مستخدماً، لا يُنتظر الآن تقديم تلك الشهادات سوى من 25 مستخدماً. وبلغ معدل تقديم الشهادات الذي أنجزته الجامعة 93 في المائة. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفذت.			
8 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 118	يوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بأن تقيم حساسية البيانات التي تتلقاها من أطراف ثالثة أو ترسلها إليها وفق مبادئ التصنيف الواردة في النشرة ST/SGB/2007/6 والتأكد من أن المعلومات الحساسة تحظى بالحماية حسب الأصول.	تتعهد الجامعة حالة الامتثال لمركز الجامعة ومعاهدها وبرامجها على الشبكة الداخلية. وقد أنجزت غالبية المعاهد تنفيذ هذه التوصية في عام 2020. ولم يعد يتعين الامتثال لها بحلول نهاية الربع الثاني من عام 2021 سوى على معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد، ومكتب نائب رئيس جامعة الأمم المتحدة في أوروبا، ومعهد البيئة والأمن البشري، والنقطة الذي تحرزه هذه الجهات يسير على الطريق الصحيح. وقد أثرت العوامل غير المتوقعة المتصلة بجائحة كوفيد-19 والأنشطة الأكاديمية المستعجلة على الجهود الجارية التي تبذلها المعاهد في مجال تصنيف البيانات.	تحقق المجلس من أن تقييم حماية المعلومات الحساسة لا يزال جارياً. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ.	X					

الحالة بعد التحقق										
الرقم	ت	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	توصية المجلس	ردّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِّذَت	قيد التنفيذ	لم تنفَّذ	تجاوزتها
9 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 129	يوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بأن تتحقق بصورة عشوائية مما إذا كان قد تم الحصول على تصريح أممي، ويفضل أن تقوم بذلك قبل موعد السفر المقرر.	انتقى مركز الجامعة (كوالالمبور) عشوائيا من حالات السفر التي جرت في عام 2020 ودقق، من خلال أدوات عملية تقديم المعلومات المتعلقة بطلب السفر إلى إدارة شؤون السلامة والأمن، فيما إذا كان السفر قد حصل على تصريح فعلا. ودلت جميع العينات على أنه جرى الحصول على تصريح أممي قبل الاضطلاع بالسفر.	X استعرض المجلس الوثائق الداعمة وهو يعتبر أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.					
10 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 175	يوصي المجلس بأن يكفل معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة أن يقدم المسافرون تقارير عن إنجاز سفرهم في غضون شهر واحد من تاريخ انتهاء السفر.	من بين 50 حالة سفر منجزة في عام 2020، لم يتم في 4 حالات تقديم شهادة إنجاز في غضون شهر واحد من تاريخ انتهاء السفر.	X تحقق المجلس من أن معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع قد اتخذ تدابير لتحسين هذه الحالة ولمواصل تعزيز العملية. غير أن المجلس يرى أن هذه التوصية قيد التنفيذ، نظرا للبيانات التي استُعرضت ونظرا لرد الجامعة.					
11 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 179	يوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بأن تستعرض بطريقة عشوائية الشرط المتعلق بمباشرة العمل بعد السفر الوارد في الفقرة 4-5 من الأمر الإداري للجامعة.	أُجريت عمليات تفتيش عشوائية كل ستة أشهر، وجرى الاتصال بالمعاهد للتأكد من امتثال السفر المضطلع به في مكائنها للفقرة 4-4 من سياسة الجامعة المتعلقة بالسفر. وتبين من جميع العينات عدم وجود حالات عدم امتثال فيما يتعلق بمباشرة العمل بعد انتهاء المهمة.	X استعرض المجلس حالة مباشرة العمل والأدلة الداعمة المقدمة وتأكد من امتثال الجامعة. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.					
12 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 193	يوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بأن تكون ذاكرتها المؤسسية بدلا من الاستمرار في تعيين موظفين سابقين خبراء استشاريين لهذا الغرض.	أنشأت الجامعة قسما للشؤون القانونية على شبكتها الداخلية يتضمن إطارها القانوني والتنظيمي، ووثائق الالتحاق الفعلي بالعمل ونماذج للعقود. وتشمل مهام أخصائي القوانين والسياسات صياغة الدليل القانوني للجامعة وتصميم قاعدة البيانات القانونية الخاصة بالجامعة.	X لاحظ المجلس أن الجامعة قد بينت المهام المحددة لأخصائي القوانين والسياسات، بغية تحقيق الذاكرة المؤسسية. وبالإضافة إلى ذلك، أصدر الدليل القانوني. وعلاوة على ذلك، أنشئ قسم للشؤون القانونية على الشبكة الداخلية للجامعة يتضمن إطارها القانوني والتنظيمي. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.					

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدَ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِذَت	التنفيذ	لم تنفُذ	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
13 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 194	بالإضافة إلى ذلك، يوصي المجلس الجامعة بأن تصنف مهام محددة وموجهة نحو تحقيق النتائج يتعين إنجازها في إطار زمني محدد في اختصاصات أو مهام العمل الواردة في العقود التي تبرمها مع الخبراء الاستشاريين؛	ذكر المجلس في تعليقاته الواردة في مرفق الفصل الثاني من الوثيقة (Vol. IV) A/75/5، أن: "الأمر الإداري يحدد إجراءات الحصول على خدمات الأفراد المتعاقد معهم بموجب عقود الخبراء الاستشاريين والإجراءات المتعلقة بإدارة هذه الخدمات، ولكنه لا يبين المهام المحددة الموجهة نحو تحقيق النتائج التي يتعين إنجازها". ونظرا إلى أن عقود الخبراء الاستشاريين تُستخدم في طائفة من المهام تتنوع ما بين المهام الأكاديمية إلى المهام الإدارية، فإنه لا يمكن أن تُحدَّد، في أمر إداري قابل للتطبيق على نطاق واسع، المهام المحددة الموجهة نحو تحقيق النتائج التي يُتوخى إنجازها في جميع تلك المهام. وينص الأمر الإداري UNU/ADM/2019/01 بالفعل على ضرورة أن تتضمن الاختصاصات وصفا للمهام المحددة الموجهة نحو تحقيق النتائج، وعلى ضرورة أن يتوقف دفع المدفوعات على تصديق يشهد بإنجاز الأعمال بصورة مرضية. ومن ثم، ترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفِذَت وتطلب إلى المجلس إغلاقها.	X لاحظ المجلس من خلال استعراضه أن المهام الموجهة نحو تحقيق النتائج التي يتعين إنجازها في إطار زمني محدد قد وردت في الاتفاقات المبرمة في إطار العقود. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَت.					
14 -	2017	(Vol. IV) A/73/5، الفصل الثاني، الفقرة 227	يوصي المجلس بأن يقوم معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة بعملية تحقق مادي من مجموعات الكتب وتحديث المعلومات في نظام إدارة المكتبة في أقرب وقت ممكن.	أنجز معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التحقق المادي من مجموعات الكتب في آب/أغسطس 2019، وقام بتحديث نظام مجموعات الكتب (كوها) بحلول كانون الأول/ديسمبر 2019. وقدم الكيان ورقة الجرد في آب/أغسطس 2019 بصفتها وثيقة داعمة، وقدم تقريرا موقعا عن تحديث معلومات نظام كوها المحدثة والتحقق المادي.	X بالنظر إلى أن الكيان قد أجرى التحقق المادي المطلوب وقدم جميع المعلومات وأن السجل قد تم تحديثه وفقا لعملية الجرد المذكورة أعلاه، يرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَت.					
15 -	2018	(Vol. IV) A/74/5، الفصل الثاني، الفقرة 23	يوصي المجلس بأن تحتفظ الجامعة في تقاريرها الحسابية بتقييم محدث لمخزون الكتب الموجود في مكتبتها.	سُجِلَت في نظام كوها (قاعدة بيانات مكتبة الجامعة) القيمة النقدية للكتب المتوافرة في مكتبة الجامعة.	X بما أن الكيان قد رحل تقييم كتبه من السنة التي أُبديت فيها الملاحظة، وبالنظر إلى عدم وجود أصول رأسمالية، لا ينطوي عدم تقييم الكتب المقتناة قبل عام 2018 على أية مخاطر مالية.					

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	ردّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِّذَت	التنفيذ	لم تُنفَّذ	تجاوزتها الأحداث	الحالة بعد التحقق
		سنة تقرير مراجعة الحسابات								
16 - 2019		A/75/5 (Vol. IV) ، الفصل الثاني، الفقرة 21	يوصي المجلس بأن تتخذ الجامعة تدابير استباقية للتعجيل بتوقيع الاتفاق مع حكومة البرتغال، وذلك لضمان توفير الموارد لعمليات الوحدة التشغيلية التابعة لجامعة الأمم المتحدة المعنية بالحكومة الإلكترونية القائمة على السياسات.	بعثت الجامعة رسائل مختلفة موجهة من مديرية الوحدة التشغيلية التابعة لجامعة الأمم المتحدة المعنية بالحكومة الإلكترونية القائمة على السياسات، ورئيس الجامعة، ومديرة مجلس الجامعة إلى رئيس وزراء البرتغال، ووزارة خارجيتها، وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة، والسفير البرتغالي لدى اليونسكو.	X	استعرض المجلس عملية الإيرادات المتأتية من التبرعات وتحقق من أنه لم يجر الاعتراف بأي إيرادات أو تلقيها من حكومة البرتغال خلال فترة عام 2020. ولاحظ المجلس أيضاً جميع الجهود التي بذلتها الجامعة لتوقيع الاتفاق. وفي ضوء هذه الوقائع، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.				
17 - 2019		A/75/5 (Vol. IV) ، الفصل الثاني، الفقرة 26	يوصي المجلس بأن تلخص الجامعة، في بياناتها المالية، النهج الذي تتبّعه في التعويض عن التكاليف الإدارية.	أعدت الجامعة النص لتلخيص نهجها المتبع في التعويض عن التكاليف الإدارية، وذلك لأغراض الإفصاح في البيانات المالية. وقد أدرج في الملاحظة 3، "السياسات المحاسبية الهامة في إطار التبرعات".	X	تحقق المجلس من أن الجامعة قد أضافت في البيانات المالية فقرة متعلقة بنهج الكيان في استرداد التكاليف تحت الملاحظة 3. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.				
18 - 2019		A/75/5 (Vol. IV) ، الفصل الثاني، الفقرة 41	يوصي المجلس بأن تضع الجامعة حداً أدنى من المتطلبات في خطط العمل التي يضعها مديرو المشاريع من أجل توفير المعلومات اللازمة لإنجاز المشاريع.	لم تقبل الجامعة هذه التوصية، لأن خطط عمل المشاريع تختلف من مشروع إلى آخر بسبب مجموعة الأنشطة المختلفة والتركيز المواضيعي والمتطلبات السائدة للجهات المانحة في الجامعة. ولذلك، لا يمكن تحديد الحد الأدنى من المتطلبات لخطط عمل المشاريع.	X	استعرض المجلس عينة من المشاريع التي استُهلّت في عام 2020، وتضمنت أنواعاً مختلفة من المتطلبات لكل اتفاق. وتحقق من أن الكيان قد أنجز الامتثال فيما يتعلق بخطط العمل المقدمة ومتطلبات الاتفاقات. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.				
19 - 2019		A/75/5 (Vol. IV) ، الفصل الثاني، الفقرة 42	يوصي المجلس بأن تحسّن الجامعة وظائف نظام بيليكان في مجال الإيداع من أجل توفير معلومات كاملة عن العقود والتقارير المقدمة إلى الجهات المانحة ونواتج المشاريع.	لم تقبل الجامعة هذه التوصية، لأن وثائق إدارة المشاريع تختلف من مشروع إلى آخر. وتتوقف شمولية الوثائق على متطلبات الجهات المانحة واحتياجات مدير المعهد المعني ونطاق المشروع. ويتولى كل مدير برنامج مسؤولية تحديد الشكل الأكثر ملاءمة لوثائق المشاريع.	X	استعرض المجلس المعلومات الواردة في المستودع، وتصنيف متطلبات الجهات المانحة المحددة في الاتفاقات والوثائق المقدمة في نظام بيليكان، وخلص إلى أن جميع متطلبات الجهات المانحة				

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدَّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِّذَت	قيد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
		سنة تقرير مراجعة الحسابات					لم تنفذ	الأحداث	
20 - 2019		A/75/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني، الفقرة 43	يوصي المجلس كذلك بأن يكيف معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد الهيكل التنظيمي الحالي للمكتب، بهدف تحديد موظف مسؤول عن إدارة المشاريع وإبلاغ المدير عن إنجاز المشاريع وحالتها في الوقت المناسب، وذلك من أجل دعم عملية اتخاذ القرارات التي يقوم بها المدير في الحالات التي تقتضي ذلك.	بدلاً من تعيين موظفين جدد، يستخدم المعهد أداة إدارة المشاريع التابعة للجامعة، أي نظام بيليكان، للموافقة على مقترحات المشاريع. وبالإضافة إلى ذلك، وضع المعهد عملية قوية يشارك فيها الأفراد المعنيون لضمان مواصلة إطلاع المدير على حالة المشاريع في الوقت المناسب.	X	نظراً للأدلة التي حللها المجلس، تأكد أن الجامعة وضعت مبادئ توجيهية لتوحيد مقترحات المشاريع وضمان حصول المدير على آخر المعلومات. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.			
21 - 2019		A/75/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني، الفقرة 44	يوصي المجلس بأن يكيف المعهد الهيكل التنظيمي الحالي للمكتب، بهدف تحديد موظف مسؤول عن توفير الاستمرارية والدعم المعلوماتي لنظام بيليكان وللموقع الشبكي للمعهد.	بدأ المسؤول، وهو منسق المعارف العلمية، العمل في 1 كانون الثاني/يناير 2021.	X	تأكد المجلس من أن الجامعة عينت منسقا جديدا للمعارف العلمية. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.			
22 - 2019		A/75/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني، الفقرة 55	يوصي المجلس بأن يكفل المعهد تقديم كل من طلبات السفر وتقارير المصروفات والموافقة عليها فور إنشائها من أجل تسجيل المعاملات في غضون الفترة الزمنية المناسبة.	تنص المادة 2-17، بشأن السفر، من دليل المعهد على أن "من الإلزامي إغلاق سفرك في النظام ويكون ذلك بمثابة تأكيد للسفر. يرجى ملاحظة أن لديك سبعة أيام بعد عودتك من البعثة لتقديم وثائق السفر الخاصة بك".	X	استعرض المجلس عينة من طلبات السفر والدليل الإرشادي المستكمل ومعايير تسجيل طلبات السفر وتقارير المصروفات، وتأكد من أن التقارير والطلبات قد قُدمت في الوقت المناسب. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذَت.			
23 - 2019		A/75/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني، الفقرة 67	يوصي المجلس بأن تحدد الإدارة موعداً نهائياً لقيام جميع المعاهد التابعة للجامعة بتنفيذ وحدة السفر والمصروفات في نظام أطلس تنفيذاً كاملاً.	ستنفذ الوكالات الشريكة في نظام أطلس نظام Cloud Oracle المركزي لتخطيط الموارد، الذي يتضمن وحدة للسفر والمصروفات، اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2022. وبناءً على ذلك، تُعتبر أن هذه التوصية قد تجاوزتها الأحداث لأن الجامعة ستعطي الأولوية في مواردها لمشروع التخطيط المركزي للموارد.	X	استعرض المجلس المعلومات الأساسية الجديدة المتعلقة بنقل النظام الذي اضطلع به جميع معاهد الجامعة. وسيتم الاستعاضة عن وحدة أطلس للسفر والمصروفات بنظام Oracle اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2022. وبالنظر إلى أن			

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدَ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	قيد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
		سنة تقرير مراجعة الحسابات				نُفذت	لم تُنفذ	الأحداث	
									التدابير سُنَّتْ في عام 2022، سيتم تحليلها خلال المراجعة المقبلة للحسابات. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ.
24 -	2019	(A/75/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 76	يوصي المجلس بأن يكفل المعهد قيام مديريته بتعزيز بيئة الرقابة الداخلية، عن طريق إضافة أنشطة مكافحة الغش وتقييم أثرها واحتمال حدوث غش ضمن مصفوفة المخاطر التي تتيح رصد مخاطر الغش والفساد المحتملة.	استحدث المعهد في شباط/فبراير 2020 الدورة التدريبية المعنونة "منع الغش والفساد في الأمم المتحدة" باعتبارها دورة إلزامية لجميع الموظفين، وهو يرصد إتمام جميع الموظفين للدورة. ويجري بانتظام توزيع التنبهات المتعلقة بالغش من جانب مقر الجامعة (لا سيما من جانب إدارة تكنولوجيا المعلومات) ووحدة الشؤون المالية والإدارية التابعة للمعهد. ويتم جمع التنبهات السابقة المتعلقة بالغش وتُتاح كمواد تدريبية على المشغل المشترك للمعهد. وتعتبر الجامعة أن هذه التوصية قد نُفذت.	X				بالنظر إلى الإجراءات التي اتخذها الكيان، مثل تنفيذ تدابير لتتقيف موظفيه، وتقديم دورات تدريبية شكية وتوجيه رسائل إعلامية عبر البريد الإلكتروني، فضلا عن رصد أثر الغش في مصفوفة المخاطر ووضع ضوابط للتخفيف من المخاطر، يرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفذت.
25 -	2019	(A/75/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 88	يوصي المجلس بأن يطبق المعهد أدوات إدارية، مثل السجل المتوازن لقياس الإنجاز أو أي أداة أخرى تسمح بقياس تحقيق الخطة الاستراتيجية من أجل المساعدة في عملية صنع القرار في المعهد، وتقديم تقرير إلى رئيس الجامعة عن التقدم الذي أحرزه المعهد في تحقيق أهداف الجامعة.	لم تقبل الجامعة هذه التوصية. فتمشيا مع الاحتياجات على نطاق الجامعة، يستخدم المعهد "إطارا للمعايير والمؤشرات" تتولى اللجنة الاستشارية التابعة للمعهد تحديثه واستعراضه سنويا. وتسعى هذه الأداة، بوصفها "سجلا متوازنا لقياس الإنجاز"، إلى تحقيق الغرض نفسه وهو رصد التقدم المحرز نحو إنجاز الأهداف المحددة. ويدعم إطار المعايير والمؤشرات عملية صنع القرارات الرفيعة المستوى ويركز تحديدا على الأداء.	X				استعرض المجلس التقرير المرجعي عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2015-2019 والعناصر الرئيسية للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2024، فلاحظ أن الإدارة أجرت تقييما لأثر الأهداف وتحليلا للإنجازات التي حققتها الجامعة. وإلى جانب التقرير، وضعت الجامعة أيضا "إطارا للمعايير والمؤشرات" يتيح رصد الخطة الاستراتيجية. وفي ضوء الأدلة التي قدمتها الجامعة، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفذت.
26 -	2019	(A/75/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 98	يوصي المجلس بأن يضع المعهد مصفوفة جديدة لمراقبة المخاطر تعكس أهداف الإدارة الحالية والهيكل التنظيمي الحالي للمعهد، وأن يراعي المخاطر ذات الصلة من حيث أثرها	نفذت الجامعة هذه التوصية. فقد أجري آخر تقييم للمخاطر في 9 تشرين الأول/أكتوبر 2020.	X				استعرض المجلس المصفوفة المستكملة لمراقبة المخاطر، وتحقق من أن الجامعة قد أدرجت فيها أثر المخاطر، واحتمالات حدوثها، وضوابطها ومؤشراتها، وهو ما ينطوي على تعزيز مصفوفة

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِذَت	قيد التنفيذ	لم تنفُذ	تجاوزتها الأحداث	الحالة بعد التحقق
27 -	2019	(A/75/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 99	يوصي المجلس بأن يُعدل المعهد هيكله التنظيمي الحالي بهدف تحديد موظف مسؤول عن رصد المخاطر وتقديم التقارير بشأنها إلى المدير، فيما يتعلق بعمليات القياس المنفذة.	لم يقبل المعهد هذه التوصية نظرا إلى أن رصد وإدارة المخاطر المتعلقة بالمعهد مهمة مسندة إلى المدير ولن يتم تفويضها.	X استعرض المجلس مصفوفة مراقبة المخاطر وتبين له أن العديد من المسؤولين المعنيين بالمخاطر يتحملون، وفقا لفئة المخاطر، مسؤولية رصد المخاطر وتقديم التقارير بشأنها إلى المدير. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِذَت.					
28 -	2019	(A/75/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 111	يوصي المجلس بأن يضع المعهد مبادئ توجيهية إضافية لتكريس الطابع الرسمي لإدارة الموارد البشرية، تشمل إجراء قياس رسمي لعملية التوظيف، وتجديد العقود، والتخطيط لتعاقب الموظفين على مستوى الوحدة الأكاديمية، وأن يضع استراتيجيات للحفاظ على المعارف.	لم يقبل المعهد هذه التوصية. فالمعهد يتّبع سياسة الجامعة المتعلقة بالموظفين ومبادئها التوجيهية المتعلقة بالتوظيف. وبالإضافة إلى ذلك، استحدث المعهد أيضا قوائم مرجعية ورسائل تذكيرية مفصلة تكمل عملية التوظيف وتجديد العقود لضمان إنجاز المهام في الوقت المناسب. وسيعين المعهد أيضا موظفا متفرغا لتنفيذ استراتيجيات الحفاظ على المعارف في المنظمة.	X استعرض المجلس تنفيذ القوائم المرجعية وتعيين موظف جديد بصفة منسق للمعارف العلمية. وتُسند إلى هذا الموظف الجديد مهام العمل التالية: دعم الإدارة التشغيلية لرأس المال الفكري للمعهد؛ وإدارة إعداد الوثائق والعمليات بهدف بناء مركز للمعارف العلمية؛ وصياغة مبادئ توجيهية داخلية لإدارة المعارف العلمية. ومن ثم، يُعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَت.					
29 -	2019	(A/75/5 (Vol. IV، الفصل الثاني، الفقرة 112	يوصي المجلس بأن يضع المعهد آلية خطية لرصد مدة اتفاقات خدمات الموظفين وعقود الخبراء الاستشاريين وفرادى المتعاقدين، كل ثلاثة أشهر على أقل تقدير، وذلك من أجل تحديد الوظائف ذات الأهمية الحاسمة، وتقليل الفترات الزمنية اللازمة لملء الشواغر، وكفالة أن يضم أي مشروع موظفين اثنين على الأقل يعملان فيه.	X استحدث فريق الموارد البشرية التابع للمعهد قائمة مرجعية شهرية تتضمن استعراضا للعقود المنتهية. وترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفِذَت وتطلب إغلاقها.	X استعرض المجلس تكوين القائمة المرجعية واستخدامها، وهو يرى أنها أداة رصد مفيدة، نظرا لأنها تتيح التحقق من مدة اتفاقات خدمات الموظفين، وتحديد الوظائف ذات الأهمية الحاسمة التي يشغلها خبراء استشاريون وفرادى متعاقدين، وتقليل الفترات الزمنية اللازمة لملء الشواغر، وكفالة أن يضم أي مشروع موظفين اثنين على الأقل يعملان فيه. ومن					

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدُّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِذَتْ	قيد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
		سنة تقرير مراجعة الحسابات							
									ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ.
30 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 113	يوصي المجلس بأن يقوم المعهد بتنسيق هيكله التنظيمي الحالي مع خطته الاستراتيجية التي توجه برنامج بحوثه.	كيف المعهد هيكله التنظيمي مع الخطة الاستراتيجية في آذار/مارس 2020. ويُنظَّم هذا الهيكل وفقا لأنواع رؤوس الأموال الستة الواردة في نهج الإبلاغ المتكامل.	X	استعرض المجلس الهيكل التنظيمي المستكمل وتحقق من أنه قد عُذِّل وفقا للخطة الاستراتيجية. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ.	لم تنفَّذ	الأحداث	
31 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 125	يوصي المجلس بأن تحدد الجامعة موعدا نهائيا لتنفيذ تطبيق التسجيل الجديد الذي يسمح بأن تقوم شعبة الشؤون المالية والرقابة في الوحدة الإدارية في بوتراجايا بدمج عملية إدراج بائعين جدد واعتمادهم. ويجب أن تقرن هذه العملية بتعزيز الرقابة على الفصل بين الواجبات من جانب الموظفين المشاركين في كل نشاط من أنشطة العملية، بما في ذلك مراحل الطلب والإدراج والاعتماد.	أنشأت الجامعة بوابة إلكترونية. ومن ثم، فهي تعتبر أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ.	X	استعرض المجلس البوابة الإلكترونية المتعلقة بإدراج بائعين جدد واعتمادهم وتحقق من أنها تتيح لشعبة الشؤون المالية والرقابة استعراض الطلبات، وهو ما يسمح بتعزيز الرقابة على الفصل بين الواجبات. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ.	لم تنفَّذ	الأحداث	
32 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 135	يوصي المجلس بأن تقوم الجامعة بتحديث إجراءات التشغيل الموحدة للممتلكات والمنشآت والمعدات لكي تعكس المسؤوليات والضوابط الرقابية الحالية على ممتلكات الجامعة ومنشآتها ومعدات وأصولها غير الملموسة.	نُشرت في 30 آذار/مارس 2020 إجراءات التشغيل الموحدة المستكملة للممتلكات والمنشآت والمعدات. وترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ وتطلب إلى المجلس إغلاقها.	X	استعرض المجلس ووقف على إجراءات التشغيل الموحدة للجامعة، التي استُكمِلت لآخر مرة في شباط/فبراير 2021، ويتضمن الفرع ألف منها أدوار ومسؤوليات محددة لكل مشارك في العملية. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ.	لم تنفَّذ	الأحداث	
33 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 136	يوصي المجلس بأن تقوم الجامعة بتحليل التكاليف والفوائد المترتبة على إجراء عملية التحقق الشهرية بين تقرير نظام أطلس والموقع المادي للأصل، على النحو المبين في	نفحت الجامعة إجراءاتها التشغيلية الموحدة اعتبارا من 30 آذار/مارس 2020 بهدف إدراج استعراضات شهرية لتقارير إدارة الأصول في نظام أطلس فيما يتصل بالتغييرات في الخصائص المادية للأصول. وترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفِذَتْ وتطلب إلى المجلس إغلاقها.	X	استعرض المجلس التعديل المتعلق بإجراءات التشغيل الموحدة، المستكملة في شباط/فبراير 2021، الذي أدرجت فيه الجامعة استعراضات شهرية لتقارير إدارة الأصول في نظام أطلس فيما يتصل بالتغييرات في الخصائص	لم تنفَّذ	الأحداث	

الرقم	ت	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رَدَ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	نُفِذَت	قيد التنفيذ	لم تُنفذ	تجاوزتها الأحداث	الحالة بعد التحقق
		سنة تقرير مراجعة الحسابات								
			إجراءات التشغيل الموحدة للممتلكات والمنشآت والمعدات.		المادية للأصول. ويمكن هذا التعديل الإدارة من فرض رقابة أكثر دقة. ومن ثم، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفِذَت.					
34 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 137	يوصي المجلس بأن تستعرض الجامعة ممتلكاتها ومنشآتها ومعداتنا بتواتر دوري يقل عن سنة.	نقحت جامعة الأمم المتحدة إجراءاتها التشغيلية الموحدة اعتباراً من 30 آذار/مارس 2020. وترد مسؤوليات مديري الأصول في إجراءات التشغيل الموحدة، التي تنص على إجراء استعراضات شهرية لتقارير إدارة الأصول في نظام أطلس فيما يتصل بالتغييرات في الخصائص المادية للأصول، وهو ما يكفل قيام أخصائي الأصول بتسجيل أي إضافات أو عمليات تصريف أو تحويلات أو تعديلات. وتعتبر الجامعة أن هذه التوصية قد نُفِذَت.	X	استعرض المجلس المعلومات المتعلقة بالتحقق المادي من الأصول وتؤكد من أنه يجري تحديثها بصورة دورية في النظام. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَت.				
35 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 146	يوصي المجلس بأن يحدد المعهد ما إذا كانت الآلية 12-4 Sedimat تلبي المنافع الاقتصادية والتقنية أو الخدمات المحتملة المتوقعة في المستقبل لكي تعتبر من أصول المعهد، على النحو المقرر في المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.	بحسب تقدير المعهد، فإن الجهاز المخبري 12-4 Sedimat يفى بمعايير الاعتراف بالأصول الواردة في المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ويوفر منافع اقتصادية للمعهد في المستقبل على اعتبار أنه استُخدم في مشاريع بحثية للمعهد. وفيما يتعلق بورقة بحثية معنونة "القياس الكمي لديناميات المسام في التربة خلال دورة محصول قمح الشتاء في ظل نظم حراثة مختلفة"، تم تحليل 40 عينة باستخدام الآلة، وذكر 30 منها في منشور. واستخدم مؤلفو مشروع بحثي ثان بعنوان "الاستجابة المائية للتربة للزراعة الحافظة للموارد في إطار نظم زراعة مروية مكثفة قائمة على الحبوب في مناخ شبه قاحل" الآلة لتحليل 12 عينة من التربة. وترى الجامعة أن هذه التوصية قد نُفِذَت وتطلب إلى المجلس إغلاقها.	X	تحقق المجلس من أنه جرى التحقق، في تحقيقين أجريا ونُشرا على النحو الواجب، من استخدام آلة 12-4 Sedimat لمعالجة عينات التربة. وبالنظر إلى أن هذه الآلة تولد قيمة للكيان، يرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَت.				
36 -	2019	(Vol. IV) A/75/5، الفصل الثاني، الفقرة 147	يوصي المجلس بأن يجري المعهد تقييماً سنوياً لعلامات التدهور، على النحو المقرر في المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.	شهدت نهاية عام 2020 إجراء تحقق مادي لنهاية السنة من الأصول الموجودة في المعهد، وشمل ذلك إجراء اختبار اضمحلال القيمة.	X	بالنظر إلى إجراء عملية التحقق المادي الأخيرة من الأصول، التي شملت تقييم تقرير اضمحلال القيمة، فإن هذه التوصية يُعتبر أنها قد نُفِذَت.				

الرقم	ت	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	توصية المجلس	ردّ الهيئة الإدارية/الإدارة	تقييم المجلس	الحالة بعد التحقق			
							نُفِذَت	التنفيذ	لم تُنفذ	تجاوزتها الأحداث
37 -	2019	A/75/5 (Vol. IV)، الفصل الثاني، الفقرة 156	يوصي المجلس بأن تعزز الجامعة الرقابة على الخدمات التي يؤديها المسؤولون عن الإجراءات لضمان إلغاء جميع حسابات المستخدمين التي تظل غير نشطة لمدة 180 يوما متتالية، وذلك بصورة منتظمة وفي الوقت المناسب.	استعرضت الجامعة قائمة حسابات مستخدمي أطلس التي لم يجر فيها تسجيل دخول لمدة تفوق 180 يوما وطلبت إلى مكتب المساعدة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي إغلاق هذه الحسابات.	استعرض المجلس عملية المراقبة X التي أجرتها الجامعة وتأكد من عدم وجود حسابات مستخدمين خاملة لأكثر من 180 يوما. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نُفِذَت.		31	4	-	2
مجموع عدد التوصيات							37			
النسبة المئوية من مجموع عدد التوصيات							100	84	11	0
										5

الفصل الثالث

تصديق البيانات المالية

رسالة مؤرخة 24 آذار/مارس 2021 موجهة من الأمين العام المساعد، المراقب المالي،
إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

أعدت البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
وفقاً للمادة 6-1 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

ويرد موجز السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات في شكل ملاحظات على
البيانات المالية. وتتضمن هذه الملاحظات معلومات وتوضيحات إضافية بشأن الأنشطة المالية التي
اضطلعت بها الجامعة أثناء الفترة المشمولة بهذه البيانات والتي يتحمل الأمين العام المسؤولية الإدارية عنها.
وأشهد أن بيانات جامعة الأمم المتحدة المالية المرفقة، المرقمة من الأول إلى الخامس، صحيحة
من جميع الجوانب الجوهرية.

(توقيع) شاندرامولي راماناثان

الأمين العام المساعد، المراقب المالي

الفصل الرابع

التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

ألف - مقدمة

- 1 - يشرف رئيس جامعة الأمم المتحدة بأن يقدم طيه التقرير المالي عن حسابات جامعة الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.
- 2 - ويُعدُّ هذا التقرير بحيث يُقرأ بالاقتران مع البيانات المالية. ويرد طيه مرفق يتضمن المعلومات التكميلية المطلوب تقديمها إلى مجلس مراجعي الحسابات بموجب النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.
- 3 - وقد أنشأت الجمعية العامة جامعة الأمم المتحدة في عام 1973 لتضطلع بولاية تتمثل في تكريس عملها للبحث في المشاكل العالمية الملحة المتعلقة ببقاء البشرية ونمائها ورفاهها، التي هي شواغل الأمم المتحدة ووكالاتها.
- 4 - وتعتبر جامعة الأمم المتحدة في المقام الأول مركز فكر وواحدًا من عدة كيانات بحثية في منظومة الأمم المتحدة. وتعمل الجامعة كشبكة من 13 معهدًا للبحث والتدريب في 12 بلدًا، وينسق عملها مركز جامعة الأمم المتحدة في طوكيو. فالباحثون وموظفو الدعم التابعون للجامعة - الذين يعملون في أكثر من اثني عشر معهدًا وبرنامجًا في خمس قارات - يتعاونون من أجل إيجاد حلول قائمة على الأدلة لمواجهة التحديات العالمية الملحة والدعوة إلى انتهاج سياسات واقعية تدعم الأهداف الإنمائية لمنظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها.
- 5 - ويتسق برنامج الجامعة البحثي، المدرج في الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2024، مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030 اتساقًا وثيقًا ويتناول النطاق الكامل لأهداف التنمية المستدامة السبعة عشر.
- 6 - وتُنشر نتائج بحوث الجامعة بالأساس عن طريق منشورات أكاديمية ومنشورات متعلقة بالسياسة العامة (معظمها متاح مجانًا على الإنترنت) وعن طريق المناسبات العامة. وتشجع الجامعة أيضًا التفاعل بين الأوساط العلمية والدوائر المعنية بالسياسة العامة على الصعيد العالمي وعامة الجمهور، ومد الجسور بين المجتمعات بشأن قضايا السياسة العامة المستجدة.
- 7 - وتتيح الجامعة أيضًا مجموعة من فرص التدريب المتخصص، بما في ذلك برامج دراسات عليا تمنح شهادات معتمدة، تساعد على تزويد قادة الغد بالأسس الأكاديمية التي سيحتاجون إليها للتغلب على التحديات العالمية.
- 8 - وأثَّرت جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) على كل معهد من معاهد الجامعة بطريقة مختلفة. بيد أن الجامعة تمكنت عمومًا من مواصلة أعمالها في مجال البحث وبناء القدرات طوال فترة تفشي الجائحة، وتم ذلك في كثير من الأحيان من خلال ترتيبات افتراضية معدلة تسمح للباحثين وغيرهم من الجهات صاحبة المصلحة بالمشاركة من جميع أنحاء العالم.
- 9 - وساعدت البحوث التي أجرتها الجامعة في حينه صانعي السياسات على فهم جائحة كوفيد-19 والتصدي لها. فعلى سبيل المثال، قام باحثون من عدة معاهد في الجامعة بتحليل التدابير المحتملة للتخفيف

من آثار الجائحة على الفقر في العالم، وعلى الاتجار بالبشر، ووصول المساعدات الإنسانية، وعدم المساواة بين الجنسين، والمساعدة الإنمائية الدولية.

10 - وتسعى مشاريع الجامعة إلى بناء القدرات الأكاديمية والبحثية للأفراد والمؤسسات والوكالات الحكومية في بلدان الجنوب. ويشمل ذلك تيسير أنشطة التعاون الذي تتيح للعلماء والباحثين في البلدان النامية فرصاً للتفاعل مع الأمم المتحدة ودوائر صنع القرار الإقليمية. ففي عام 2020، على سبيل المثال، أوفدت الجامعة باحثين في مجال وضع السياسات إلى مؤسسات شريكة في تنزانيا وجنوب أفريقيا وموزامبيق، وعملت بشكل مباشر مع مختلف الحكومات الوطنية في بلدان الجنوب لدعم قدراتها في مجال الحوكمة الإلكترونية.

11 - ولا تزال الجامعة متقدمة كثيراً عن هدفها الطموح المتمثل في تحقيق التكافؤ بين الجنسين في الوظائف العليا بحلول عام 2021. وطوال عام 2020، حققت النتائج المطلوبة في جميع فئات العمل الجنساني التي نوقشت مع مجلس إدارة الجامعة (مجلس جامعة الأمم المتحدة). وتجدر الإشارة إلى أن الجامعة حسّنت التكافؤ بين الجنسين في رتب الموظفين العليا (ف-3 وما فوقها)، بما يشمل الموظفين الأكاديميين وغير الأكاديميين. وأحرز تقدم كبير في مواءمة الجامعة مع المبادرات الجنسانية في جميع أنحاء الأمم المتحدة، بما في ذلك: '1' استراتيجية التكافؤ بين الجنسين على نطاق المنظومة؛ '2' المؤشرات المدرجة في خطة العمل الثانية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ '3' الأهداف المدرجة في خطة العمل الثانية للمساواة الجنسانية (2020-2024) التي وضعتها الجامعة والتي تركز بشكل متزايد على تعميم مراعاة المنظور الجنساني من خلال البحوث.

12 - وقد احتفلت الجامعة بالذكرى السنوية الخامسة والأربعين لتأسيسها في عام 2020 واغتتمت الفرصة للنظر فيما أحدثت من أثر منذ تأسيسها. فعلى سبيل المثال، في أواخر الثمانينات من القرن الماضي، أعدّ المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة ومقره هلسنكي، دراسات حالات إفرادية لبلدان في جنوب الكرة الأرضية كان لها دور فعال في حفز تحول عالمي في النموذج الفكري بعيداً عن برامج التكيف الهيكلي التي تسير وفق "نهج واحد يناسب الجميع"، مما دفع صندوق النقد الدولي والبنك الدولي إلى أن يكونا أكثر تمحيصاً في إعداد استجاباتهما لأزمات الاقتصاد الكلي في ذلك العقد. وساعد هذا البحث وغيره من بحوث الجامعة في تعميم فكرة مفادها أن الحلول السياساتية المقترحة على البلدان النامية تتطلب اتباع نهج تجريبي وقائم على الأدلة. وتواصل الجامعة الاستفادة من هذه التركة من البحوث القائمة على الأدلة والمهمة في توجيه السياسات.

باء - لمحة عامة عن البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

13 - تعرض البيانات المالية الأول والثاني والثالث والرابع والخامس النتائج المالية لأنشطة جامعة الأمم المتحدة ومركزها المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وتشرح الملاحظات على البيانات المالية سياسات المحاسبة والإبلاغ المالي التي تتبعها الجامعة، وتقدم معلومات إضافية عن كل مبلغ مُدرج في البيانات.

المركز المالي

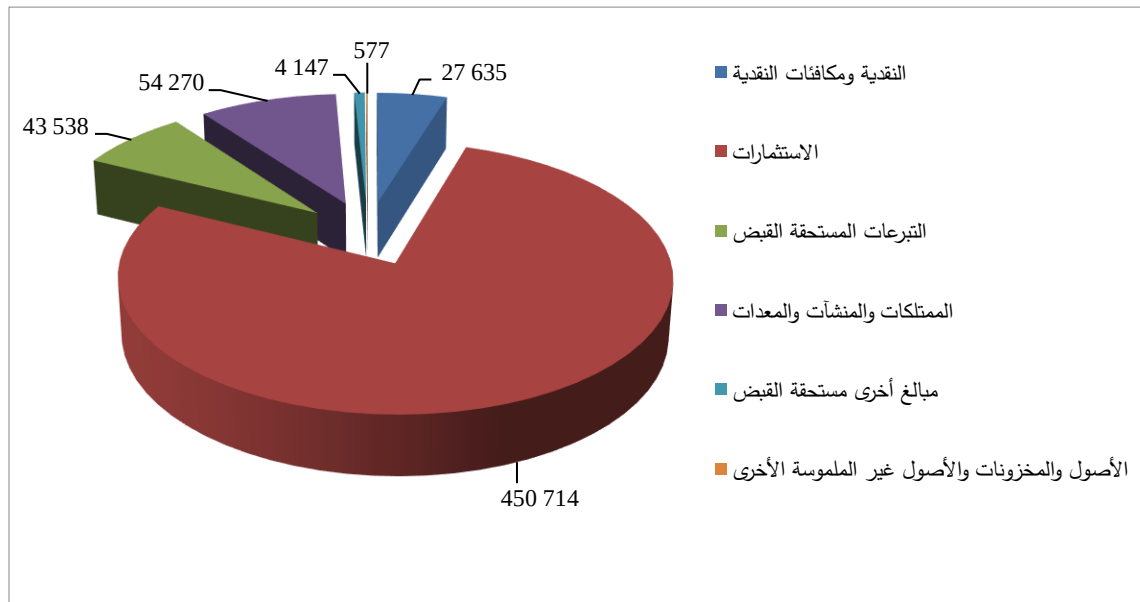
الأصول

14 - بلغ مجموع الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قدره 580,88 مليون دولار، مقارنةً بالرصيد الذي بلغ 526,56 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. ويعرض الشكل الأول من الفصل الرابع هيكل الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

الشكل الأول من الفصل الرابع

مجموع الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



15 - وتمثلت الأصول الرئيسية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 في الاستثمارات والممتلكات والمنشآت والمعدات، التي بلغت قيمتها الإجمالية 504,98 مليون دولار، أو ما يعادل 86,9 المائة من مجموع الأصول؛ والتبرعات المستحقة القبض التي بلغت 43,54 مليون دولار، أو ما يعادل 7,5 في المائة؛ والنقدية ومكافئات النقدية التي بلغت 27,64 مليون دولار، أو ما يعادل 4,8 في المائة. أما النسبة المتبقية من الأصول وقدرها 0,8 في المائة، فهي تتشكل أساساً من مبالغ مستحقة القبض أخرى وأصول وأصول غير ملموسة أخرى.

16 - ومن مجموع النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات البالغ 478,35 مليون دولار، يُحتفظ بمبلغ 425,70 مليون دولار، أو 89 في المائة، في صندوق الهبات، في حين يُحتفظ بمبلغ 30,44 مليون دولار، أو 6,4 في المائة، في صندوق النقدية المشترك الرئيسي التابع لخزانة الأمم المتحدة.

17 - ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تُقَدَّر الحسابات المستحقة القبض من التبرعات بأكملها عند توقيع اتفاق التبرع، بما في ذلك المبالغ المستحقة في فترات مالية مقبلة. ويُستثنى من ذلك الاتفاقات التي تتضمن التزامات متعلقة بالأداء، مثل الاتفاقات المبرمة مع الاتحاد الأوروبي التي تتضمن أحكاماً تقتضي رد التبرعات في حال عدم إنفاق الأموال وفقاً للشروط والأحكام التي تحددها الجهة المانحة.

18 - وبوجه عام، ازدادت الأصول بمقدار 54,32 مليون دولار، أو بنسبة 10,3 في المائة، عن السنة السابقة. ويعزى هذا التغيير أساساً إلى التغيير المواتي في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها في صندوق الهبات.

الخصوم

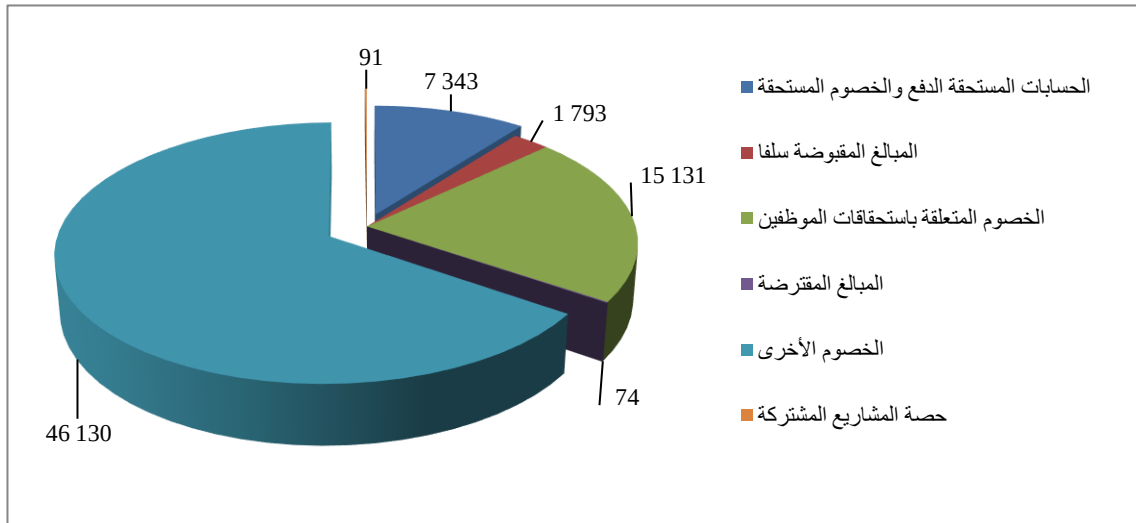
19 - بلغ مجموع الخصوم 70,56 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، مقارنةً بالرصيد الذي بلغ 62,76 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. ويعرض الشكل الثاني من الفصل الرابع هيكل خصوم الجامعة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

20 - وتعزى الزيادة في مجموع الخصوم البالغة 7,80 ملايين دولار أو 12,4 في المائة أساساً إلى الزيادة في المباني المتبرع بحق استخدامها المصنفة كعقود إيجار تمويلي. وقد استبدلت المكونات الرئيسية لمبنى مقر الجامعة في طوكيو خلال العام.

الشكل الثاني من الفصل الرابع

مجموع الخصوم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

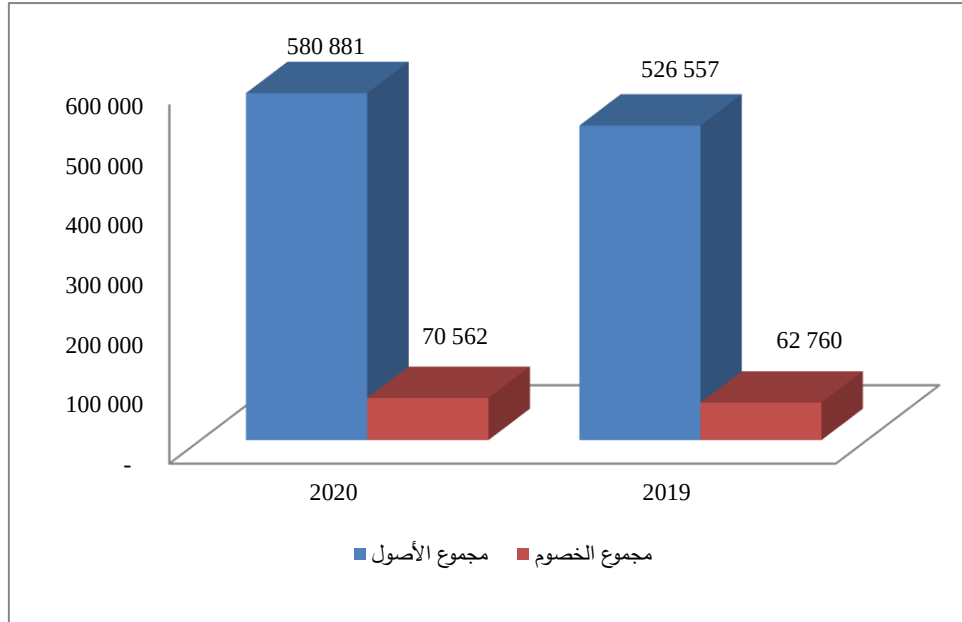


21 - وتمثلت أكبر خصوم الجامعة في المباني التي تشغلها مكاتب الجامعة بموجب حق الاستخدام المتبرع به للجامعة، والذي يُبلغ عنه ضمن بند الخصوم الأخرى. وبلغت هذه الخصوم 46,13 مليون دولار، أو ما يمثل 65,4 في المائة من مجموع الخصوم. وكان المكون الرئيسي الآخر للخصوم استحقاقات الموظفين التي اكتسبها الموظفون الحاليون والمتقاعدون والمتعاقدون الأفراد. وبلغت هذه الاستحقاقات 15,13 مليون دولار، أو ما يمثل 21,4 في المائة من مجموع الخصوم. وتألّفت الخصوم المتبقية أساساً من الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة والمبالغ المقبوضة سلفاً.

الشكل الثالث من الفصل الرابع

الحركة في مجموع الأصول ومجموع الخصوم حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



22 - ويبين الشكل الثالث من الفصل الرابع أعلاه زيادة نسبتها 10,3 في المائة في مجموع الأصول خلال العام، من 526,56 مليون دولار في عام 2019 إلى 580,88 مليون دولار في عام 2020. ومن جهة أخرى، سجل إجمالي الخصوم زيادة بنسبة 12,4 في المائة، من 62,76 مليون دولار في عام 2019 إلى 70,56 مليون دولار خلال الفترة نفسها. وظلت نسبة الخصوم إلى الأصول ثابتة عند نسبة 12,1 في المائة (11,9 في المائة في عام 2019).

صافي الأصول

23 - تعكس الحركة في صافي الأصول خلال السنة زيادة قدرها 46,52 مليون دولار، من 463,80 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 510,32 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 على النحو الوارد في الجدول 1 من الفصل الرابع. وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى حركة الفائض الصافية في صندوق الهبات التي بلغت 36,24 مليون دولار نتيجة نمو القيمة العادلة للاستثمارات.

الجدول 1 من الفصل الرابع
موجز المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التغير (المبلغ)	التغير (النسبة المئوية)	2019	2020	
الأصول المتداولة	2 328	3,4	67 961	70 289	
الأصول غير المتداولة	51 996	11,3	458 596	510 592	
مجموع الأصول	54 324	10,3	526 557	580 881	
الخصوم المتداولة	3 008	27,7	10 876	13 884	
الخصوم غير المتداولة	4 794	9,2	51 884	56 678	
مجموع الخصوم	7 802	12,4	62 760	70 562	
صافي الأصول	46 522	10,0	463 797	510 319	

الأداء المالي

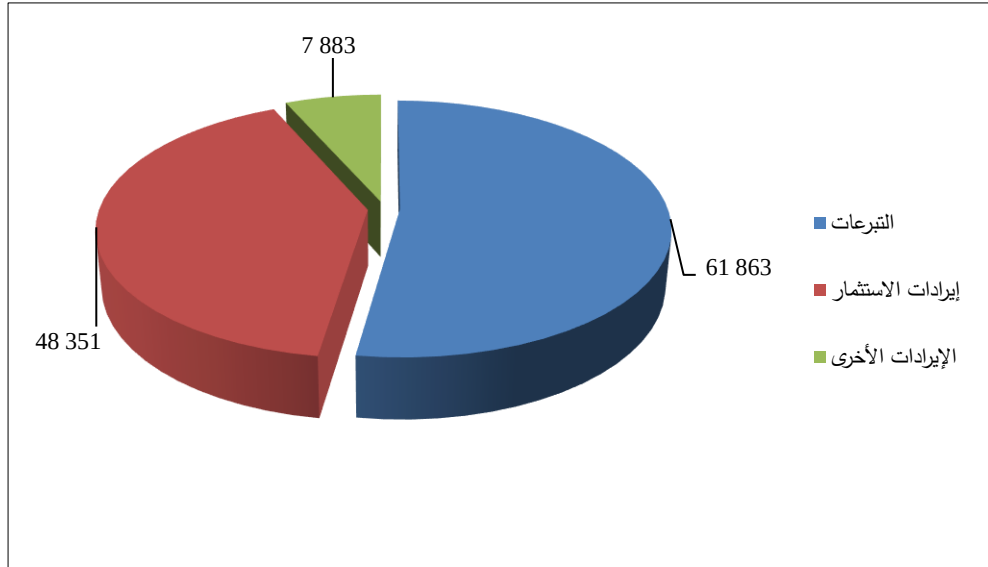
الإيرادات

24 - في عام 2020، بلغ مجموع إيرادات الجامعة 118,10 مليون دولار، بانخفاض قدره 2,20 مليون دولار مقارنة بعام 2019 أو نحو 1,8 في المائة، ويرجع ذلك أساساً إلى قلة التغير في القيمة العادلة لاستثمارات صندوق الهبات في عام 2020. وتمثلت المصادر الرئيسية للإيرادات في إيرادات متأتية من الاستثمارات قدرها 48,35 مليون دولار وتبرعات نقدية قدرها 61,86 مليون دولار، تضمنت تبرعات نقدية صافية من الدول الأعضاء بمبلغ 33,74 مليون دولار ومن جهات مانحة أخرى بمبلغ 6,4 ملايين دولار. واشتملت الإيرادات المتأتية من التبرعات أيضاً على تبرعات عينية في شكل إعانة إيجار قيمتها 21,72 مليون دولار للسنة، تمثل الفرق بين القيمة السوقية لاستئجار المباني التي تشغلها الجامعة والمبالغ الفعلية المدفوعة. أما الإيرادات الأخرى البالغة 7,88 مليون دولار، فتكونت أساساً من مكاسب عمليات صرف العملات الأجنبية ورسوم الخدمات الاستشارية والإيجار الذي تلقاه مبنى مقر الجامعة.

25 - ويعرض الشكل الرابع من الفصل الرابع هيكل إيرادات الجامعة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

الشكل الرابع من الفصل الرابع
مجموع الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

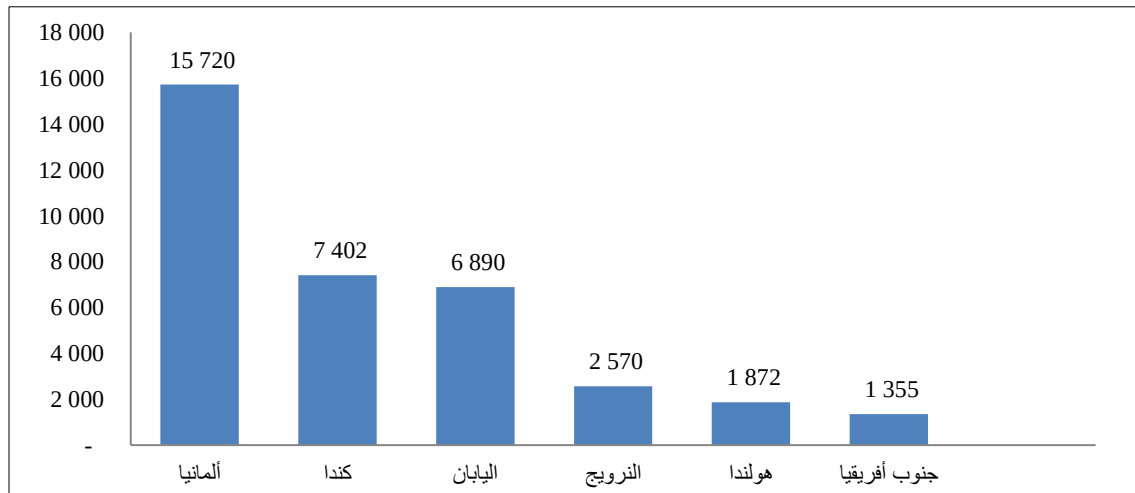
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



26 - وتعتمد الجامعة بشدة على عدد قليل من الجهات المانحة؛ وقد لوحظ أن أكبر ستّ جهات مانحة، على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أسهمت بنحو 89,2 في المائة من مجموع التبرعات النقدية التي قدمتها الجهات المانحة خلال السنة. ويبرز الشكل الخامس من الفصل الرابع أعلاه أكبر التبرعات، حيث يظهر أن ألمانيا هي المتبرع الرئيسي لعام 2020، في حين يتضمن الشكل السادس من الفصل الرابع توزيع التبرعات حسب السنة الجارية والسنوات التالية، من عام 2016 إلى عام 2020.

الشكل الخامس من الفصل الرابع
تبرعات الدول المانحة التي تتجاوز مليون دولار لكل دولة مانحة لعام 2020 (على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)

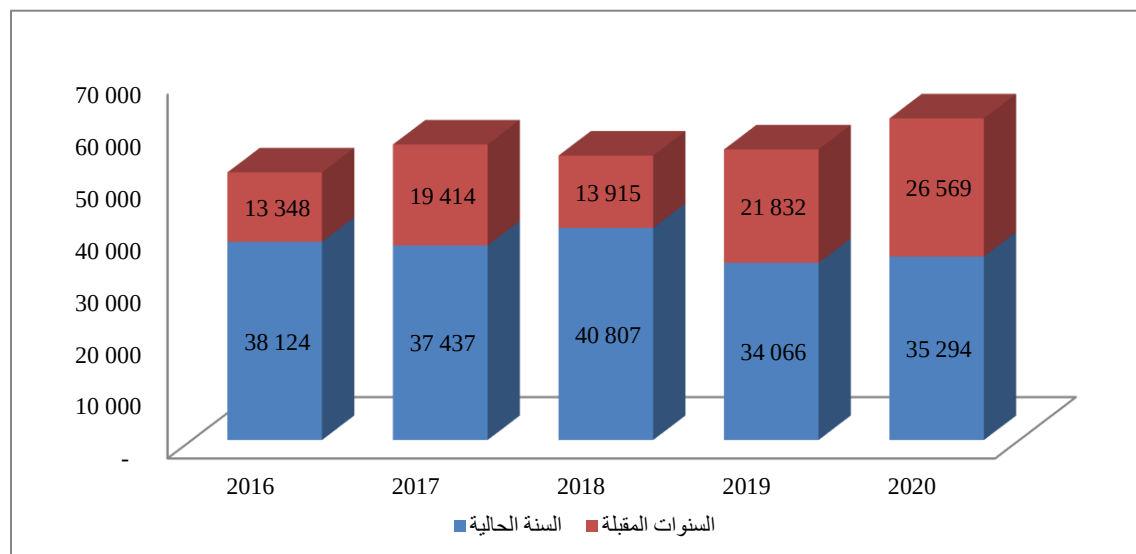
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



الشكل السادس من الفصل الرابع

تبرعات السنة الجارية والسنوات التالية للفترة، 2020-2016

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



الجدول 2 من الفصل الرابع

التحليل المقارن للإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

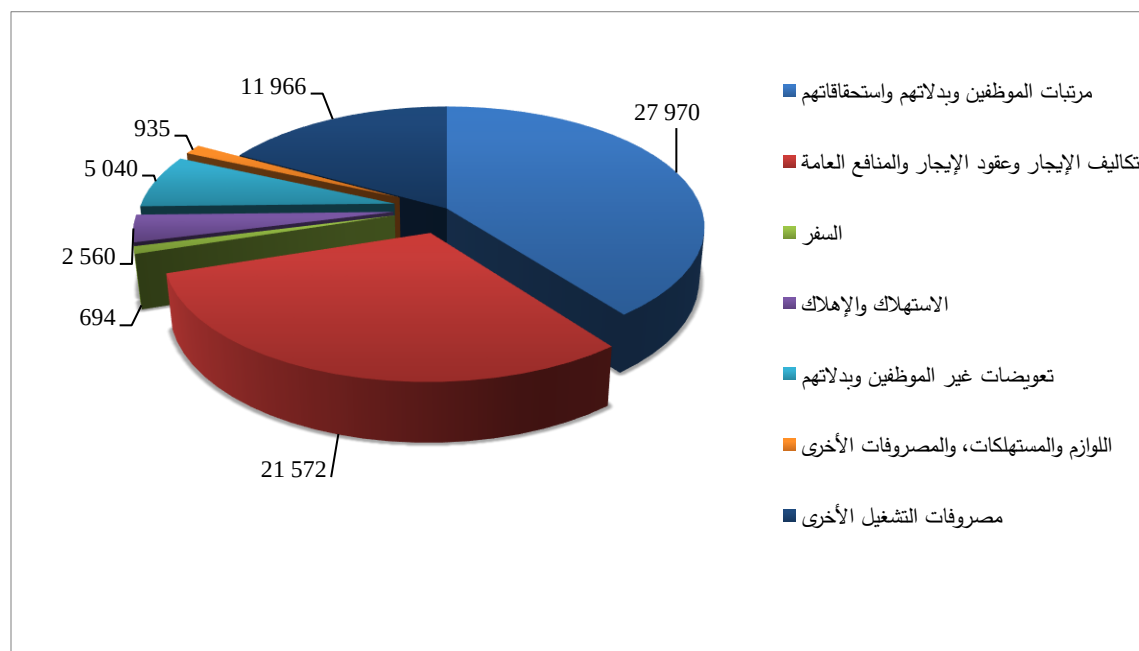
التغير (النسبة المئوية)	التغير (المبلغ)	2019	2020	
10,7	5 965	55 898	61 863	التبرعات
(20,4)	(12 400)	60 751	48 351	إيرادات الاستثمار (الصافية)
116,2	4 236	3 647	7 883	الإيرادات الأخرى
(1,8)	(2 199)	120 296	118 097	مجموع الإيرادات

المصروفات

27 - بالنسبة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ مجموع المصروفات 70,74 مليون دولار، مما يمثل انخفاضاً قدره 5,08 مليون دولار، أو 6,7 في المائة، مقارنةً بعام 2019. وكانت فئات المصروفات الرئيسية تتألف من مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم البالغة 27,97 مليون دولار، أو 39,5 في المائة؛ وتكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمنافع العامة البالغة 21,57 مليون دولار، أو 30,5 في المائة؛ ومصروفات التشغيل الأخرى البالغة 11,97 مليون دولار، أو 16,9 في المائة. ويعرض الشكل السابع من الفصل الرابع هيكل مصروفات الجامعة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

الشكل السابع من الفصل الرابع
مجموع المصروفات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



الجدول 3 من الفصل الرابع
التحليل المقارن للمصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التغير (النسبة المئوية)	التغير (المبلغ)	2019	2020	
2,6	715	27 255	27 970	مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
17,5	3 218	18 354	21 572	تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمنافع العامة
(86,2)	(4 335)	5 029	694	السفر
8,0	189	2 371	2 560	الاستهلاك والإهلاك
13,5	598	4 442	5 040	تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
(26,6)	(338)	1 273	935	اللوازم والمستهلكات، والمصروفات الأخرى
(30,0)	(5 123)	17 089	11 966	مصروفات التشغيل الأخرى
(6,7)	(5 076)	75 813	70 737	مجموع المصروفات

28 - وتكبدت الجامعة مصروفات تشغيل أخرى أدنى بلغت 5,12 مليون دولار (30 في المائة) بسبب تدني قيمة المبالغ المخصصة كاحتياطي للتبرعات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها.

29 - وخلال عام 2020، انخفضت تكاليف السفر بمقدار 4,34 مليون دولار (86,2 في المائة) نتيجة للقيود التي فُرضت على السفر في أعقاب تفشي جائحة كوفيد-19.

30 - وزادت تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمنافع العامة بمبلغ 3,22 ملايين دولار (17,5 في المائة) ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع تقديرات إيجارات الأراضي في اليابان.

النتائج التشغيلية

31 - سجلت الجامعة فائضاً قدره 47,36 مليون دولار في عام 2020، مقارنة بـ 44,48 مليون دولار في عام 2019. ويُعزى الفائض أساساً إلى انخفاض النفقات بمبلغ 5,08 ملايين دولار، يقابله انخفاض في الإيرادات قدره 2,20 مليون دولار.

حالة السيولة

32 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كانت حالة السيولة في الجامعة سليمة؛ حيث توافرت لديها أصول سائلة تكفي لتسوية التزاماتها. وبلغ مجموع الأموال السائلة 69,95 مليون دولار (مبالغ نقدية ومكافئات نقدية قدرها 27,64 مليون دولار، واستثمارات قصيرة الأجل قدرها 20,40 مليون دولار، وحسابات مستحقة القبض قدرها 21,91 مليون دولار)، في حين بلغ مجموع الخصوم المتداولة 13,88 ملايين دولار وبلغ مجموع الخصوم 70,56 مليون دولار.

33 - ويعرض الجدول 4 من الفصل الرابع بإيجاز أربع مؤشرات رئيسية لقياس حالة السيولة النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 مع الأرقام المقابلة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

الجدول 4 من الفصل الرابع مؤشرات السيولة لجامعة الأمم المتحدة

المؤشرات	2020	2019
نسبة الأصول السائلة إلى الخصوم المتداولة	1:5,0	1:6,2
نسبة الأصول السائلة مخصوماً منها الحسابات المستحقة القبض إلى الخصوم المتداولة	1:3,5	1:4,4
نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول	1:0,1	1:0,1
متوسط الأشهر التي توافرت فيها الأصول السائلة مخصوماً منها الحسابات المستحقة القبض الحاضرة	8,5	7,8

34 - وتبين نسبة الأصول السائلة إلى الخصوم المتداولة قدرة الجامعة على الوفاء بالتزاماتها القصيرة الأجل باستخدام مواردها السائلة. وتشير النسبة البالغة 1:5 إلى أن الأصول السائلة تغطي الخصوم المتداولة بخمسة أضعاف، مما يعني أن الجامعة في وضع مريح يمكنها من الوفاء بالتزامات القصيرة الأجل في نهاية 2020. وعندما استُثِنَت أرصدة الحسابات المستحقة القبض من التحليل، أصبحت نسبة تغطية الالتزامات المتداولة 1:3,5 لعام 2020 و 1:4,4 لعام 2019.

35 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ مجموع الأصول السائلة للجامعة نحو 12 في المائة من مجموع أصولها، وكانت تملك ما يكفي من النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات القصيرة الأمد لتغطية متوسط مصروفاتها الشهرية المقدرة بمبلغ 5,68 ملايين دولار لفترة 8,5 شهراً.

جيم - آفاق المستقبل

- 36 - في عام 2020، بدأت الجامعة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية الجديدة للجامعة للفترة 2020-2024. وتشدد فيها الجامعة على التوجه السياساتي للبحوث التي تضطلع بها الجامعة، مع إعطاء الأولوية لاحتياجات الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها في مجال السياسات، واحتياجات واضعي السياسات في بلدان الجنوب على وجه الخصوص. وتركز على البرمجة البحثية الموجهة نحو السياسات؛ وعلى ثقافة مؤسسية تتسم بالديناميكية والابتكار والتنوع؛ وعلى زيادة التعاون والتواصل وإبراز عملها؛ والاستدامة المالية على مستوى الكيان.
- 37 - وارتفعت قيمة صندوق الهبات التابع للجامعة في عام 2020 مع الارتفاع الذي طال الأسواق العالمية. وستواصل قيادة الجامعة استكشاف الاستراتيجيات التي تتيح تحسين قدرة صندوق الهبات على التكيف لا سيما في مواجهة الضغط المالي المتوسط الأجل الذي أرهق ميزانيات الجهات المانحة.
- 38 - وفي عام 2021، بدأت الجامعة عملية البحث عن ستة أعضاء جدد في مجلس الجامعة سينضمون إليه اعتباراً من أيار/مايو 2022 ويوجهون برامج الجامعة وعملياتها.

المرفق

معلومات تكميلية

1 - يتضمن هذا المرفق المعلومات المطلوب من رئاسة الجامعة أن تقدمها.

شطب الخسائر في النقدية والحسابات المستحقة القبض

2 - عملاً بالقاعدة المالية 106-7 (أ)، شُطِبَ مبلغ 5 260 دولاراً من النقدية والمبالغ المستحقة القبض في عام 2020.

شطب الخسائر في الممتلكات

3 - عملاً بالقاعدة المالية 106-7، لم تكن هناك خلال عام 2020 حالات شطب للخسائر في الممتلكات أو المنشآت أو المعدات أو المخزونات أو الأصول غير الملموسة لجامعة الأمم المتحدة نتيجةً لحوادث أو أعمال سرقة أو تلف أو دمار؛ ولا يشمل ذلك عوامل مثل التقادم والبلى والاستعمال.

الهبات

4 - لم تكن هناك أي مدفوعات على سبيل الهبة خلال عام 2020.

الفصل الخامس

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

جامعة الأمم المتحدة

أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
الأصول			
الأصول المتداولة			
الملاحظة 6	27 635	28 531	النقدية ومكافئات النقدية
الملاحظة 7	20 399	19 133	الاستثمارات
الملاحظة 8	17 768	18 435	التبرعات المستحقة القبض
الملاحظة 9	4 147	1 452	حسابات أخرى مستحقة القبض
الملاحظة 10	—	2	المخزونات
الملاحظة 11	340	40	الأصول الأخرى
	70 289	67 961	مجموع الأصول المتداولة
الأصول غير المتداولة			
الملاحظة 7	430 315	391 012	الاستثمارات
الملاحظة 8	25 770	16 622	التبرعات المستحقة القبض
الملاحظة 13	54 270	50 731	الممتلكات والمنشآت والمعدات
الملاحظة 14	47	36	الأصول غير الملموسة
الملاحظة 11	190	195	الأصول الأخرى
	510 592	458 596	مجموع الأصول غير المتداولة
	580 881	526 557	مجموع الأصول
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
الملاحظة 15	7 343	5 152	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
الملاحظة 16	1 793	1 421	المبالغ المقبوضة سلفاً
الملاحظة 17	2 544	2 314	الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
الملاحظة 18	29	11	خصوم عقود الإيجار
الملاحظة 19	2 175	1 978	الخصوم الأخرى
	13 884	10 876	مجموع الخصوم المتداولة

جامعة الأمم المتحدة

أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019
الخصوم غير المتداولة		
المبالغ المقيوضة سلفاً	الملاحظة 16	561
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	الملاحظة 17	12 587
خصوم عقود الإيجار	الملاحظة 18	45
الخصوم الأخرى	الملاحظة 19	40 477
الحصة في المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية	الملاحظة 28	91
مجموع الخصوم غير المتداولة	56 678	51 884
مجموع الخصوم	70 562	62 760
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم	510 319	463 797
صافي الأصول		
الفوائض المتراكمة	الملاحظة 20	86 570
صندوق الهبات	الملاحظة 21	387 513
مجموع صافي الأصول	510 319	463 797

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة

ثانياً - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	المرجع	
			الإيرادات
55 898	61 863	22	الملاحظة التبرعات
60 751	48 351	23	الملاحظة إيرادات الاستثمار (الصافية)
3 647	7 883	24	الملاحظة الإيرادات الأخرى
120 296	118 097		مجموع الإيرادات
			المصروفات
27 255	27 970	25	الملاحظة مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
18 354	21 572	25	الملاحظة تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمنافع العامة
5 029	694	25	الملاحظة السفر
2 371	2 560	25 و 14 و 13	الملاحظات الاستهلاك والإهلاك
4 442	5 040	25	الملاحظة تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
1 260	933	25	الملاحظة اللوازم والمستهلكات
17 089	11 966	25	الملاحظة مصروفات التشغيل الأخرى
13	2	25	الملاحظة المصروفات الأخرى
75 813	70 737		مجموع المصروفات
44 483	47 360		الفائض/(العجز) للسنة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة

ثالثاً - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفوائض المتراكمة	صندوق الهبات	المجموع
صافي الأصول في 1 كانون الثاني/يناير 2019 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	340 140	415 191
التغيرات في صافي الأصول		
حصص التغيرات التي جرى تقييدها في صافي أصول المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية (الملاحظة 28)	2	2
الخسائر الاكتوارية الناجمة عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين (الملاحظة 17)	—	(4 121)
الفائض/(الخسارة) للسنة	47 373	44 483
مجموع التغيرات المقيّدة في صافي الأصول	47 373	48 606
صافي الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	387 513	463 797
التغيرات في صافي الأصول		
حصص التغيرات التي جرى تقييدها في صافي أصول المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية (الملاحظة 28)	—	(9)
الخسائر الاكتوارية الناجمة عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين (الملاحظة 17)	—	(829)
الفائض للسنة	36 236	47 360
مجموع التغيرات المقيّدة في صافي الأصول	36 236	46 522
صافي الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	423 749	510 319

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	المرجع	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
44 483	47 360		الفائض/(العجز) للسنة
			الحركات غير النقدية
2 371	2 560	الملاحظات 13 و 14 و 25	الاستهلاك والإهلاك
			الخسائر/(المكاسب) غير المتحققة في استثمارات صندوق الهبات نتيجةً للتغيرات في القيمة العادلة
(48 033)	(33 257)	الملاحظة 23	الخسائر/(المكاسب) الناجمة عن بيع استثمارات صندوق الهبات
(2 047)	(6 714)	الملاحظة 23	الخسائر/(المكاسب) غير المتحققة المتصلة بصندوق الهبات بسبب إعادة التقييم
57	311		(الخسائر)/(المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
4 121	(829)	الملاحظة 17	الخسائر/(المكاسب) في حصة المشاريع المشتركة
2	(9)	الملاحظة 28	الخسائر/(المكاسب) المتصلة بالتصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات
2	1	الملاحظة 13	إيرادات الاستثمار من صندوق الهبات المقدمة كأنشطة استثمارية
(10 143)	(7 891)	الملاحظة 23	إيرادات الاستثمار من صندوق النقدية المشتركين المقدمة كأنشطة استثمارية
(528)	(489)	الملاحظة 23	إضافات الممتلكات والمنشآت والمعدات من المساهمات العينية
(3 076)	(5 684)	الملاحظة 13	إضافات الممتلكات والمنشآت والمعدات من الإيجار التمويلي
-	(68)	الملاحظة 13	التغيرات في الأصول
2 324	(8 481)	الملاحظة 8	النقصان/(الزيادة) في التبرعات المستحقة القبض
7 208	(2 695)	الملاحظة 9	النقصان/(الزيادة) في المبالغ الأخرى المستحقة القبض
2	2	الملاحظة 10	النقصان في المخزونات
234	73	الملاحظة 11	النقصان/(الزيادة) في الأصول الأخرى
			التغيرات في الخصوم
(7 011)	2 191	الملاحظة 15	الزيادة/(النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
545	(189)	الملاحظة 16	الزيادة/(النقصان) في المبالغ المقبوضة سلفاً
(3 063)	2 021	الملاحظة 17	الزيادة/(النقصان) في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
(291)	3 675	الملاحظة 19	الزيادة/(النقصان) في الخصوم الأخرى
2	52	الملاحظة 28	الزيادة/(النقصان) في حصة في المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية
(12 841)	(8 060)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية

جامعة الأمم المتحدة

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	المرجع
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
528	489	صافي إيرادات الاستثمار من صندوق النقدية المشتركين المقدمة كأششطة استثمارية الملاحظة 23
(7 759)	(2 021)	صافي الحركة في صندوق النقدية المشتركين
4 974	3 729	الأرباح المقبوضة
5 169	4 162	الفوائد المقبوضة
(48 621)	(73 768)	مشتريات الاستثمارات
65 538	74 880	العائدات من المبيعات واستحقاق الاستثمارات
(296)	(311)	الممتلكات والمنشآت والمعدات الملاحظة 13
–	(48)	اقتناء الأصول غير الملموسة الملاحظة 14
19 533	7 112	صافي التدفقات النقدية المتأتية من/(المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التمويلية		
(12)	(16)	سداد مدفوعات عقود الإيجار الملاحظة 18
–	68	صافي إضافات الممتلكات والمنشآت والمعدات من الإيجار التمويلي الملاحظة 13
(12)	52	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
6 680	(896)	صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية
21 851	28 531	النقدية ومكافئات النقدية - بداية السنة الملاحظة 6
28 531	27 635	النقدية ومكافئات النقدية - نهاية السنة الملاحظة 6

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة

خامسا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئات التكاليف في الميزانية	الميزانية المعتمدة ^(أ)						الفرق: الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية (النسبة المئوية) ^(ب)
	الميزانية الأصلية لفترة السنتين	الميزانية النهائية لفترة السنتين	الميزانية السنوية الأصلية	الميزانية النهائية الأصلية	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة	الميزانية النهائية	
البحوث وشبكات التدريب والنشر	51 095	52 214	30 891	22 877	21 881	(996)	(4,4)
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	42 494	42 592	21 198	20 434	18 554	(1 880)	(9,2)
مصروفات التشغيل العامة	18 897	17 672	9 770	7 574	6 825	(749)	(9,9)
المجموع	112 486	112 478	61 859	50 885	47 260	(3 625)	(7,1)

(أ) أقر مجلس جامعة الأمم المتحدة في كانون الأول/ديسمبر 2019 برنامج عمل الجامعة وتقديرات ميزانيتها لفترة السنتين 2020-2021. وقد أعدت الميزانية الأصلية على أساس سنوي لكل سنة من فترة السنتين. وتتعلق مبالغ الميزانية السنوية بجزء السنة الحالية في الميزانية التي اعتمدها مجلس الجامعة لفترة ميزانية مؤلفة من سنتين.

(ب) تمثل النفقات الفعلية (على أساس الميزانية) مطروحات منها الميزانية النهائية كنسبة مئوية من الميزانية النهائية؛ وتتأول الملاحظة 5 الفروق التي تزيد على 10 في المائة.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة الملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة 1

جامعة الأمم المتحدة وأنشطتها

- 1 - تتصل هذه البيانات المالية بعمليات جامعة الأمم المتحدة، وهي كيان مستقل ملزم بتقديم التقارير المالية من ضمن كيانات الأمم المتحدة.
- 2 - وفي عام 1969، نظرت الجمعية العامة في دورتها الرابعة والعشرين في مسألة إنشاء جامعة دولية تكوّن لخدمة هدف في السلام والتقدم الواردين في ميثاق الأمم المتحدة. وفي تلك الدورة، دعت الجمعية العامة الأمين العام إلى القيام، بالتعاون مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، بإعداد دراسة متخصصة عن إمكانية إنشاء هذه الجامعة (القرار 2573 (د-24)). ثم واصلت النظر في هذه المسألة في الدورتين التاليتين (القراران 2691 (د-25) و 2822 (د-26)).
- 3 - وفي 11 كانون الأول/ديسمبر 1972، أقرت الجمعية العامة في دورتها السابعة والعشرين إنشاء جامعة دولية تحت رعاية الأمم المتحدة، ستعرف باسم جامعة الأمم المتحدة (القرار 2951 (د-27)).
- 4 - وفي 6 كانون الأول/ديسمبر 1973، اعتمدت الجمعية العامة رسمياً، في دورتها الثامنة والعشرين، ميثاق جامعة الأمم المتحدة (A/9149/Add.2؛ القرار 3081 (د-28)).
- 5 - وفي 21 كانون الأول/ديسمبر 2009، وافقت الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين على إدخال تعديلات (إضافتين) على ميثاق الجامعة، هما الفقرة 8 من المادة الأولى، والفقرة 2 مكرراً من المادة التاسعة (القرار 225/64)، ينصان صراحة على الإنعقاد للجامعة بأن تمنح شهادتي الماجستير والدكتوراه.
- 6 - وفي 20 كانون الأول/ديسمبر 2013، وافقت الجمعية العامة في دورتها الثامنة والستين على إدخال تعديلات على الفقرتين 1 و 3 من المادة الرابعة من ميثاق الجامعة (القرار 236/68)، لخفض عدد الأعضاء المعيّنين في مجلس الجامعة من 24 إلى 12 عضواً.
- 7 - والجامعة مركز فكر عالمي وجامعة للتدريس الجامعي العالي، يوجد مقرها في اليابان ومهمتها الإسهام، من خلال مشاريع البحث والتعليم المشتركة، في الجهود الرامية إلى حل المشاكل العالمية الملحة التي تهدد بقاء الإنسان ونمائه ورفاهه، والتي تُعدّ من شواغل الأمم المتحدة وشعوبها والدول الأعضاء فيها.
- 8 - ولتنفيذ هذه المهمة، تعمل الجامعة مع الجامعات ومعاهد البحوث الرائدة في الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وتضطلع بدور همزة الوصل بين الأوساط الأكاديمية الدولية ومنظومة الأمم المتحدة.
- 9 - وتساهم الجامعة من خلال الأنشطة التعليمية الجامعية العليا في بناء القدرات، ولا سيما في البلدان النامية.
- 10 - ويؤدي مركز الجامعة في طوكيو دور وحدة مقر الجامعة للبرمجة والتخطيط والإدارة. وهو يضم مكتب رئاسة الجامعة ووحدات الخدمات الإدارية في بوتراجايا، ماليزيا، ووحدات الخدمات الأكاديمية التي تدعم عمل منظومة الجامعة على الصعيد العالمي.

11 - ويشمل مركز الجامعة أيضاً مركز بحوث السياسات العامة في نيويورك الذي أنشئ في عام 2014 كجزء من جهد أوسع من جانب رئاسة الجامعة استجابةً لطلب الأمين العام الداعي إلى تعزيز أهمية الجامعة فيما يتعلق بالسياسات في مجالات السلام والأمن والتنمية العالمية. وتتمثل المهمة الأساسية لمركز البحوث في إجراء بحوث في مجال السياسات تُعنى بالمناقشات الرئيسية التي تجري في أوساط الأمم المتحدة الأوسع نطاقاً وكذلك بأولويات الأمين العام في هذه المجالات.

12 - وتضم الجامعة 13 معهداً وبرنامجاً للبحث والتدريب في 12 بلداً في جميع أنحاء العالم، وهي كالتالي، ويتولى مركز الجامعة تنسيق منظومة الجامعة على الصعيد العالمي:

(أ) برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، كاراكاس؛

(ب) معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة، بروكس، بلجيكا؛

(ج) المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة، منطقة ماكاو الإدارية الخاصة، الصين (معهد جامعة الأمم المتحدة للحوسبة والمجتمع سابقاً)؛

(د) معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري، بون، ألمانيا؛

(هـ) معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد، درسدن، ألمانيا؛

(و) معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة، طوكيو؛

(ز) المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة، كوالالمبور؛

(ح) معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة، أكرا؛

(ط) معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة، هاملتن، أونتاريو، كندا؛

(ي) معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة، الجزائر العاصمة؛

(ك) المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصادي والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا، ماستريخت، هولندا؛

(ل) المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة، هلسنكي؛

(م) معهد البحوث الاقتصادية والاجتماعية التابع لجامعة الأمم المتحدة، السنغال.

13 - ويضطلع مقر الجامعة في طوكيو بأنشطة الجامعة الأخرى.

14 - وتُعتبر الجامعة كياناً مستقلاً ملزماً بتقديم التقارير المالية، لا يراقب أي كيان آخر من كيانات الأمم المتحدة الملزمة بتقديم التقارير المالية ولا يخضع لمراقبة أي منها. ونظراً للطابع الفريد للإدارة ولعملية إعداد الميزانية في كل كيان من كيانات الأمم المتحدة الملزمة بتقديم التقارير المالية، فإن الكيانات لا تُعتبر خاضعة لمراقبة مشتركة. ولا تتعلق هذه البيانات إلا بعمليات الجامعة.

الملاحظة 2

أساس إعداد البيانات المالية والإذن بإصدارها

أساس الإعداد

15 - وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أُعدَّت هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد أُعدَّت على أساس استمرارية الأعمال، وطُبِّقَت السياسات المحاسبية باستمرار في مرحلتَي إعدادها وتقديمها. ووفقاً لمقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تتكون هذه البيانات المالية، التي تعرض بأمانة أصول جامعة الأمم المتحدة وخصومها وإيراداتها ومصروفاتها، مما يلي:

- (أ) بيان المركز المالي (البيان الأول)؛
- (ب) بيان الأداء المالي (البيان الثاني)؛
- (ج) بيان التغيرات في صافي الأصول (البيان الثالث)؛
- (د) بيان التدفقات النقدية (باستخدام الطريقة غير المباشرة) (البيان الرابع)؛
- (هـ) بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس)؛
- (و) الملاحظات على البيانات المالية التي تتضمن موجزاً للسياسات المحاسبية الهامة وملاحظات تفسيرية أخرى؛
- (ز) معلومات مقارنة تتعلق بجميع المبالغ المعروضة في البيانات المالية المشار إليها في النقاط من (أ) إلى (د) أعلاه، وعند الاقتضاء، معلومات مقارنة تتعلق بالمعلومات السردية والوصفية المعروضة في الملاحظات على هذه البيانات المالية.

أساس استمرارية الأعمال

16 - يستند الجزم بالاستمرارية إلى موافقة مجلس الجامعة على برنامج العمل وتقديرات الميزانية لفترة السنتين 2020-2021، ووضع صافي الأصول المتوفرة لديها، والاتجاه الثابت المتعلق بجمع التبرعات سابقاً، وإلى كون الجمعية العامة لم تتخذ قراراً بوقف عمليات الجامعة.

الإذن بالإصدار

17 - يتولى المراقب المالي التصديق على هذه البيانات المالية ويوافق عليها الأمين العام للأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 6-2 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أحال الأمين العام إلى مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية المؤرخة 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 قبل 31 آذار/مارس 2021. ووفقاً للمادة 7-12، تحال تقارير مجلس مراجعي الحسابات إلى الجمعية العامة، عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، مشفوعة بالبيانات المالية المراجعة المأذون بإصدارها في 31 تموز/يوليه 2021.

أساس القياس

18 - تُعدّ البيانات المالية باستخدام العرف المحاسبي القائم على تحليل التكلفة الأصلية، باستثناء الأصول العقارية (ما عدا المباني الجاهزة الصنع) التي تُسجل بتكلفة استبدالها بعد خصم قيمة استهلاكها، والأصول المالية التي تُسجل بقيمتها العادلة من خلال الفائض أو العجز.

العملة الوظيفية وعملة العرض

19 - دولار الولايات المتحدة هو العملة الوظيفية وعملة عرض بيانات الجامعة. وتُعرض البيانات المالية بآلاف دولارات الولايات المتحدة ما لم يُذكر خلاف ذلك.

20 - وتُحوّل المعاملات بالعملة الأخرى غير العملة الوظيفية (العملات الأجنبية) إلى دولارات الولايات المتحدة وفقاً لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة. وتتناهز أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة أسعار الصرف الفورية السارية في تواريخ إجراء المعاملات. وفي نهاية السنة، تُحوّل الأصول والخصوم النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة. وتُحوّل البنود غير النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية المقيسة بالقيمة العادلة وفقاً لسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. ولا تُحوّل البنود غير النقدية المقيسة بالتكلفة الأصلية بعملة أجنبية.

21 - ويُعترف في بيان الأداء المالي، على أساس صافٍ، بأرباح وخسائر الصرف الأجنبي الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وعن تحويل الأصول والخصوم النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السارية في نهاية السنة.

مبدأ الأهمية النسبية والاستعانة بالأراء والتقديرات

22 - مبدأ الأهمية النسبية عنصر محوري في إعداد وعرض البيانات المالية للجامعة، ويوفّر إطارها المنظم للأهمية النسبية طريقة منهجية لتوجيه القرارات المحاسبية المتعلقة بالعرض والإفصاح والتجميع والمقاصة وتطبيق التغييرات في السياسات المحاسبية بأثر رجعي بدلاً من أثر لاحق. وبوجه عام، يُعتبر أي بند ذا أهمية نسبية إذا كان من شأن حذفه أو تجميعه أن يؤثر في استنتاجات أو قرارات مستخدمي البيانات المالية.

23 - ويتطلب إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استخدام التقديرات والأحكام والافتراضات عند اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، وفي تحديد مبالغ بعض الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات المبلغ عنها.

24 - وتُستعرض باستمرار التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية، ويُعترف بتتحيات التقديرات في السنة التي تُنفّذ فيها التقديرات وفي أي سنة تالية تتأثر بذلك. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي يمكن أن تؤدي إلى تسويات جوهرية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار الأعمار النافعة وأساليب استهلاك/إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛ واضمحلال قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ وتقييم المخزونات؛ ومعدلات التضخم والخصم المستخدمة في حساب القيمة الحالية للاعتمادات؛ وتصنيف الأصول/الخصوم الاحتمالية.

الإصدارات المحاسبية المقبلة

25 - يتواصل رصد التقدم المحرز فيما يلي من الإصدارات المحاسبية المقبلة والهامة لمجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتأثيرها في البيانات المالية للجامعة:

(أ) الأصول التراثية: يرمي هذا المشروع إلى وضع متطلبات محاسبية خاصة بالأصول التراثية؛

(ب) مصروفات المعاملات غير التبادلية: يهدف هذا المشروع إلى وضع معيار أو معايير تنص على متطلبات القيد والقياس المنطبقة على الموردين في المعاملات غير التبادلية، باستثناء الاستحقاقات الاجتماعية؛ ومن المتوقع أن يصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للمعايير المحاسبية الدولية المعيار بحلول نهاية عام 2021؛

(ج) الإيرادات: يتمثل نطاق المشروع في وضع متطلبات وتوجيهات قياسية جديدة في ما يتعلق بالإيرادات كي تعدل أو تحل محل تلك المحددة حالياً في المعيار 9 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإيرادات من المعاملات التبادلية؛ والمعيار 11 من المعايير المحاسبية: عقود الإنشاء؛ والمعيار 23: الإيراد من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات). ومن المتوقع أن يصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للمعايير المحاسبية الدولية المعيار بحلول نهاية عام 2021؛

(د) عقود الإيجار: الهدف من المشروع هو وضع متطلبات منقحة للمحاسبة المتعلقة بعقود الإيجار تشمل المستأجرين والمؤجرين على حد سواء بغية الحفاظ على الاتساق مع المعيار الدولي الأساسي للإبلاغ المالي. وسيؤدي المشروع إلى وضع معيار جديد من المعايير المحاسبية الدولية يحل محل المعيار 13: عقود الإيجار. ولا يزال وضع معيار جديد من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مستمرا، ولم يحدد مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بعد تاريخ صدوره؛

(هـ) قياس القطاع العام: تشمل أهداف المشروع ما يلي: (أ) إصدار معايير محاسبية معجلة مع متطلبات منقحة للقياس عند الإقرار الأولي، والقياس في مرحلة لاحقة، وعمليات الإفصاح المرتبط بالقياس؛ (ب) تقديم إرشادات أكثر تفصيلاً بشأن تنفيذ تكلفة الاستبدال وتكلفة تلبية الطلبات والظروف التي ستستخدم فيها أسس القياس هذه؛ (ج) معالجة تكاليف المعاملات، بما في ذلك المسألة المحددة المتعلقة برسملة وصرف تكاليف الاقتراض؛

(و) الأصول من البنى التحتية: الهدف من المشروع هو بحث وتحديد المشاكل التي يواجهها معدو البيانات عند تطبيق المعيار 17: الممتلكات والمنشآت والمعدات على الأصول من البنى التحتية. واسترشاداً بهذا البحث، يتمثل الهدف في توفير توجيهات إضافية بشأن المحاسبة المتعلقة بالأصول من البنى التحتية.

متطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الصادرة في الآونة الأخيرة والتي ستصدر في المرحلة المقبلة

26 - أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيارين التاليين: المعيار 41: الأدوات المالية في آب/أغسطس 2018، الذي سيبدأ نفاذه اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023، والمعيار 42: الاستحقاقات الاجتماعية في كانون الثاني/يناير 2019، الذي سيبدأ نفاذه اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023. وتم قياس تأثير هذه المعايير على البيانات المالية للجامعة والفترة موضع المقارنة وذلك كآتي:

المعيار	الأثر المتوقع في سنة الاعتماد
المعيار 41	يحسّن المعيار 41: الأدوات المالية بشكل كبير جودة المعلومات المتعلقة بالأصول والخصوم المالية. وهو سيحل محل المعيار 29: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، ويحسن متطلبات هذا المعيار من خلال: (أ) تبسيط متطلبات تصنيف وقياس الأصول المالية؛ (ب) اتباع نموذج تطليقي لاضمحلال القيمة؛ (ج) اتباع نموذج مرّن للمحاسبة التحوطية. أُرجى تاريخ نفاذ المعيار 41: الأدوات المالية إلى 1 كانون الثاني/يناير 2023 بسبب جائحة كوفيد-19 والتحديات التي نجمت عنها. وسيتم تقييم تأثيره على البيانات المالية قبل ذلك التاريخ وستكون الجامعة جاهزة لتطبيقه بمجرد أن يبدأ نفاذه.
المعيار 42	يقدم المعيار 42: الاستحقاقات الاجتماعية، إرشادات بشأن محاسبة النفقات المتعلقة بالاستحقاقات الاجتماعية. وهو يعرّف الاستحقاقات الاجتماعية بأنها التحويلات النقدية المدفوعة لأفراد معينين و/أو أسر معيشية معينة للتخفيف من أثر المخاطر الاجتماعية. ومن الأمثلة المحددة على ذلك استحقاقات التقاعد الحكومية، واستحقاقات العجز، ودعم الدخل، وإعانات البطالة. ويتقضي المعيار الجديد من الكيان أن يدرج في القيود المحاسبية النفقات والخصوم المتعلقة بمدفوعات الاستحقاقات الاجتماعية التالية. أُرجى تاريخ نفاذ المعيار 42: الاستحقاقات الاجتماعية إلى 1 كانون الثاني/يناير 2023 بسبب جائحة كوفيد-19 والتحديات التي نجمت عنها. ولا توجد حالياً استحقاقات اجتماعية من هذا القبيل في عمليات الجامعة.

الملاحظة 3

السياسات المحاسبية الهامة

تصنيف الأصول المالية

27 - يتوقف تصنيف الأصول المالية في المقام الأول على الغرض الذي اقتُني من أجله هذه الأصول. وتصنّف الجامعة أصولها المالية في إحدى الفئات المبينة أدناه عند قيدها في البداية، وتعيد تقييم التصنيف في كل تاريخ من تواريخ الإبلاغ.

التصنيف	الأصول المالية
القيمة العادلة بفائض أو بعجز	الاستثمارات في صندوق النقدية المشتركين وصندوق الهبات
القروض والحسابات المستحقة القبض	النقدية ومكافئات النقدية والمبالغ المستحقة القبض

28 - وتقاس جميع الأصول المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. وتُقيّد الجامعة الأصول المالية المصنفة كقروض ومبالغ مستحقة القبض أولاً في التاريخ الذي نشأت فيه. ويتم تقييم جميع الأصول المالية الأخرى أولاً في تاريخ التداول، وهو التاريخ الذي تصبح فيه الجامعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المالية.

- 29 - وتُدرج الأصول المالية التي يتجاوز أجل استحقاقها 12 شهراً في تاريخ الإبلاغ ضمن فئة الأصول غير المتداولة في البيانات المالية. وتحوّل الأصول المقيّمة بعملة أجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في تاريخ الإبلاغ، على أن يجري تقييد صافي الأرباح أو الخسائر بفائض أو عجز في بيان الأداء المالي.
- 30 - الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز هي التي صُنفت في هذه الفئة عند الاعتراف الأولي أو التي يُحتفظ بها للتداول أو تُشتري بالأساس بغرض بيعها في الأجل القصير. وتقاس قيمة هذه الأصول بالقيمة العادلة في كل تاريخ إبلاغ، وتُعرض أي مكاسب أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في بيان الأداء المالي في السنة التي تنشأ فيها.
- 31 - والقروض والمبالغ المستحقة القبض هي أصول مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها غير معروضة في أي سوق نشطة. وهي تسجّل أولاً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ويبلغ عنها لاحقاً بالتكلفة المهلكة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. ويتم تقييد إيرادات الفوائد على أساس التناسب الزمني بتطبيق طريقة سعر الفائدة الساري على الأصول المالية المعنية.
- 32 - وتقيّم الأصول المالية عند حلول كل تاريخ إبلاغ لتحديد ما إذا كانت هناك أدلة موضوعية على اضمحلال قيمتها. ومن بين الأدلة على اضمحلال قيمة الأصول إخلال الطرف الآخر بالتزامه أو عجزه عن السداد أو حدوث تراجع مستديم في قيمة الأصول. ويتم تقييد خسائر اضمحلال القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي تنشأ فيها.
- 33 - وتُشطب الأصول المالية عندما ينتهي أجل الحقوق في تلقي تدفقات نقدية أو يتم نقلها وتكون الجامعة قد حوّلت إلى حد كبير جميع المخاطر والمكافآت الملازمة للأصول المالية. وتُقابل الأصول بالخصوم المالية، ويُبلغ عن المبلغ الصافي في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق واجب النفاذ قانوناً في موازنة المبالغ المقيّدة وعندما تتوافر النية في التسوية على أساس صافي المبالغ أو تحقيق القيمة المالية للأصول وتسوية الخصوم في آن واحد.

الاستثمارات المودعة في صندوق النقدية المشتركين

- 34 - تستثمر خزانة الأمم المتحدة الأموال المجمّعة من الأمانة العامة والكيانات المشاركة الأخرى. وتجمّع هذه الأموال في صندوقين مشتركين للنقدية يُداران داخلياً. وتعني المشاركة في أحد صندوقي النقدية المشتركين تقاسم المخاطر وعوائد الاستثمارات مع المشاركين الآخرين. وبما أن الأموال تجمّع وتستثمر على أساس أنها صندوق مشترك واحد، فيكون كل مشارك معرضاً لجميع الأخطار التي تتطوي عليها حافطة الاستثمارات في حدود مبلغ النقدية المستثمر.
- 35 - وتُدرج استثمارات الجامعة في صندوقي النقدية المشتركين كجزء من النقدية ومكافآت النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل والاستثمارات الطويلة الأجل في بيان المركز المالي، وفقاً لفترة استحقاق الاستثمارات.

استثمارات صندوق الهبات

36 - يمثل صندوق الهبات تبرعات الجهات المانحة المحتفظ بها لصالح الجامعة على النحو الذي تحدده الجهة المانحة. وتُستثمر أموال الصندوق بشكل دائم لتوليد تدفق في الإيرادات التي تُستخدم لتلبية احتياجات الجامعة البرنامجية والتشغيلية.

37 - وتُدرج استثمارات صندوق الهبات التابع للجامعة كجزء من النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل والاستثمارات طويلة الأجل في بيان المركز المالي، وفقاً لفترة استحقاق الاستثمارات.

النقدية ومكافئات النقدية

38 - تشمل النقدية ومكافئات النقدية على النقدية الحاضرة والنقدية في المصارف والاستثمارات العالية السيولة والقصيرة الأجل التي يحل تاريخ استحقاقها خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الشراء.

المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية: المساهمات المستحقة القبض

39 - تمثل المساهمات المستحقة القبض الإيرادات غير المحصلة من التبرعات التي تعهدت بها للجامعة الدول الأعضاء والدول غير الأعضاء وجهات مانحة أخرى بناء على اتفاقات قابلة للإنفاذ. وتُسجل هذه المبالغ المستحقة القبض غير التبادلية بقيمتها الاسمية، باستثناء التبرعات المستحقة القبض التي يحل تاريخ استحقاقها في أكثر من 12 شهراً مخصصاً منها اضمحلال قيمتها بالقدر الذي تظهر فيه التقديرات أنها غير قابلة للتحويل، أي يُسجل البديل المخصص لتغطية التبرعات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها. وإذا اعتبرت هذه التبرعات المستحقة القبض والطويلة الأجل ذات أهمية، يبلغ عنها وفق قيمة مخفضة تُحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. وتخضع التبرعات المستحقة القبض والأوراق التجارية وغيرها من المبالغ المستحقة القبض للمخصصات العامة لبدلات تغطية المبالغ المشكوك في إمكانية تحصيلها بالإضافة إلى المخصصات القائمة على تحديد واستعراض الحسابات المستحقة القبض. وتبلغ هذه المخصصات العامة نسبة 25 في المائة في حالة المبالغ المستحقة القبض التي تتجاوز فترة سدادها 12 شهراً، ونسبة 60 في المائة في حالة المبالغ المستحقة القبض التي تتجاوز فترة سدادها 24 شهراً، ونسبة 100 في المائة في حالة المبالغ المستحقة القبض التي تتجاوز فترة سدادها 36 شهراً.

المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية: المبالغ الأخرى المستحقة القبض

40 - تشمل المبالغ الأخرى المستحقة القبض أساساً المبالغ المستحقة القبض لقاء السلع أو الخدمات المقدمة إلى الكيانات الأخرى، والمبالغ المستحقة القبض لقاء الأصول المؤجرة، والمبالغ المستحقة القبض من الموظفين. كما تشمل هذه الفئة المبالغ المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة الأخرى المعدة للتقارير. وتخضع الأرصدة المهمة للمبالغ الأخرى المستحقة القبض لاستعراض محدد ويقدر بديل مخصص لتغطية المبالغ المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها على أساس إمكانية تحصيلها ومدى قدمها وفقاً للمخصصات العامة للبدلات المطبقة على المساهمات المستحقة القبض.

الأصول الأخرى

- 41 - تشمل الأصول الأخرى سلف منح التعليم والمبالغ المدفوعة مسبقاً التي تُسجل بوصفها أصولاً إلى أن يُسلم الطرف الآخر السلع أو يقدم الخدمات، فيُعترف بها حينها كمصروفات.

المخزونات

- 42 - تُقيّد أرصدة المخزونات على أنها أصول متداولة، وهي تشمل الفئة التالية المبينة أدناه:

الفئة	الفئات الفرعية
المخزونات المحتفظ بها من أجل البيع أو التوزيع الخارجي	الكتب والمنشورات

- 43 - تحدّد تكلفة المخزونات الموجودة باستخدام أساس التكلفة بمتوسط الأسعار. وتشمل تكلفة المخزونات تكلفة الشراء، إضافة إلى التكاليف الأخرى المتكبدة أثناء إيصال المواد إلى وجهتها المقصودة وتجهيزها للاستخدام. وتقاس المخزونات التي يتم اقتناؤها من خلال المعاملات غير التبادلية، أي السلع المتبرع بها، بقيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها. وتُقيّم المخزونات المحتفظ بها بغرض البيع بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. وتُقيّم المخزونات المحتفظ بها للتوزيع دون مقابل أو بمقابل رمزي أو للاستهلاك في إنتاج السلع أو الخدمات، بسعر التكلفة أو بتكلفة الاستبدال الحالية أيهما أقل.

- 44 - وتُقيّد القيمة الدفترية للمخزونات كمصروفات عندما تتبع الجامعة المخزونات أو تبادلها أو توزعها خارجياً أو تستهلكها. وصافي القيمة القابل للتحقيق هو المبلغ الصافي الذي يتوقع أن يتحقق من بيع المخزونات في السياق العادي للعمليات. أما تكلفة الاستبدال الحالية، فهي التكلفة التقديرية التي سيتم تكبدها لاقتناء الأصول.

- 45 - وتخضع المخزونات للتحقق المادي بناء على القيمة والمخاطر بحسب تقييم الإدارة. والتقييمات هي عبارة عن صافي التخفيضات في القيمة من التكلفة الأصلية إلى تكلفة الاستبدال الحالية/صافي القيمة القابل للتحقيق، التي يتم تقييدها في بيان الأداء المالي.

الأصول التراثية

- 46 - لا تُقيّد الأصول التراثية في البيانات المالية، ولكن يُفصح عن المعاملات الهامة المتعلقة بالأصول التراثية في الملاحظات على البيانات المالية.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

- 47 - تُصنّف الممتلكات والمنشآت والمعدات ضمن مجموعات مختلفة استناداً إلى طبيعتها ووظائفها وأعمارها النافعة ومنهجيات تقييمها، ومنها مثلاً المركبات؛ ومعدات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات؛ والآلات والمعدات؛ والأثاث والتجهيزات الثابتة؛ والأصول العقارية (الأراضي والمباني وتحسينات الأصول المستأجرة والبنى التحتية والأصول قيد الإنشاء). وتُقيّد الممتلكات والمنشآت والمعدات على النحو التالي:

(أ) ترسمل الممتلكات والمنشآت والمعدات عندما تفوق تكلفتها لكل وحدة أو تساوي عتبة 5 000 دولار أو 100 000 دولار بالنسبة إلى تحسينات الأصول المستأجرة والأصول المنشأة ذاتياً؛

(ب) تحتسب تكلفة جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات، غير الأصول العقارية، بالتكلفة الأصلية، مخصوماً منها الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناشئة عن اضمحلال القيمة. وتشمل التكلفة الأصلية سعر الشراء إضافة إلى أي تكاليف أخرى تعزى مباشرة إلى إيصال الأصل إلى موقعه وتجهيزه للاستخدام، والتقدير الأولي لتكاليف التفتيش وترميم المواقع؛

(ج) نظراً لعدم وجود معلومات عن التكلفة الأصلية، يتم مبدئياً تقييد الأصول العقارية من المباني والبنى التحتية بقيمتها العادلة وذلك باستخدام منهجية تكلفة الاستبدال بعد خصم الاستهلاك من أجل التنفيذ الأولي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتتطوي هذه الطريقة على حساب تكلفة كل وحدة قياس، مثلاً، تكلفة المتر المربع، من خلال جمع بيانات عن تكاليف التشييد واستخدام البيانات المتاحة داخلياً عن التكاليف (حيثما توافرت)، أو باستخدام وسائل خارجية لتقدير التكاليف لكل قائمة من الأصول العقارية وضرب تكلفة وحدة القياس تلك بالمساحة الخارجية للأصل للحصول على تكلفة الاستبدال الإجمالية. وحُصمت مبالغ بدل الاستهلاك من تكلفة الاستبدال الإجمالية لحساب الاستخدام المادي والوظيفي والاقتصادي للأصول بغية تحديد تكلفة استبدال الأصول بعد خصم الاستهلاك. ويتم تقييد الإضافات اللاحقة على العقار بالتكلفة الأصلية؛

(د) فيما يخص الممتلكات والمنشآت والمعدات التي يتم اقتناؤها دون مقابل أو شراؤها بتكلفة رمزية، بما في ذلك الأصول المتبرع بها، تعتبر قيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها هي تكلفة اقتناء أصول مساوية لها في القيمة.

48 - ويحسب إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمرها النافع المقدّر باستخدام طريقة القسط الثابت وصولاً إلى قيمتها المتبقية، باستثناء الأراضي والأصول قيد الإنشاء التي لا تخضع للإهلاك. وبالنظر إلى اختلاف الأعمار النافعة لمكونات مبنى ما والجداول الزمنية لصيانتها وتحسينها واستبدالها، فإن المكونات الرئيسية للمباني المملوكة تُستهلك باستخدام نهج المكونات. ويبدأ الاستهلاك في الشهر الذي تحوز فيه الجامعة أصلاً معيناً وتتحكم فيه وفقاً لشروط التجارة الدولية ولا تقيد أي مصروفات استهلاك في الشهر الذي يتم فيه إخراج الأصل من الخدمة أو التخلص منه. ونظراً لنمط الاستخدام المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات، تكون القيمة المتبقية منعدمة ما لم يرجح أن تكون كبيرة. ويرد أدناه بيان الأعمار النافعة المقدرة لفئات الممتلكات والمنشآت والمعدات:

الفئة	الفئة الفرعية	العمر النافع المقدّر
معدات تكنولوجيا	معدات تكنولوجيا المعلومات	4 سنوات
الاتصالات والمعلومات	معدات الاتصالات والمعدات السمعية البصرية	7 سنوات
المركبات	المركبات الخفيفة ذات العجلات	6 سنوات
	المركبات الثقيلة ذات العجلات ومركبات الدعم الهندسي	12 سنة
	المركبات المتخصصة والمقطورات وملحقات المركبات	من 6 سنوات إلى 12 سنة

الفئة	الفئة الفرعية	العمر النافع المقدر
	السفن البحرية	10 سنوات
الآلات والمعدات	المعدات الخفيفة الخاصة بالهندسة والبناء	5 سنوات
	المعدات الطبية	5 سنوات
	معدات الأمن والسلامة	5 سنوات
	معدات الكشف عن الألغام وإزالتها	5 سنوات
	أماكن الإقامة ومعدات التبريد	6 سنوات
	معدات معالجة المياه وتوزيع الوقود	7 سنوات
	معدات النقل	7 سنوات
	المعدات الثقيلة الخاصة بالهندسة والبناء	12 سنة
	معدات الطباعة والنشر	20 سنة
الأثاث والتجهيزات	المواد المرجعية للمكتبات	3 سنوات
الثابتة	معدات المكاتب	4 سنوات
	التجهيزات الثابتة والتركيبات	7 سنوات
	الأثاث	10 سنوات
المباني	المباني المؤقتة والمتقلة	7 سنوات
	المباني الثابتة، حسب النوع	25 أو 40 أو 50 سنة
	المكونات الرئيسية الخارجية والداخلية ومكونات السقوف والخدمات/المرافق، حيثما يُتبع نهج المكونات	من 20 إلى 50 سنة
	المباني المستأجرة بموجب عقد إيجار تمويلي أو المباني المتبرع بحق استخدامها	مدة الترتيب أو عمر المبنى، أيهما أقصر
الأصول من البنى التحتية	الاتصالات السلكية واللاسلكية، والطاقة، والحماية، والنقل، وإدارة النفايات والمياه، والترفيه، وهندسة المناظر الطبيعية	ما يصل إلى 50 سنة
تحسينات الأماكن المستأجرة	التجهيزات الثابتة والتركيبات وأعمال البناء الصغيرة	مدة عقد الإيجار أو مدة 5 سنوات، أيهما أقصر

49 - وفي حالات استثنائية، قد تختلف الأعمار النافعة المسجلة لبعض الأصول عن الأعمار النافعة المقررة على مستوى الفئة الفرعية للأصل (وإن بقيت ضمن النطاق على مستوى فئة الأصل) على النحو المبين أعلاه، وسبب ذلك هو أنه لدى إعداد الرصيد الافتتاحي لعام 2014 وفقا للمعايير المحاسبية الدولية

للقطاع العام، أُجري استعراض شامل لما تبقى من الأعمار الاقتصادية النافعة لهذه الأصول وأدرجت النتيجة في السجل الرئيسي للأصل.

50 - وحيثما تكون هناك قيمة تكاليف مادية لأصول مستهلكة بالكامل لا تزال قيد الاستخدام، تُدرج التعديلات المدخلة على الاستهلاك المتراكم في البيانات المالية لتبين قيمة متبقية نسبتها 10 في المائة من التكلفة الأصلية، وذلك بناء على تحليل لفئات الأصول المستهلكة بالكامل وأعمارها النافعة.

51 - وقد اختارت الجامعة نموذج التكلفة لقياس الممتلكات والمنشآت والمعدات بعد الاعتراف الأولي بها بدلاً من نموذج إعادة التقييم. ولا ترسم التكاليف المتكبدة بعد عملية الشراء الأولى إلا عندما يحتمل أن تتدفق على الجامعة منافع اقتصادية أو إمكانات خدمة في المستقبل لها علاقة بالأصول المعنية، وتتجاوز التكلفة اللاحقة العتبة المحددة للاعتراف الأولي. وتقيد مصروفات الإصلاحات والصيانة في بيان الأداء المالي في سنة تكبدها.

52 - وينشأ الربح أو الخسارة من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات أو نقلها حينما تكون العائدات من التصرف أو النقل مختلفة عن القيمة الدفترية. وتقيد تلك الأرباح أو الخسائر في بيان الأداء المالي في إطار الإيرادات الأخرى أو المصروفات الأخرى.

53 - ويقيم اضمحلال القيمة خلال إجراءات التحقق المادي السنوية وعند وقوع أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. وتُستعرض أصول الأراضي والمباني والهياكل الأساسية التي لها قيمة دفترية صافية تفوق 100 000 دولار للوحدة عند نهاية السنة من أجل الوقوف على اضمحلال القيمة في كل تاريخ إبلاغ. والعتبة المعادلة بالنسبة إلى الأصناف الأخرى من الممتلكات والمنشآت والمعدات (باستثناء الأصول قيد الإنشاء وتحسينات الأماكن المستأجرة) هي 5 000 دولار للوحدة.

الأصول غير الملموسة

54 - تُقيد الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة، مخصصاً منه الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناتجة عن اضمحلال القيمة. وفي حال اقتناء أصول غير ملموسة من دون تكلفة أو بتكلفة رمزية، بما في ذلك الأصول المتبرع بها، تعتبر قيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها تكلفةً للاقتناء. وتبلغ عتبة الإقرار 100 000 دولار لكل وحدة من الأصول غير الملموسة المستحدثة داخلياً و 5 000 دولار لكل وحدة من الأصول غير الملموسة المكتتاة من مصادر خارجية.

55 - وترسم تراخيص البرمجيات الحاسوبية المكتتاة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء هذه البرمجيات وإتاحتها للاستخدام. وترسم تكاليف التطوير المرتبطة بصورة مباشرة باستحداث هذه البرمجيات المخصصة لتستخدمها الجامعة بوصفها أصولاً غير ملموسة. وتشمل التكاليف المرتبطة باستحداث البرمجيات ارتباطاً مباشراً تكاليف موظفي استحداث البرمجيات وتكاليف الخبراء الاستشاريين، وغير ذلك من التكاليف العامة المنطبقة. ويُحسب إهلاك الأصول غير الملموسة ذات العمر النافع المحدد باستخدام طريقة القسط الثابت، ابتداء من شهر الاقتناء أو عندما يتم تشغيلها. ويُقدر العمر النافع للفئات الرئيسية للأصول غير الملموسة على النحو الوارد أدناه.

العمر النافع المقدر

الفئة

سنتان إلى 6 سنوات (مدة الترخيص/الحق)

التراخيص والحقوق

الفئة	العمر النافع المقدر
البرامجيات المقتناة من مصادر خارجية	3 إلى 10 سنوات
البرامجيات المستحدثة داخلياً	3 إلى 10 سنوات
حقوق التأليف والنشر	3 إلى 10 سنوات
الأصول قيد الاستحداث	لا تخضع للإهلاك

56 - وتُجرى استعراضات سنوية لاضمحلال قيمة الأصول غير الملموسة حيثما كانت الأصول قيد الاستحداث أو كان لها عمر نافع غير محدد. ولا تخضع الأصول غير الملموسة الأخرى لاستعراض اضمحلال القيمة إلا عند تحديد مؤشرات اضمحلال القيمة.

تصنيف الخصوم المالية

57 - تصنف الخصوم المالية على أنها خصوم مالية أخرى. وهي تشمل الحسابات المستحقة الدفع، والتحويلات المستحقة الدفع، والمبالغ غير المنقطة المحتفظ بها لردّها في المستقبل، والخصوم الأخرى من قبيل الأرصدة المستحقة الدفع للكيانات الأخرى المصدرة للبيانات المالية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. والخصوم المالية المصنفة على أنها خصوم مالية أخرى تُقيد أولاً بالقيمة العادلة، ثم تُقاس لاحقاً بالتكلفة المُهلكة. ويُعترف بالخصوم المالية التي تقل مدتها عن 12 شهراً بقيمتها الاسمية. وتعيد الجامعة تقييم تصنيف الخصوم المالية في تاريخ كل إبلاغ وتشطب الخصوم المالية عند الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو التنازل عنها أو إلغائها أو انتهاء صلاحيتها.

الخصوم المالية: الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

58 - تنشأ الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المتركمة من شراء السلع والخدمات التي تم استلامها ولكن لم يدفع ثمنها حتى تاريخ الإبلاغ. ويتم تقييم المبالغ المستحقة الدفع، ثم تقاس بعد ذلك، بقيمتها الاسمية، لأن أجل استحقاقها يحل غالباً في غضون 12 شهراً.

المبالغ المقبوضة سلفاً والخصوم الأخرى

59 - تتألف المبالغ المقبوضة سلفاً والخصوم الأخرى من المبالغ المقبوضة سلفاً المتصلة بالمعاملات التبادلية، والخصوم الخاصة بترتيبات التمويل المشروطة، والإيرادات المؤجلة الأخرى.

عقود الإيجار

الجامعة بوصفها "المستأجر"

60 - تصنف عقود إيجار الممتلكات والمنشآت والمعدات بوصفها عقود إيجار تمويلي حينما تتحمل الجامعة إلى حد كبير جميع المخاطر والمكاسب الملازمة للملكية. وترسمل عقود الإيجار التمويلي في بداية عقد الإيجار بالقيمة العادلة أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، أيهما أقل. ويقيد التزام الإيجار، بعد خصم رسوم التمويل، بوصفه خصماً في بيان المركز المالي. ويجري إهلاك الأصول المقتناة

في إطار عقود الإيجار التمويلي وفقاً للسياسات المتعلقة بالملكيات والمنشآت والمعدات. ويُقيد عنصر الفائدة المتعلق بمبلغ الإيجار في بيان الأداء المالي باعتباره من المصروفات على مدى فترة عقد الإيجار استناداً إلى طريقة سعر الفائدة الساري.

61 - وتصنف عقود الإيجار بوصفها عقود إيجار تشغيلي حينما لا تُثقل جميع المخاطر والمكاسب الملازمة للملكية إلى حد كبير إلى الجامعة. وتُقيّد المدفوعات المسدّدة بموجب عقود الإيجار التشغيلي في بيان الأداء المالي باعتبارها من المصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

حقوق الاستخدام المتبرع بها

62 - يُمنح حق استخدام الأراضي والمباني والأصول من البنى التحتية والآلات والمعدات للجامعة غالباً بموجب ترتيبات حقوق استخدام متبرع بها تُبرم في المقام الأول مع الحكومات المضيفة بدون تكلفة أو بتكلفة رمزية. وتُسجّل هذه الترتيبات بوصفها عقود إيجار تشغيلي أو تمويلي وفقاً لما إذا كان تقييم الترتيبات يشير إلى نقل السيطرة على الأصول الأساسية إلى الجامعة من عدمه.

63 - وحينما تُعتبر ترتيبات حقوق الاستخدام المتبرع بها عقود إيجار تشغيلي، يُقيد في البيانات المالية مصروف وما يكافئه من إيراد يساوي قيمة التأجير السنوية للأصول أو الممتلكات المماثلة. وحينما تُعتبر ترتيبات حقوق الاستخدام المتبرع بها عقود إيجار تمويلي (لا سيما حينما تتجاوز مدة تأجير أماكن العمل فيها 35 عاماً)، ترسم القيمة السوقية العادلة للممتلكات وتستهلك خلال العمر النافع للممتلكات أو مدة الترتيب، أيهما أقصر. وبالإضافة إلى ذلك، يُقيد خصم بالمبلغ ذاته، ليتم بعد ذلك تقييده تدريجياً كإيراد خلال مدة عقد الإيجار. وتُعتبر ترتيبات حقوق استخدام الأرض المتبرع بها عقود إيجار تشغيلي في الأحوال التي لا تملك فيها الجامعة السيطرة الحصرية على الأرض و/أو نُقل فيها سند ملكية الأرض بموجب صكوك مقيدة.

64 - وحينما ينقل صك ملكية الأرض إلى الجامعة من دون قيود، تعتبر الأرض جزءاً من الممتلكات والمنشآت والمعدات المتبرع بها، وتُقيّد في السجلات بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء.

65 - وعتبة قيد الإيرادات والمصروفات هي قيمة الإيجار السنوي التي تعادل 5 000 دولار لكل وحدة من أماكن العمل المتبرع بحق استخدامها و 5 000 دولار لكل وحدة من الآلات والمعدات.

استحقاقات الموظفين

66 - يُقصد بالعاملين الموظفون، على النحو المبين في المادة 97 من ميثاق الأمم المتحدة، الذين تتحدّد خدمتهم وعلاقتهم التعاقدية مع الجامعة بكتاب تعيين خاضع للأنظمة الصادرة عن الجمعية العامة عملاً بالفقرة 1 من المادة 101 من الميثاق. ومن بين العاملين أيضاً بعض فرادى المتعاقدين الذين توظفهم الجامعة. وتُصنّف استحقاقات الموظفين إلى استحقاقات قصيرة الأجل واستحقاقات طويلة الأجل واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات إنهاء الخدمة.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

67 - استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي الاستحقاقات (غير استحقاقات إنهاء الخدمة) التي تصبح مستحقة الدفع في غضون 12 شهراً بعد نهاية السنة التي يؤدي فيها الموظفون الخدمات ذات الصلة. وتشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل استحقاقات الموظفين للمرة الأولى (منح الانتداب) والاستحقاقات

الدورية اليومية/الأسبوعية/الشهرية (الأجور والمرتبات والبدلات) وفترات الغياب المدفوعة الأجر (الإجازة المرضية المدفوعة الأجر، وإجازة الأمومة/الأبوة) وغيرها من الاستحقاقات القصيرة الأجل (منحة الوفاة، ومنحة التعليم، واسترداد الضرائب، والسفر في إجازة زيارة الوطن) الممنوحة للموظفين الحاليين استناداً إلى الخدمات المقدمة. وهذه الاستحقاقات المتراكمة وغير المسددة عند تاريخ الإبلاغ تُقَيَّد كخصوم متداولة في بيان المركز المالي.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

68 - تشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن عند انتهاء الخدمة، والمعاشات التقاعدية من خلال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

خطط الاستحقاقات المحددة

69 - تُحتسب الاستحقاقات التالية كخطط استحقاقات محدّدة: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن (استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة)، والإجازات السنوية المتراكمة التي تحوّل إلى مبلغ نقدي عند انتهاء الخدمة في الجامعة (استحقاقات أخرى طويلة الأجل). وتعرّف خطط الاستحقاقات المحددة بأنها الخطط التي تكون الجامعة بموجبها ملزمة بتقديم استحقاقات متفق عليها، ومن ثم تتحمل الجامعة المخاطر الاكتوارية المتصلة بها. وتقاس الخصوم المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة. والتغيرات في الخصوم المتصلة بخطط الاستحقاقات المحددة، باستثناء الأرباح والخسائر الاكتوارية، يتم تقييدها في بيان الأداء المالي في السنة التي تطرأ فيها. وقد اختارت الجامعة أن تقيّد التغيرات في الخصوم المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة الناشئة عن المكاسب والخسائر الاكتوارية بصورة مباشرة في بيان التغيرات ضمن صافي الأصول. وفي نهاية سنة الإبلاغ عن البيانات المالية، لم يكن لدى الجامعة أي أصول خطة كما هي معرّفة في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية: استحقاقات الموظفين.

70 - ويقوم خبراء اكتواريون مستقلون بحساب الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرة. وتحدّد القيمة الحالية للالتزام المتعلق باستحقاقات محددة بخصم تقديرات التدفقات النقدية التي ستحصل في المستقبل، باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة التي تقارب آجال استحقاقها تواريخ استحقاق الخطط الفردية.

71 - **التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة** - يوفر التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تغطية للمصروفات الطبية للموظفين السابقين المؤهلين ومُعاليهم في جميع أنحاء العالم. وعند انتهاء الخدمة، يجوز للموظفين ومُعاليهم اختيار الاشتراك في خطة تأمين صحي ذات استحقاقات محددة تابعة للأمم المتحدة، شريطة استيفائهم شروطاً معيّنة تؤهلهم لذلك، منها إكمال عشر سنوات من الاشتراك في إحدى خطط التأمين الصحي التابعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالموظفين المستقدمين بعد 1 تموز/يوليه 2007، وخمس سنوات للمستقدمين قبل ذلك التاريخ. ويمثّل الخصم المتصل بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب الجامعة من تكاليف التأمين الصحي للمتقاعدين واستحقاقات ما بعد التقاعد المستحقة حتى تاريخه للموظفين العاملين. ويتمثل أحد عوامل تقييم استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في أخذ اشتراكات جميع الأشخاص

المشاركين في الخطة في الاعتبار عند تحديد الالتزامات المتبقية على الجامعة. وتُخصم اشتراكات المتقاعدين من إجمالي الالتزامات، بالإضافة إلى جزء من اشتراكات الموظفين العاملين من أجل التوصل إلى الالتزام المتبقي على الجامعة وفقاً لنسب تقاسم التكاليف التي تأذن بها الجمعية العامة.

72 - استحقاقات الإعادة إلى الوطن - عند انتهاء الخدمة، يحق للموظفين الذين يستوفون شروط استحقاق معينة، من بينها الإقامة خارج البلدان التي يحملون جنسيتها وقت انتهاء الخدمة، أن يحصلوا على منحة الإعادة إلى الوطن، التي تُقدّر بناءً على مدة الخدمة، وعلى تكاليف السفر ونقل الأمتعة الشخصية. ويتم تقييد الالتزام ابتداءً من تاريخ التحاق الموظف بالعمل في الجامعة، ويقاس بالقيمة الحالية للالتزامات المقدرة اللازمة لتسوية هذه الاستحقاقات.

73 - الإجازة السنوية - تمثل الخصوم المستحقة عن الإجازات السنوية أيام الإجازات المتراكمة غير المستخدمة التي من المتوقع تسويتها عن طريق مدفوعات نقدية للموظفين لدى انتهاء خدمتهم في الجامعة. وتُقدّر الأمم المتحدة في بند الخصوم القيمة الاكتوارية لمجموع أيام الإجازات المتراكمة غير المستخدمة لجميع الموظفين لفترة أقصاها 60 يوماً (18 يوماً للموظفين المؤقتين) حتى تاريخ بيان المركز المالي. وتطبق المنهجية المستخدمة افتراض "الوارد أخيراً يصرف أولاً" في تحديد الخصوم المتعلقة بالإجازات السنوية، الذي يجيز للموظفين الحصول على استحقاقات الإجازات للفترة الحالية قبل الحصول على أرصدة الإجازات السنوية المتراكمة المتعلقة بفترة سابقة. وفعلياً، يمكن الحصول على استحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة بعد انقضاء فترة تزيد على اثني عشر شهراً من نهاية الفترة المشمولة بالتقرير التي نشأت فيها الاستحقاقات، وبوجه عام، ثمة زيادة في عدد أيام الإجازات السنوية المتراكمة، تشير إلى أن الاستعاضة عن الإجازات السنوية المتراكمة بتسوية نقدية في نهاية الخدمة هو الالتزام الحقيقي الذي تتحمله الجامعة. ومن ثم، فإن استحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة التي تعكس تدفق الموارد الاقتصادية من الجامعة في نهاية الخدمة تُصنف في فئة الاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل، مع ملاحظة أن الجزء من استحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة المتوقع تسويته عن طريق مدفوعات نقدية في غضون اثني عشر شهراً من تاريخ الإبلاغ يصنّف ضمن الخصوم المتداولة. وتمشياً مع المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية، استحقاقات الموظفين، يجب أن تُقدّر الاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل مثلما تقدر استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة؛ ولذلك، تقدر الجامعة التزامها المتعلق باستحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة كاستحقاق محدد لما بعد انتهاء الخدمة تقدر قيمته اكتوارياً.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

74 - الجامعة هي إحدى المنظمات الأعضاء المشتركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة من أجل صرف استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة للموظفين. والصندوق خطة ممولة محددة الاستحقاقات يشارك فيها أرباب عمل متعددون. ووفقاً للمادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشتركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

75 - والاشتراك في هذا الصندوق يعرض المنظمات لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص

الالتزام وأصول الخطة وتكاليفها لفرادى المنظمات المشتركة في الصندوق. وليس بوسع الجامعة والصندوق، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، تحديد الحصص التناسبية للجامعة في التزام الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم فقد تعاملت الجامعة مع هذه الخطة كما لو كانت خطة محددة الاشتراكات تمشيئاً مع متطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، استحقاقات الموظفين. وتقيّد اشتراكات الجامعة في الصندوق خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

استحقاقات إنهاء الخدمة

76 - لا تقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة كمصروفات إلا متى التزمت الجامعة، بصورة يمكن إثباتها، ودون وجود إمكانية واقعية للرجوع عن الالتزام، بخطة رسمية مفصلة تقضي بإنهاء خدمة الموظف قبل تاريخ تقاعده العادي أو بمنحه استحقاقات إنهاء الخدمة نتيجة لعرض يُقدّم للتشجيع على التقليل طوعاً من عدد الموظفين الزائدين عن الحاجة. وتقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة المقرر تسويتها في غضون 12 شهراً بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا حان موعد دفع استحقاقات إنهاء الخدمة بعد أكثر من 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ عن البيانات المالية، فإنها تخضع لعملية خصم إذا كان أثر الخصم مهماً.

استحقاقات الموظفين الأخرى طويلة الأجل

77 - الالتزامات الأخرى المتعلقة باستحقاقات الموظفين طويلة الأجل هي الاستحقاقات، أو أجزاء منها، التي لن يحين موعد تسويتها في غضون 12 شهراً من نهاية السنة التي يُقدّم فيها الموظفون الخدمات ذات الصلة. والإجازات السنوية المتراكمة مثال على استحقاقات الموظفين طويلة الأجل.

المخصصات

78 - المخصصات هي خصوم مُقيّدة لأوجه إنفاق مقبلة غير محدّد مبلغها أو توقيتها. ويقيّد المبلغ المخصص عندما يقع على الجامعة، نتيجة لحدث ماضٍ، التزام حالي قانوني أو ضمني يمكن تقديره على نحو موثوق به، ومن المحتمل أن تستلزم تسوية هذا الالتزام دفع بعض المنافع الاقتصادية. والمبلغ المخصص هو أفضل تقدير للنفقات المتوقعة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ الإبلاغ عن البيانات المالية. وعندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود مهماً، يكون المخصص هو القيمة الحالية للمبلغ المتوقع أن يكون مطلوباً لتسوية هذا الالتزام.

الخصوم الاحتمالية

79 - يتم الإفصاح عن الالتزامات التي قد تنشأ عن أحداث سابقة ولا يمكن أن يتأكد وجودها إلا بأن يقع مستقبلاً أو ألا يقع حدثٌ أو أكثر غير مؤكد لا يخضع كلياً لسيطرة الجامعة بوصفها خصوماً احتمالية. ويُفصح أيضاً عن الخصوم الاحتمالية عندما لا يمكن تقييد الالتزامات الحالية الناشئة عن أحداث سابقة لأنه لا يُرجح أن تكون هناك حاجة إلى تدفق خارجي من الموارد في شكل منافع اقتصادية أو إمكانيات خدمة من أجل تسوية الالتزامات، أو لأنه يتعذر قياس مبلغ الالتزامات على نحو موثوق به.

80 - وتخضع المخصصات والخصوم الاحتمالية لتقييم مستمر من أجل تحديد تزايد أو تراجع احتمال وقوع تدفق خارجي من الموارد في شكل منافع اقتصادية أو إمكانيات خدمة. وإذا زاد احتمال الحاجة إلى هذا

التدفق، يتم تقييد مخصصات في البيانات المالية للسنة التي يطرأ فيها تغير درجة الاحتمالية. وبالمثل، إذا تراجع احتمال نشوء الحاجة إلى تدفق خارجي من ذلك القبيل، يتم الإفصاح عن الخصوم الاحتمالية في الملاحظات على البيانات المالية.

81 - وتطبق عتبة إرشادية قدرها 10 000 دولار في تقييد المخصصات و/أو الإفصاح عن الخصوم الاحتمالية في الملاحظات على البيانات المالية.

الأصول الاحتمالية

82 - الأصول الاحتمالية هي الأصول التي يمكن أن تنشأ عن أحداث سابقة ولا يتأكد وجودها إلا بأن يقع مستقبلاً أو لا يقع حدثٌ أو أكثر غير مؤكد لا يخضع كلياً لسيطرة الجامعة. ويتم الإفصاح عن الأصول الاحتمالية في الملاحظات إذا كان الأرجح هو أن تتدفق المنافع الاقتصادية على الجامعة.

الالتزامات

83 - الالتزامات هي مصروفات تتكبدها الجامعة في المستقبل فيما يتعلق بعقود مفتوحة ليس للجامعة فيها إلا صلاحية محدودة للغاية، إن وجدت، تجيز لها تجنبها في مسار أعمالها العادي. وتشمل هذه الالتزامات الالتزامات الرأسمالية (مبالغ العقود المتعلقة بالمصروفات الرأسمالية التي لم تُسدد أو تُستحق بحلول تاريخ الإبلاغ عن البيانات المالية)، وعقود توريد السلع والخدمات التي لم تُسلم في نهاية فترة الإبلاغ عن البيانات المالية، ودفعات الإيجار الدنيا غير القابلة للإلغاء، والالتزامات الأخرى غير القابلة للإلغاء.

إيرادات المعاملات غير التبادلية

التبرعات

84 - التبرعات والتحويلات الأخرى المستندة إلى اتفاقات نافذة بقوة القانون تُقيّد بوصفها إيرادات عندما يصبح الاتفاق ملزماً، وهي النقطة التي تُعتبر عندها الجامعة حائزة للأصول. لكن في حال استلام مبالغ نقدية رهناً بشروط معينة، يؤجل تقييد الإيرادات إلى حين استيفاء تلك الشروط. وتُقيّد الإيرادات مقدماً لجميع الترتيبات المشروطة في حدود عتبة قدرها 50 000 دولار.

85 - وتُقيّد المبالغ الكاملة المتعلقة باتفاقات التبرعات المتعددة السنوات غير المشروطة والتعهدات والهبات الأخرى الموعود بها بوصفها إيرادات عندما يصبح الترتيب ملزماً. وتُخصم الأموال غير المستخدمة والمعادة إلى الجهة المانحة من صافي إيرادات التبرعات.

86 - وتُدرج تكاليف دعم البرامج، عند الاتفاق عليها مع الجهات المانحة، ضمن التبرعات. ولا تطبق الجامعة نسبة مئوية ثابتة على تكاليف دعم البرامج. ويتم التفاوض على النسبة المئوية على أساس كل حالة على حدة مع كل جهة مانحة.

87 - وتمثل الإيرادات المحصّلة بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات مخصصات تمويل تقدّمها الوكالات لتمكين الجامعة من إدارة مشاريع أو برامج أخرى بالنيابة عنها.

88 - والمساهمات العينية من السلع التي تفوق قيمتها عتبة القيد المحددة بمبلغ 5 000 دولار (لكل مساهمة على حدة) تُقيّد بوصفها أصولاً وإيرادات عند وجود احتمال أن تتدفق على الجامعة منافع

اقتصادية أو إمكانات خدمة في المستقبل وكانت القيمة العادلة لتلك الأصول قابلة للقياس على نحو موثوق به. وتُقاس المساهمات العينية في البداية حسب قيمتها العادلة في تاريخ تسلمها، وتُحدّد هذه القيمة بالرجوع إلى قيم سوقية قابلة للرصد أو استناداً إلى تقييمات مستقلة. وقد اختارت الجامعة عدم تقييد المساهمات العينية من الخدمات، وإنما الإفصاح ضمن الملاحظات على البيانات المالية عن المساهمات العينية من الخدمات التي تفوق قيمتها مبلغ 5 000 دولار المحدد كعتبة لكل مساهمة من المساهمات.

إيرادات المعاملات التبادلية

89 - المعاملات التبادلية هي المعاملات التي تقوم فيها الجامعة ببيع سلع أو تقديم خدمات نظير عوض. وتشمل هذه الإيرادات القيمة العادلة للعوض المقبوض أو المستحق مقابل بيع السلع والخدمات. وتُقيّد الإيرادات إذا كان بالإمكان قياسها على نحو موثوق، وإذا كان من المحتمل أن تتدفق موارد تجنى من منافع اقتصادية مقبلة، وإذا استُوفي المعياران المحددان التاليان:

(أ) تقيّد الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات والكتب والريع عند حصول عملية البيع وتحويل المخاطر والمنافع؛

(ب) الإيرادات المتأتية من العمولات والرسوم المحصلة نظير الخدمات التقنية وخدمات الشراء والتدريب والخدمات الإدارية والخدمات الأخرى التي تقدّم للحكومات ولكيانات الأمم المتحدة والشركاء الآخرين تقيّد في السجلات عندما يتم تقديم الخدمات المعنية؛

(ج) تشمل الإيرادات الرسوم الدراسية المحصلة من الطلاب الذين يتابعون دراسات جامعية عليا في الجامعة؛

(د) تشمل إيرادات المعاملات التبادلية أيضاً الإيرادات المتأتية من تأجير الأماكن وبيع الممتلكات المستعملة أو الفائضة عن الحاجة، ورسوم العضوية والأرباح الصافية المتأتية من صرف العملات.

إيرادات الاستثمار

90 - تشمل إيرادات الاستثمار حصة الجامعة من صافي إيرادات صندوقي النقدية المشتركين وإيرادات استثمارات صندوق الهبات في الأوراق المالية. ويشمل صافي إيرادات صندوقي النقدية المشتركين وصندوق الهبات أي أرباح وخسائر تنتج عن بيع الاستثمارات، وهي تُحسب كفروق بين عائدات المبيعات والقيمة الدفترية. وتُخصم تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى أنشطة الاستثمار من صافي الإيرادات. ويوزّع صافي الإيرادات توزيعاً تناسبياً على جميع الجهات المشاركة في صندوقي النقدية المشتركين على أساس متوسط أرصدها اليومية. وتشمل إيرادات صندوقي النقدية المشتركين أيضاً الأرباح والخسائر التي لم تتحقق في الأوراق المالية، والتي توزع توزيعاً تناسبياً على جميع الجهات المشاركة على أساس أرصدها في نهاية السنة.

المصروفات

91 - المصروفات هي انخفاض في المنافع الاقتصادية أو إمكانات الخدمات خلال سنة الإبلاغ عن البيانات المالية في شكل تدفقات الأصول خارجياً أو استهلاكها أو تكبد خصوم تتسبب في انخفاض في صافي الأصول، ويتم تقييد هذه المصروفات على أساس الاستحقاق عندما تسلم السلع وتقدّم الخدمات، بصرف النظر عن شروط الدفع.

92 - وتشمل مرتبات الموظفين مرتبات الموظفين الدوليين والوطنيين والموظفين المؤقتين من فئة الخدمات العامة، وتسويات مقر العمل والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وتشمل البدلات والاستحقاقات استحقاقات الموظفين الأخرى، بما فيها المعاشات التقاعدية وإعانات التأمين، وانتداب الموظفين، والإعادة إلى الوطن، وبدل المشقة، والبدلات الأخرى. وتشمل تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم أتعاب الاستشاريين والمتعاقدين والخبراء المخصصين.

93 - أما بند اللوازم والمواد الاستهلاكية فيتعلق بتكاليف المخزون المستخدم والمصروفات المتعلقة باللوازم والمواد الاستهلاكية.

94 - وتشمل مصروفات التشغيل الأخرى شراء السلع والأصول غير الملموسة التي تقل قيمتها عن عتبات الرسملة والصيانة والمرافق العامة والخدمات التعاقدية والتدريب والخدمات الأمنية والخدمات المشتركة والإيجار والتأمين والبدلات المخصصة لتغطية الديون المشكوك في إمكانية تحصيلها والخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية. وتتعلق المصروفات الأخرى بالتبرعات العينية والضيافة والحفلات الرسمية والتبرع بالأصول وتحويلها.

الترتيبات المشتركة

95 - الترتيب المشترك هو ترتيب يشترك في التحكم فيه طرفان أو أكثر من خلال ترتيب ملزم يسمح لهما بالتحكم في ذلك الترتيب بصورة مشتركة. والترتيب المشترك هو ترتيب تعاقدى تضطلع في إطاره الجامعة وطرف أو أكثر بنشاط اقتصادي يتحكمون فيه بصورة مشتركة ويمكن تصنيفه ضمن المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الترتيبات المشتركة، بطريقةٍ هما:

(أ) عملية مشتركة تملك بموجبها الأطراف في الترتيب حقاً في الأصول وتترتب عليها التزامات تتعلق بالخصوم. وتسجل الجامعة الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات المتصلة بحصتها في عملية مشتركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي المطبق على أصول وخصوم وإيرادات ومصروفات معينة؛

(ب) عملية مشتركة تملك بموجبها الأطراف في الترتيب حقاً في صافي الأصول. وتسجل الجامعة حصتها باستخدام طريقة حقوق الملكية. ووفقاً لطريقة حقوق الملكية، تُسجل بدايةً الحصة بسعر التكلفة وتُعدّل لاحقاً لبيان التغيرات التي تحصل في حصة الكيان من صافي الأصول بعد الحيازة. وتقيّد ضمن بيان الأداء المالي حصة الجامعة من الفائض أو العجز في الكيان المستثمر فيه. وتسجل الحصة باعتبارها أصلاً غير متداول ما لم تكن هناك خصوم صافية، فإذا كانت هناك خصوم صافية تسجل هذه الحصة على أنها خصم غير متداول.

96 - وقد أبرمت المنظمة أيضاً ترتيبات في إطار مشاريع مشتركة لأغراض عمليات مشتركة التمويل خولت الجامعة بمقتضاها نفوذاً كبيراً يتمثل في سلطة المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والنشغيلية للأنشطة، لكن دون أن يكون لديها تحكم فردي أو مشترك في تلك الأنشطة. وبموجب المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية، تقيّد الحصص في تلك الأنشطة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

الملاحظة 4

الإبلاغ القطاعي

97 - القطاع هو نشاط مميز أو مجموعة من الأنشطة المميزة عن غيرها يبلّغ عن معلوماتها المالية على حدة من أجل تقييم أداء كيان في السابق من حيث تحقيق أهدافه، ولاتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد في المستقبل.

98 - وتُقدّم معلومات الإبلاغ القطاعي على أساس العنصرين المميزين للجامعة اللذين يُستخدمان لتحقيق أهدافها التشغيلية بما يتسق ومهمتها العامة وهما:

(أ) أن يضطلع مركز الجامعة بدور وحدة مقر الجامعة المركزية للتخطيط والبرمجة والإدارة؛

(ب) أن تتفّذ المعاهد والبرامج الأعمال البحثية والأكاديمية بغرض تحقيق أهداف الجامعة.

99 - وتحدّد أسعار المعاملات التي تجري بين القطاعات على أساس استرداد التكاليف في إطار السياسات التشغيلية العادية وتلغى لأغراض إعداد الإبلاغ القطاعي.

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	المركز	المعاقد	المبلغ المبلغ (1) ديسمبر 2020	31 كانون الأول/
الأصول				
الأصول المتداولة				
الملاحظة 6	20 353	7 282	—	27 635
النقدية ومكافئات النقدية				
الملاحظة 7	10 445	9 954	—	20 399
الاستثمارات				
الملاحظة 8	3 557	14 211	—	17 768
التبرعات المستحقة القبض				
الملاحظة 9	1 462	2 685	—	4 147
حسابات أخرى مستحقة القبض				
الملاحظة 11	268	72	—	340
الأصول الأخرى				
	1 587	33 153	(34 740)	—
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض				
مجموع الأصول المتداولة	37 672	67 357	(34 740)	70 289
الأصول غير المتداولة				
الملاحظة 7	203 377	226 938	—	430 315
الاستثمارات				
الملاحظة 8	4 597	21 173	—	25 770
التبرعات المستحقة القبض				
الملاحظة 13	40 984	13 286	—	54 270
الممتلكات والمنشآت والمعدات				
الملاحظة 14	36	11	—	47
الأصول غير الملموسة				
الملاحظة 11	168	22	—	190
الأصول الأخرى				
مجموع الأصول غير المتداولة	249 162	261 430	—	510 592
مجموع الأصول	286 834	328 787	(34 740)	580 881
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
الملاحظة 15	3 034	4 309	—	7 343
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة				
الملاحظة 16	456	1 337	—	1 793
المبالغ المقبوضة سلفاً				
الملاحظة 17	1 027	1 517	—	2 544
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين				
الملاحظة 18	12	17	—	29
خصوم عقود الإيجار				
الملاحظة 19	1 712	463	—	2 175
الخصوم الأخرى				
	32 126	2 614	(34 740)	—
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع				
مجموع الخصوم المتداولة	38 367	10 257	(34 740)	13 884

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المراجع	المركز	المعاهد	الملغاة ^(أ)	المبالغ 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
الخصوم غير المتداولة				
الملاحظة 17	3 952	8 635	—	12 587
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين				
الملاحظة 18	27	18	—	45
خصوم عقود الإيجار				
الملاحظة 19	33 214	10 741	—	43 955
الخصوم الأخرى				
الملاحظة 28	32	59	—	91
الحصة في المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية				
مجموع الخصوم غير المتداولة	37 225	19 453	—	56 678
مجموع الخصوم	75 592	29 710	(34 740)	70 562
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم	211 242	299 077	—	510 319
صافي الأصول				
الملاحظة 20	19 404	67 166	—	86 570
الفوائض المتراكمة				
الملاحظة 21	191 838	231 911	—	423 749
صندوق الهبات				
مجموع صافي الأصول	211 242	299 077	—	510 319

(أ) تشمل المبالغ الملغاة مبلغ 34,74 مليون دولار يتعلق بالمعاملات بين الصناديق التي تمت بين مركز الجامعة ومعاهدها وبرامجها.

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	المركز	المعاقد	المبلغ ⁽¹⁾	المبالغ 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
الأصول				
الأصول المتداولة				
6	الملاحظة	20 152	8 379	28 531
النقدية ومكافئات النقدية				
7	الملاحظة	9 897	9 236	19 133
الاستثمارات				
8	الملاحظة	2 357	16 078	18 435
التبرعات المستحقة القبض				
9	الملاحظة	438	1 014	1 452
حسابات أخرى مستحقة القبض				
10	الملاحظة	—	2	2
المخزونات				
11	الملاحظة	282	126	408
الأصول الأخرى				
		1 320	31 881	(33 201)
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض				
مجموع الأصول المتداولة				
		34 446	66 716	(33 201)
الأصول غير المتداولة				
7	الملاحظة	184 443	206 569	391 012
الاستثمارات				
8	الملاحظة	521	16 101	16 622
التبرعات المستحقة القبض				
13	الملاحظة	36 918	13 813	50 731
الممتلكات والمنشآت والمعدات				
14	الملاحظة	—	36	36
الأصول غير الملموسة				
11	الملاحظة	168	27	195
الأصول الأخرى				
مجموع الأصول غير المتداولة				
		222 050	236 546	—
مجموع الأصول				
		256 496	303 262	(33 201)
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
15	الملاحظة	2 220	2 932	5 152
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة				
16	الملاحظة	713	708	1 421
المبالغ المقبوضة سلفاً				
17	الملاحظة	850	1 464	2 314
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين				
18	الملاحظة	2	9	11
خصوم عقود الإيجار				
19	الملاحظة	1 436	542	1 978
الخصوم الأخرى				
		28 792	4 409	(33 201)
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع				
مجموع الخصوم المتداولة				
		34 013	10 064	(33 201)

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	المركز	المعاهد	المبلغ الملغاة ^(أ)	المبالغ 31 كانون الأول/ ديسمبر 2019
الخصوم غير المتداولة				
الملاحظة 16	222	339	—	561
المبالغ المقبوضة سلفاً				
الملاحظة 17	3 390	7 406	—	10 796
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين				
الملاحظة 18	1	10	—	11
خصوم عقود الإيجار				
الملاحظة 19	29 352	11 125	—	40 477
الخصوم الأخرى				
الملاحظة 28	16	23	—	39
الحصة في المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية				
مجموع الخصوم غير المتداولة	32 981	18 903	—	51 884
مجموع الخصوم	66 994	28 967	(33 201)	62 760
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم	189 502	274 295	—	463 797
صافي الأصول				
الملاحظة 20	11 835	64 449	—	76 284
الفوائض المتراكمة				
الملاحظة 21	177 667	209 846	—	387 513
صندوق الهبات				
مجموع صافي الأصول	189 502	274 295	—	463 797

(أ) تشمل المبالغ الملغاة مبلغ 33,20 مليون دولار يتعلق بالمعاملات بين الصناديق التي تمت بين مركز الجامعة ومعاهدها وبرامجها.

بيان الأداء المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	المركز	المعاهد	المبلغ الملغاة ^(أ)	المبلغ 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
الإيرادات				
الملاحظة 22	31 413	30 450	—	61 863
التبرعات				
الملاحظة 23	22 829	25 522	—	48 351
إيرادات الاستثمار (الصافية)				
الملاحظة 24	3 660	4 800	(577)	7 883
الإيرادات الأخرى				
مجموع الإيرادات	57 902	60 772	(577)	118 097
المصروفات				
الملاحظة 25	10 262	18 108	(400)	27 970
مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم				
الملاحظة 25	19 292	2 280	—	21 572
تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمنافع العامة				
الملاحظة 25	143	551	—	694
السفر				
الملاحظات 13 و 14 و 25	1 793	767	—	2 560
الاستهلاك والإهلاك				
الملاحظة 25	829	4 227	(16)	5 040
تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم				
الملاحظة 25	344	589	—	933
اللوازم والمستهلكات				
الملاحظة 25	3 233	8 894	(161)	11 966
مصروفات التشغيل الأخرى				
الملاحظة 25	1	1	—	2
المصروفات الأخرى				
مجموع المصروفات	35 897	35 417	(577)	70 737
الفائض للسنة	22 005	25 355	—	47 360

(أ) تشمل المبالغ الملغاة مبلغ 0,58 مليون دولار يتعلق بالإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة ومن المعاملات بين مركز الجامعة ومعاهدها وبرامجها.

بيان الأداء المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المراجع	المركز	المعاقد	المبلغ المبلغ (1) ديسمبر 2019	31 كانون الأول/
الإيرادات				
الملاحظة 22	23 204	32 694	—	55 898
التبرعات				
الملاحظة 23	28 489	32 262	—	60 751
إيرادات الاستثمار (الصافية)				
الملاحظة 24	1 963	2 273	(589)	3 647
الإيرادات الأخرى				
مجموع الإيرادات	53 656	67 229	(589)	120 296
المصروفات				
الملاحظة 25	9 745	17 906	(396)	27 255
مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم				
الملاحظة 25	16 311	2 043	—	18 354
تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمنافع العامة				
الملاحظة 25	1 021	4 008	—	5 029
السفر				
الملاحظات 13 و 14 و 25	1 698	673	—	2 371
الاستهلاك والإهلاك				
الملاحظة 25	1 071	3 371	—	4 442
تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم				
الملاحظة 25	461	799	—	1 260
اللوازم والمستهلكات				
الملاحظة 25	3 467	13 815	(193)	17 089
مصروفات التشغيل الأخرى				
الملاحظة 25	3	10	—	13
المصروفات الأخرى				
مجموع المصروفات	33 777	42 625	(589)	75 813
الفائض للسنة	19 879	24 604	—	44 483

(أ) تشمل المبالغ الملغاة مبلغ 0,59 مليون دولار يتعلق بالإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة ومن المعاملات بين مركز الجامعة ومعاهدا وبرامجها.

الملاحظة 5

المقارنة بالميزانية

100 - يعرض بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية الفرق بين المبالغ المدرجة في الميزانية، المعدة على أساس نقدي معدّل، والنفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة.

101 - والميزانيات المعتمدة هي تلك التي تسمح بتكبد المصروفات ويقرها مجلس الجامعة. ولأغراض الإبلاغ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فإن الميزانيات المعتمدة هي الاعتمادات المأذون بها في كل مجال من مجالات الميزانية وفقاً لإجراءات المجلس. ويعكس عرض الأنشطة والنفقات المرتبطة بها الواردة في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية فئات تصنيف التكاليف التي أقرها المجلس، وهي:

(أ) البحوث وشبكات التدريب والنشر: الأنشطة الأكاديمية؛

(ب) تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد: ملاك الموظفين وتكاليف الأفراد الأخرى؛

(ج) مصروفات التشغيل العامة: النفقات العامة.

102 - مبالغ الميزانية الأصلية هي أجزاء الاعتمادات لعام 2020 التي وافق عليها مجلس الجامعة في 12 كانون الأول/ديسمبر 2019 لفترة السنتين 2020-2021. وتُعزى الفروق بين مبالغ الميزانية الأصلية ومبالغ الميزانية النهائية إلى الاعتمادات المنقحة بالصيغة التي وافق عليها المجلس وإلى زيادة الإنفاق المأذون به للأنشطة البرنامجية المحددة التي أذن المجلس لرئاسة الجامعة بقبولها واستخدامها.

103 - وتعتبر الفروق الجوهرية بين الاعتمادات الواردة في الميزانية السنوية النهائية لعام 2020 والميزانية الأصلية أكبر من 10 في المائة، وتفسر على النحو التالي:

مجال الميزانية	الفروق الجوهرية التي تزيد عن 10 في المائة
البحوث وشبكات التدريب والنشر	وبسبب تفشي مرض فيروس كورونا وما نتج عنه من قيود فرضت على الوصول في عام 2020، تأخر تنفيذ المشاريع التي تتطلب حضوراً شخصياً وأرجئت إلى العام التالي. وأعيد تخصيص ما لم يستخدم من ميزانية عام 2020 إلى عام 2021.
مصروفات التشغيل العامة	وتأجل الإنفاق غير الحرج في الميزانية، مثل تجديد المكاتب واقتناء الأثاث، من عام 2020 إلى عام 2021. وأعيد تخصيص وفورات الميزانية الناجمة عن إلغاء السفر وانخفاض تكاليف المنافع العامة في عام 2020 وإعادة ترتيب أولوياتها لأغراض ميزانية عام 2021.

104 - ولم يكن هناك أي اختلاف جوهري بين اعتمادات الميزانية النهائية لعام 2020 والنفقات الفعلية على أساس نقدي معدل.

التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة وبيان التدفقات النقدية

105 - ترد فيما يلي التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة المعروضة في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية وبين المبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية:

التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التشغيل	الاستثمار	التمويل	المجموع
المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)	(47 260)	-	(47 260)
الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي	40 638	-	40 279
الفروق في الكيانات	(1 438)	-	(1 438)
الفروق الناشئة عن اختلاف طريقة العرض	-	7 471	7 523
المبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)	(8 060)	7 112	(896)

106 - تبين الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي الفروق الناجمة عن إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل. ومن أجل تسوية نتائج الميزانية مع بيان التدفقات النقدية، يجب استبعاد عناصر النقدية المعجلة مثل الالتزامات غير المصفاة من الميزانية، التي لا تمثل تدفقا نقديا. وعلى نحو مماثل، تُدرج الفروق المرتبطة تحديدا بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، مثل المدفوعات مقابل التزامات السنوات السابقة واستثمار التدفقات النقدية المتعلقة باقتناء الممتلكات والمنشآت والمعدات أو الأصول غير الملموسة، على أنها فروق ناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي لتسويتها مع بيان التدفقات النقدية.

107 - وتمثل الفروق المتعلقة بالكيان المعني التدفقات النقدية (الواردة إلى)/الخارجة من فئات الصناديق غير صندوق الجامعة التي يبلغ عنها في البيانات المالية. وتشمل البيانات المالية النتائج الخاصة بجميع فئات الصناديق.

108 - وتحديث الفروق في التوقيت عندما تكون فترة الميزانية مختلفة عن فترة الإبلاغ المبينة في البيانات المالية.

109 - والفروق الناشئة عن اختلاف طريقة العرض هي الاختلافات في الشكل ونظم التصنيف في بيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، المتصلة في المقام الأول بعدم قيد الإيرادات والتغيرات في رصيد الاستثمار في بيان المقارنة.

تسوية المبالغ على أساس الميزانية مع بيان الأداء المالي

110 - ترد في الجدول أدناه تسوية النفقات على أساس الميزانية، على النحو المبلغ عنه في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، مع المصروفات الإجمالية المبلغ عنها في بيان الأداء المالي وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام:

تسوية المبالغ على أساس الميزانية مع بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	
47 260	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)
(6 262)	الأصول الإضافية والأصول غير الملموسة
2 560	الاستهلاك والإهلاك
25 398	ترتيبات حقوق الاستخدام المتبرع بها
1 438	مصروفات صندوق الهبات
(399)	الفروق في أسعار الصرف
758	الاستحقاقات المتعلقة بكشوف المرتبات والمدفوعات المسبقة لمنح التعليم
(1 184)	التغير في الالتزامات/أثر المستحقات مقابل الالتزامات
(16)	مدفوعات الإيجار
46	المبالغ المدفوعة مقدماً والمبالغ المستحقة القبض الأخرى
1 277	مستحقات أخرى

المجموع	
(177)	المبالغ الداخلية المستبعدة
1	الخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات
37	البذل المخصص للمبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها
70 737	المبالغ الفعلية في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)

الملاحظة 6

النقدية ومكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019
3 325	صندوقا النقدية المشتركان (الملاحظة 26)	9 171
2 103	النقدية في صندوق الهبات (الملاحظة 26)	2 373
22 207	النقدية الأخرى (الملاحظة 26)	16 987
27 635	مجموع النقدية ومكافئات النقدية	28 531

الملاحظة 7

الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019
الاستثمارات المتداولة		
20 399	صندوقا النقدية المشتركان (الملاحظة 26)	19 133
20 399	مجموع الاستثمارات المتداولة	19 133
الاستثمارات غير المتداولة		
6 715	صندوقا النقدية المشتركان (الملاحظة 26)	5 960
423 600	صندوق الهبات (الملاحظة 26)	385 052
430 315	مجموع الاستثمارات غير المتداولة	391 012
450 714	مجموع الاستثمارات	410 145

الملاحظة 8

التبرعات المستحقة القبض: المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2019	
التبرعات المستحقة القبض المتداولة		
68 889	61 648	التبرعات المستحقة القبض
(51 121)	(43 213)	مخصصات للتبرعات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها
17 768	18 435	مجموع التبرعات المستحقة القبض المتداولة
التبرعات المستحقة القبض غير المتداولة		
37 220	34 772	التبرعات المستحقة القبض
(11 450)	(18 150)	مخصصات للتبرعات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها
25 770	16 622	مجموع التبرعات المستحقة القبض غير المتداولة
43 538	35 057	مجموع التبرعات المستحقة القبض

111 - تُستعرض سنوياً التبرعات المستحقة القبض لمعرفة ما إذا كان هناك أي مؤشر على اضمحلال القيمة. وخلال عام 2020، وتشمل المخصصات للمبالغ المشكوك في تحصيلها اضمحلال قيمة أقساط السداد المتأخرة.

الملاحظة 9

المبالغ الأخرى المستحقة القبض: المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2019	
2 987	768	المبالغ المستحقة القبض من الاستثمارات
273	257	الدول الأعضاء
20	9	المبالغ المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة الأخرى
7	28	الموظفون
884	390	المبالغ الأخرى المستحقة القبض من إيرادات المعاملات التبادلية الأخرى
(24)	—	مخصصات للمبالغ الأخرى المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها
4 147	1 452	مجموع المبالغ الأخرى المستحقة القبض

112 - تعزى الزيادة في المبالغ المستحقة القبض من الاستثمارات أساساً إلى بيع الصندوق الاستثماري المتداول في البورصة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 بقيمة 2,9 مليون دولار، وتمت تسوية هذه العملية في 5 كانون الثاني/يناير 2021.

الملاحظة 10

المخزونات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	
4	2	المخزون الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير
—	—	مخزونات جرى شراؤها خلال الفترة
4	2	مجموع المخزونات المتاحة
2	—	الاستهلاك
—	2	اضمحلال القيمة وعمليات الشطب
2	—	مجموع المخزونات في 31 كانون الأول/ديسمبر

الملاحظة 11

الأصول الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
		الأصول الأخرى المتداولة
231	130	السلف المقدمة لغير الموظفين
177	210	سلف للموظفين
408	340	مجموع الأصول الأخرى المتداولة
		الأصول الأخرى غير المتداولة
195	190	السلف المقدمة لغير الموظفين
195	190	مجموع الأصول الأخرى غير المتداولة
603	530	مجموع الأصول الأخرى

الملاحظة 12

الأصول التراثية

113 - تصنّف بعض الأصول كأصول تراثية بحكم أهميتها الثقافية أو التعليمية أو التاريخية. وتشمل الأصول التراثية للجامعة أعمالاً فنية وكتباً وتمثالاً. وقد اقتُنيت هذه الأصول على مدى سنوات عديدة بوسائل شتى، منها الشراء والهبة والإرث بوصية. ولا تُستخدم الأصول التراثية في تقديم الخدمات المتصلة بالمعاهد أو البرامج التابعة للجامعة؛ ووفقاً للسياسة المحاسبية للجامعة لا يتم تقييد الأصول التراثية ضمن بيان المركز المالي.

الملاحظة 13

الممتلكات والمنشآت والمعدات

114 - خلال هذه السنة، لم تُخفض قيمة أي من الممتلكات والمنشآت والمعدات. وحتى تاريخ كتابة هذا التقرير، لم يتضح للجامعة أي اضمحلال إضافي للقيمة.

115 - وفي عام 2020، شملت الإضافات إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات استبدال نظام تكييف الهواء ذي التحكم المركزي ومصعد وبناء سقف مقاوم للزلازل لمبنى مقر الجامعة تبرعت بها الحكومة المضيفة، بقيمة بلغت 5,68 مليون دولار.

116 - وشمل صافي القيمة الدفترية مبلغاً قدره 46,13 مليون دولار يتعلق بترتيبات حقوق الاستخدام.

الممتلكات والمنشآت والمعدات: 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المباني	المستأجرة	قيد التشييد والمعدات	المركبات	معدات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	الأثاث والتجهيزات	المجموع	تأمينات الأماكن الأصول الآلات	
التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	138 890	638	151	182	173	1 883	283	142 200
الأصول المضافة	5 684	—	—	—	36	126	68	5 914
الأصول المتصرف فيها	(838)	—	—	—	(19)	(380)	(33)	(1 270)
الأصول المرسلة	—	300	—	—	—	—	—	300
الأصول المعاد تصنيفها	—	—	(151)	—	—	—	—	(151)
التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	143 736	938	—	182	190	1 629	318	146 993
الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	88 909	479	—	148	126	1 568	239	91 469
تكلفة الاستهلاك خلال الفترة	2 138	162	—	12	20	76	23	2 431
تسوية استهلاك نسبتها 10 في المائة	84	—	—	(11)	2	19	(2)	92
استهلاك الأصول المتصرف فيها	(838)	—	—	—	(19)	(380)	(32)	(1 269)
الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	90 293	641	—	149	129	1 283	228	92 723
صافي القيمة الدفترية								
31 كانون الأول/ديسمبر 2019	49 981	159	151	34	47	315	44	50 731
31 كانون الأول/ديسمبر 2020	53 443	297	—	33	61	346	90	54 270

الملاحظة 14

الأصول غير الملموسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع لعام 2019	المجموع لعام 2020	الأصول غير الملموسة قيد الاستحداث	البرامجيات المكتتاة من مصادر خارجية	البرامجيات المستحدثة داخلياً	
206	206	—	11	195	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير
—	48	36	12	—	الأصول المضافة
206	254	36	23	195	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر
128	170	—	11	159	الإهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير
42	37	—	1	36	الإهلاك
170	207	—	12	195	الإهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر
36	47	36	11	—	صافي القيمة الدفترية

الملاحظة 15

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
708	410	المبالغ المستحقة الدفع للبائعين
1 513	1 523	المستحقات مقابل السلع والخدمات
4	187	المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة الأخرى
4 942	2 956	المبالغ المستحقة الدفع من الاستثمارات
176	76	المبالغ المستحقة الدفع الأخرى
7 343	5 152	مجموع الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

117 - وتعرى الزيادة في المبالغ المستحقة الدفع من الاستثمارات أساساً إلى المشتريات من الصناديق المتداولة في البورصة التي بلغت قيمتها 4,90 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وتمت تسوية العملية في 5 كانون الثاني/يناير 2021.

الملاحظة 16

المبالغ المقبوضة سلفاً

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1 436	1 164	المبالغ المقبوضة سلفاً المتداولة
—	—	التبرعات المحصلة مقدماً
357	257	المبالغ الأخرى المقبوضة سلفاً

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1 793	1 421	مجموع المبالغ المقبوضة سلفاً المتداولة
—	561	المبالغ المقبوضة سلفاً غير المتداولة
—	561	التبرعات المحصلة مقدماً
—	561	مجموع المبالغ المقبوضة سلفاً غير المتداولة
1 793	1 982	مجموع المبالغ المقبوضة سلفاً

الملاحظة 17

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الخصوم المتداولة	الخصوم غير المتداولة	المجموع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
115	9 457	9 572
107	1 499	1 606
121	1 631	1 752
343	12 587	12 930
2 201	—	2 201
2 544	12 587	15 131

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الخصوم المتداولة	الخصوم غير المتداولة	المجموع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
104	8 100	8 204
159	1 249	1 408
202	1 447	1 649
465	10 796	11 261
1 849	—	1 849
2 314	10 796	13 110

118 - ويتولى تحديد الالتزامات الناشئة عن استحقاقات نهاية الخدمة/ما بعد الخدمة خبراء اكتوبريون مستقلون وذلك وفقاً للنظامين الأساسيين والإداري لموظفي الأمم المتحدة. ويجرى التقييم اكتوبري عادة كل سنتين. وقد أجري آخر تقييم اكتوبري شامل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

التقييم الاكتواري: الافتراضات

119 - تستعرض الجامعة الافتراضات والطرائق التي يستخدمها الخبراء الاكتواريون وتختارها في تقييم نهاية السنة لتحديد الاحتياجات من المصروفات والمساهمات لاستحقاقات الموظفين. وترد فيما يلي الافتراضات الاكتوارية الرئيسية المستخدمة لتحديد الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2019:

الافتراضات الاكتوارية

(النسبة المئوية)

الافتراضات الاكتوارية	التأمين الصحي بعد استحقاقات الإعادة	إلى الوطن	الإجازة السنوية
معدلات الخصم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	3,63	3,19	2,51
معدلات الخصم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	3,15	2,40	2,27
التضخم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	5,44-3,76	2,20	—
التضخم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	5,31-3,64	2,20	—

120 - استُخدمت في حساب معدلات الخصم لدولار الولايات المتحدة واليورو والفرنك السويسري منحنيات العائد التي وضعتها شركة Aon Hewitt والواردة بالتفصيل في التقرير الاكتواري. ويتسق ذلك مع قرار فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالمعايير المحاسبية، المنشأة تحت رعاية شبكة المالية والميزانية التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، المتخذ في سياق مواءمة الافتراضات الاكتوارية عبر منظومة الأمم المتحدة وتبعا لتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/71/815، الفقرة 26)، التي اعتمدتها الجمعية العامة في الجزء الرابع من قرارها 272/71 بء.

121 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغت نسبة الافتراضات المتعلقة بزيادة المرتبات لموظفي الفئة الفنية 8,5 في المائة بالنسبة لسن 23 سنة، منخفضة إلى 4,0 في المائة بالنسبة لسن 70 سنة. وافترض في مرتبات الموظفين من فئة الخدمات العامة أن تزداد بنسبة 6,8 في المائة بالنسبة لسن 19 سنة، وأن تنخفض إلى 4,0 في المائة في سن 65 سنة.

122 - وتُحدّث تكاليف المطالبات للفرد الواحد في ما يتعلق بخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لكي تعكس المطالبات الأخيرة والخبرة المكتسبة في مجال الاشتراك في هذه الخطط. ويُنقح الافتراض المتعلق بمعدل اتجاهات تكلفة الرعاية الصحية ليعبّر عن التوقعات القصيرة الأجل الحالية للانخفاض في تكلفة خطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وعن المناخ الاقتصادي السائد. وتُحدّث افتراضات اتجاهات التكاليف الطبية المستخدمة للتقييم حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 لتشمل معدلات التصاعد للسنوات المقبلة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغت معدلات تصاعد هذه نسبة 3,64 في المائة (2019: 3,76 في المائة) لخطط التأمين الصحي خارج الولايات المتحدة الموجودة في سويسرا، ونسبة 3,73 في المائة (2019: 3,83 في المائة) لخطط التأمين الصحي خارج الولايات المتحدة الموجودة في منطقة اليورو. وبلغ معدل التصاعد نسبة 5,31 في المائة (2019: 5,44 في المائة) بالنسبة لجميع خطط التأمين الصحي الأخرى، باستثناء نسبة قدرها 5,15 في المائة (2019: 5,26 في المائة) لخطّة

Medicare للتأمين الطبي في الولايات المتحدة و 4,59 في المائة (2019: 4,66 في المائة) لخطة التأمين الصحي الخاصة بالأسنان في الولايات المتحدة، لتتخفص تدريجياً إلى 3,65 في المائة (2019: 3,85 في المائة) على مدى 6 إلى 8 سنوات (2019: 3 إلى 8 سنوات) بالنسبة إلى تكلفة الرعاية الصحية خارج الولايات المتحدة، وعلى مدى 14 سنة (2019: 13 سنة) بالنسبة إلى تكلفة الرعاية الصحية في الولايات المتحدة.

123 - وفي ما يتعلق بتقييم استحقاقات الإعادة إلى الوطن في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، لم يطرأ تغيير على معدل التضخم في تكاليف السفر إذ ظل يبلغ 2,20 في المائة، استناداً إلى معدل التضخم المتوقع في الولايات المتحدة على مدى السنوات العشرين المقبلة.

124 - وافترض أن أرصدة الإجازات السنوية سترتفع بحسب المعدلات السنوية التالية خلال سنوات الخدمة المتوقعة للموظف: من صفر إلى ثلاث سنوات، 9,1 في المائة؛ ومن أربع إلى ثماني سنوات، 1 في المائة؛ وأكثر من ثماني سنوات، 0,1 في المائة، وصولاً إلى الحد الأقصى البالغ 60 يوماً. ويُستخدم أسلوب الإسناد في التقييم الاكتواري للإجازات السنوية.

125 - وبالنسبة للخطط المحددة الاستحقاقات، تستند الافتراضات المتعلقة بالوفيات في المستقبل إلى الإحصاءات وجدول الوفيات المنشورة. أما الافتراضات المتعلقة بزيادة المرتبات والتقاعد والانسحاب والوفاة، فهي متسقة مع الافتراضات التي يستخدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لإجراء التقييم الاكتواري الخاص به.

التغير في الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة المقيّدة كخطط محددة الاستحقاقات

التسوية بين مجموع الخصوم الافتتاحية والختامية المتعلقة باستحقاقات محددة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	
14 309	11 261	صافي الخصوم المتعلقة باستحقاقات محدّدة في 1 كانون الثاني/يناير
1 021	940	تكلفة الخدمة الحالية
637	378	تكلفة الفائدة
1 658	1 318	مجموع التكاليف المقيّدة في بيان الأداء المالي
(585)	(478)	الاستحقاقات المدفوعة
(4 121)	829	(المكاسب)/الخسائر الاكتوارية المقيّدة مباشرة في بيان التغيرات في صافي الأصول ^(أ)
11 261	12 930	صافي الخصوم المتعلقة باستحقاقات محددة في 31 كانون الأول/ديسمبر

(أ) صافي المبلغ التراكمي للخسائر الاكتوارية المقيّدة في بيان التغيرات في صافي الأصول يبلغ 0,8 مليون دولار (2019: مكاسب اكتوارية قدرها 4,1 مليون دولار).

تحليل درجة حساسية معدلات الخصم

126 - تحدث التغيرات في معدلات الخصم بفعل منحني الخصم، الذي يحسب بالاستناد إلى سندات الشركات. وقد تباين أداء أسواق السندات خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ويؤثر هذا التقلب على الافتراض

المتعلق بمعدلات الخصم. فإذا تغير الافتراض المتعلق بمعدلات الخصم بنسبة 0,5 في المائة، فإن تأثيره على الالتزامات سيكون على النحو الوارد أدناه:

تحليل درجة حساسية معدلات الخصم: الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين في نهاية السنة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020			التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استحقاقات الإعادة إلى الوطن الإجازة السنوية	
زيادة معدل الخصم بنسبة 0,5 في المائة	(983)	(78)	(66)	
كنسبة مئوية من خصوم نهاية السنة	(10)	(4)	(4)	
انخفاض معدل الخصم بنسبة 0,5 في المائة	1 144	84	72	
كنسبة مئوية من خصوم نهاية السنة	12	5	4	
31 كانون الأول/ديسمبر 2019			التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استحقاقات الإعادة إلى الوطن الإجازة السنوية	
زيادة معدل الخصم بنسبة 0,5 في المائة	(843)	(73)	(58)	
كنسبة مئوية من خصوم نهاية السنة	(10)	(4)	(4)	
انخفاض معدل الخصم بنسبة 0,5 في المائة	981	79	63	
كنسبة مئوية من خصوم نهاية السنة	12	5	4	

تحليل درجة حساسية التكاليف الطبية

127 - الافتراض الأساسي في تقييم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو المعدل المتوقع لزيادة التكاليف الطبية في المستقبل. ويُنظر عند تحليل درجة الحساسية إلى التغير الحاصل في الالتزامات بسبب التغيرات في معدلات التكاليف الطبية مع الإبقاء على الافتراضات الأخرى، مثل معدل الخصم، على حالها. فإذا تغير الافتراض المتعلق باتجاه التكاليف الطبية بنسبة 0,5 في المائة، أثر ذلك على قياس الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة، على النحو المبين أدناه.

تحليل درجة حساسية التكاليف الطبية: التغير بنسبة 0,5 في المائة في المعدلات المفترضة لاتجاهات التكاليف الطبية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة والنسبة المئوية)

2020			الزيادة		النقصان	
أثر التغير على الالتزام المتعلق باستحقاقات محددة	11,53 في المائة	1 104	(10,03 في المائة)	(960)		
أثر التغير على مجموع تكلفة الخدمة الحالية وتكلفة الفائدة	1,58 في المائة	151	(1,33 في المائة)	(127)		
الأثر الإجمالي			1 255	(1 087)		
2019			الزيادة		النقصان	
أثر التغير على الالتزام المتعلق باستحقاقات محددة	11,54 في المائة	947	(10,03 في المائة)	(823)		

2019	الزيادة	التقصان
أثر التغير على مجموع تكلفة الخدمة الحالية وتكلفة الفائدة 1,57 في المائة	129	(1,33 في المائة) (109)
الأثر الإجمالي	1 076	(932)

معلومات أخرى عن خطط الاستحقاقات المحددة

128 - الاستحقاقات المدفوعة لعام 2020 هي تقديرات لما كان سيُدفع للموظفين المنتهية خدمتهم و/أو المتقاعدين خلال السنة بناءً على نمط اكتساب الحقوق في إطار كل من الخطط التالية: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإعادة إلى الوطن، واستبدال رصيد الإجازات السنوية. وترد في الجدول أدناه تقديرات مدفوعات الاستحقاقات المحددة (القيمة الصافية بعد خصم اشتراكات المساهمين في هذه الخطط).

تقديرات مدفوعات الاستحقاقات المحددة كقيمة صافية بعد خصم اشتراكات المساهمين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	المجموع
2021 120	124	110	354
2020 107	208	163	478

معلومات عن السنوات السابقة: مجموع الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية في 31 كانون الأول/ديسمبر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2015	2016	2017	2018	2019
11 698	12 691	15 155	14 309	11 261

المرتبات والبدلات المستحقة

129 - وتشمل المرتبات والبدلات المستحقة مبلغ 1,11 مليون دولار (2019: 0,87 مليون دولار) للإجازة السنوية لبعض المتقاعدين الأفراد والإجازات التعويضية، ومبلغ 0,56 مليون دولار (2019: 0,58 مليون دولار) للمبالغ المسددة من الأمم المتحدة لرد الضرائب، ومبلغ 0,22 مليون دولار (2019: 0,24 مليون دولار) لاستحقاقات الإعادة للوطن المستحقة الدفع، ومبلغ 0,31 مليون دولار (2019: 0,16 مليون دولار) لإجازة زيارة الوطن.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

130 - ينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن يُجرى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به خبير اكتواري استشاري. وقد دأب مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على إجراء تقييم اكتواري

كل عامين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو معرفة ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله المقدرة للمستقبل كافية لتغطية خصومه.

131 - وتتكون الالتزامات المالية للجامعة تجاه صندوق المعاشات التقاعدية من مساهمتها المقررة، وفق المعدل الذي تحدده الجمعية العامة (يبلغ حالياً 7,9 في المائة للمشتركين و 15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، بالإضافة إلى أي حصة في أي مدفوعات قد تلزم لتغطية العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تسدّد هذه المدفوعات لتغطية العجز إلا عندما تلجأ الجمعية العامة إلى تطبيق المادة 26، بعد التأكد من ضرورة سداد مدفوعات العجز على أساس تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعها كلّ منها أثناء السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

132 - وقد أنجز آخر تقييم اكتواري لصندوق المعاشات التقاعدية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وسيقوم الصندوق بترحيل بيانات الاشتراكات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 لاستخدامها في بياناته المالية لعام 2020.

133 - وكشف التقييم الاكتواري الذي أجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 أن نسبة تمويل الخصوم الاكتوارية من الأصول الاكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، قد بلغت 144,2 في المائة (مقابل 139,2 في المائة في تقييم عام 2017). وبلغت نسبة التمويل 107,1 في المائة (مقابل 102,7 في المائة في تقييم عام 2017) عندما أُخذ النظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية في الحسبان.

134 - وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية، خلص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 ما يستوجب تسديد مدفوعاتٍ لتغطية العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في إطار الخطة. ويضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في تاريخ التقييم. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى أحكام المادة 26.

135 - وفي حال اللجوء إلى المادة 26 بسبب عجز اكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء صندوق المعاشات التقاعدية، ستستند المدفوعات لتغطية العجز المطلوبة من كل منظمة من المنظمات الأعضاء إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال الأعوام الثلاثة السابقة (2017 و 2018 و 2019) مبلغاً قدره 546,92 مليون دولار، ساهمت الجامعة بنسبة 0,09 في المائة منه.

136 - وخلال عام 2020، بلغت الاشتراكات التي سددتها الجامعة إلى صندوق المعاشات التقاعدية مبلغاً قدره 2,44 مليون دولار (2019: 2,47 مليون دولار). وتبلغ الاشتراكات المتوقعة المستحقة في عام 2021 ما يقارب 2,56 مليون دولار.

137 - ويجوز إنهاء العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية بقرار من الجمعية العامة، بناء على توصية بالإنتهاء من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقاً حصة نسبية

من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء تُخصص حصراً لصالح من كان من موظفيها المشتركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة المعنية والصندوق. ويحدد مجلس صندوق المعاشات التقاعدية المبلغ على أساس تقييم اكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ الإنهاء؛ ولا يدرج في هذا المبلغ أي جزء من الأصول التي تتجاوز الخصوم.

138 - ويجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعة سنوية لحسابات صندوق المعاشات التقاعدية، ويقدم كل عام تقريراً عن تلك المراجعة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة. ويقوم الصندوق بنشر تقارير فصلية عن استثماراته، يمكن الاطلاع عليها في الموقع الشبكي للصندوق (www.unjspf.org).

الملاحظة 18

خصوم عقود الإيجار

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
عقود الإيجار التمويلي (الملاحظة 29)		
29	11	الخصوم المتداولة
45	11	الخصوم غير المتداولة
74	22	مجموع الخصوم المتعلقة بعقود الإيجار

الملاحظة 19

الخصوم الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
المباني المتبرع بحق استخدامها (الملاحظة 29)		
2 175	1 978	الخصوم المتداولة
43 955	40 477	الخصوم غير المتداولة
46 130	42 455	مجموع الخصوم الأخرى

139 - وتعرى الزيادة التي سجلتها المباني المتبرع بحق استخدامها أساساً إلى استبدال أقسام رئيسية من مبنى مقر الجامعة في طوكيو، بفضل تبرع قدمته الحكومة المضيفة وبلغت قيمته 5,68 ملايين دولار خلال العام.

الملاحظة 20

صافي الأصول: الفوائض/(العجز) المتراكمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	صندوق الخصوم المتعلقة ببنهاية الخدمة	المجموع لعام 2020	المجموع لعام 2019
الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير	86 023	(9 739)	76 284
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المقيّدة في صافي الأصول	—	(829)	4 121
حصة التغيرات المقيّدة في صافي أصول المشاريع المشتركة: طريقة حصص الملكية	(9)	—	(9)
الفائض/(العجز) للسنة	11 540	(416)	11 124
التحويلات إلى صندوق الخصوم المتعلقة ببنهاية الخدمة	—	—	—
التحويلات إلى صندوق الهبات	—	—	(1 700)
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر	97 554	(10 984)	86 570

الملاحظة 21

صافي الأصول: صندوق الهبات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019
رأس المال المساهم به (لأغراض محددة)	282 116
الفوائض المتراكمة (لأغراض محددة)	141 633
مجموع صافي أصول صندوق الهبات	423 749

التغير في صندوق الهبات

رأس المال المساهم به (لأغراض محددة)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2019
الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير	281 116
الأموال التي تلقاها صندوق الهبات	1 000
الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر	282 116

الفوائض/(العُجُوز) المتراكمة: لأغراض محددة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2019	2020	
60 724	106 397	الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير
(12 753)	(10 176)	المبلغ الموزع على صناديق التشغيل
59 957	46 662	الفائض/(العجز) للسنة
(1 531)	(1 250)	البذل المخصص للمبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها
106 397	141 633	الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر

الملاحظة 22

التبرعات: الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
40 232	38 687	التبرعات النقدية
21 723	18 582	التبرعات العينية
61 955	57 269	مجموع التبرعات المتلقاة
(92)	(1 371)	المبالغ المردودة
61 863	55 898	صافي التبرعات المتلقاة

140 - أُجري تحليل لجميع الاتفاقات المتعلقة بالإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية على أساس كل حالة على حدة في ضوء المعايير المحددة في المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتشمل الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية نقدية ومكافآت نقدية قدرها 13,6 مليون دولار وتبرعات مستحقة القبض قدرها 26,6 مليون دولار، وهي تخضع للأحكام العامة للاتفاقات التي لا تُعَدُّ شروطاً. ولجامعة الأمم المتحدة تجربة إيجابية مع الجهات المانحة التي تسدد بانتظام الأقساط المستحقة. وتاريخياً، لم تنتهك جامعة الأمم المتحدة مطلقاً هذه الأحكام ولم تضطر الجهات المانحة إلى المطالبة برد المبالغ أو بتعويضات.

141 - ويتألف صافي التبرعات البالغ 61,9 مليون دولار من تبرعات بقيمة 35,3 مليون دولار للعام الحالي 2020 و 26,6 مليون دولار للسنوات المقبلة، وذلك كالآتي: عام 2021: 8,3 ملايين دولار؛ وعام 2022: 7,5 ملايين دولار؛ وعام 2023: 6,5 ملايين دولار؛ وعام 2024: 2,8 مليون دولار؛ وعام 2025: 1,5 مليون دولار.

142 - وتمثّل إيرادات التبرعات العينية الحقوق المتبرع بها لاستخدام المرافق والمباني على أساس قيمة الإيجار العادلة. أما التبرعات العينية من الخدمات التي قُدمت خلال الفترة وقدرها 0,91 مليون دولار، فهي لا تُقَيَّد كإيرادات، ومن ثم فهي لا ترد ضمن إيرادات التبرعات العينية الواردة أعلاه.

الملاحظة 23

صافي إيرادات/(مصروفات) الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
موجز الإيرادات والمصروفات من صندوق النقدية المشترك		
إيرادات الاستثمار	312	490
التغير في القيمة العادلة	162	28
المكاسب/(الخسائر) غير المتحققة	15	10
صافي إيرادات/(مصروفات) صندوق النقدية المشترك	489	528
موجز الإيرادات/(المصروفات) من صندوق الهبات		
إيرادات الاستثمار	7 891	10 143
المكاسب/(الخسائر) المتحققة من بيع الأوراق المالية ومن حلول آجال استحقاقها	6 714	2 047
التغير في القيمة العادلة	33 257	48 033
صافي إيرادات/(مصروفات) صندوق الهبات	47 862	60 223
مجموع صافي إيرادات/(مصروفات) الاستثمارات	48 351	60 751

الملاحظة 24

الإيرادات الأخرى: الإيرادات من المعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
مبيعات المنشورات وعائدات حقوق التأليف	11	14
الخدمات المقدمة	2 601	1 523
إيرادات الإيجار	1 220	1 441
إيرادات الرسوم الدراسية	151	219
رسوم العضوية	—	40
مكاسب صرف العملات الأجنبية	3 858	228
إيرادات أخرى	42	182
مجموع الإيرادات الأخرى	7 883	3 647

143 - وشهدت الإيرادات الأخرى ارتفاعا كبيرا ويعزى ذلك أساسا إلى المكاسب الناتجة عن إعادة تقييم العملات الأجنبية المسجلة في السنة الحالية.

الملاحظة 25

المصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
		مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
20 210	21 845	المرتبات والأجور
2 474	2 442	استحقاقات المعاشات التقاعدية
1 806	1 021	استحقاقات إنهاء الخدمة وما بعد انتهاء الخدمة
404	374	استحقاقات التعيين والانتداب
400	329	استحقاقات الإجازات
1 961	1 959	استحقاقات الموظفين الأخرى
27 255	27 970	مجموع مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
		تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة
18 354	21 572	تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة
18 354	21 572	مجموع تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة
		السفر
5 029	694	السفر
5 029	694	مجموع مصروفات السفر
		الاستهلاك والإهلاك
2 329	2 523	الاستهلاك
42	37	الإهلاك
2 371	2 560	مجموع الاستهلاك والإهلاك
		تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
4 442	5 040	الخدمات التعاقدية مع الأفراد
4 442	5 040	مجموع تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
		اللوازم والمستهلكات
491	380	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
69	89	المعدات
556	384	لوازم تكنولوجيا المعلومات وصيانة البرمجيات
106	72	اللوازم المكتبية
38	8	المستهلكات الأخرى
1 260	933	مجموع اللوازم والمستهلكات
		مصروفات التشغيل الأخرى
3 790	4 895	الخدمات التعاقدية مع الشركات
2 473	1 370	تكاليف التعلم

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
1 576	1 646	تكاليف الصيانة
1 166	1 462	الخدمات المهنية
1 194	992	الاتصالات
51	74	التأمين/الضمانات
84	14	تكاليف استقدام الموظفين
40	130	الأمن
4	6	تكاليف الشحن
6 543	1 289	البدل المخصص للمبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها
4	43	حصة العجز/(الفائض) في المشاريع المشتركة: طريقة حصص الملكية
164	45	مصرفات متنوعة
17 089	11 966	مجموع مصروفات التشغيل الأخرى
		المصروفات الأخرى
13	2	الضيافة
13	2	مجموع المصروفات الأخرى
75 813	70 737	مجموع المصروفات

144 - وانخفضت نفقات السفر بنسبة 86,20 في المائة، من 5,03 ملايين دولار في عام 2019 إلى 0,69 مليون دولار في عام 2020، ويعزى ذلك أساساً إلى فرض تدابير تحظر السفر وإلى القيود الناجمة عن جائحة كوفيد-19.

26 الملاحظة

الأدوات المالية وإدارة المخاطر المالية وصندوق النقدية المشترك

145 - يرد في الجدول التالي بيان فئات الأدوات المالية في الجامعة.

الأصول المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		
		محددة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز
19 133	20 399	الاستثمارات القصيرة الأجل: صندوق النقدية المشترك الرئيسي
19 133	20 399	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
5 960	6 715	الاستثمارات الطويلة الأجل: صندوق النقدية المشترك الرئيسي
385 052	423 600	الاستثمارات الطويلة الأجل: صندوق الهبات
391 012	430 315	مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل
410 145	450 714	مجموع الاستثمارات المحددة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

النقدية ومكافآت النقدية		
9 171	3 325	النقدية ومكافآت النقدية: صندوق النقدية المشترك الرئيسي
2 373	2 103	النقدية ومكافآت النقدية: صندوق الهبات
16 987	22 207	النقدية ومكافآت النقدية: مصادر أخرى
28 531	27 635	مجموع النقدية ومكافآت النقدية
القروض والحسابات المستحقة القبض		
18 435	17 768	المبالغ المستحقة القبض في الأجل القصير: التبرعات المستحقة القبض
1 452	4 147	المبالغ المستحقة القبض في الأجل القصير: المبالغ الأخرى المستحقة القبض
16 622	25 770	المبالغ المستحقة القبض في الأجل الطويل: التبرعات المستحقة القبض
65 040	75 320	مجموع النقدية ومكافآت النقدية، والقروض والحسابات المستحقة القبض
مجموع القيمة الدفترية للأصول المالية		
475 185	526 034	
34 262	30 439	ما يتصل منها بالأصول المالية المحتفظ بها في صندوق النقدية المشترك الرئيسي
387 425	425 704	ما يتصل منها بالأصول المالية المحتفظ بها في صندوق الهبات
الخصوم المالية بالتكلفة بعد خصم الإهلاك		
5 152	7 343	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
5 152	7 343	مجموع القيمة الدفترية للخصوم المالية
موجز صافي الإيرادات المتأتية من الأصول المالية		
528	489	صافي إيرادات صندوق النقدية المشترك
60 223	47 862	صافي إيرادات/(مصرفات) صندوق الهبات
60 751	48 351	مجموع صافي الإيرادات/(المصرفات) من الأصول المالية

146 - والجامعة معرّضة للمخاطر المالية التالية، الناشئة أساساً عن الاستثمارات في صناديق النقدية المشتركة وصندوق الهبات:

(أ) مخاطر الائتمان؛

(ب) مخاطر السيولة؛

(ج) مخاطر السوق، بما في ذلك مخاطر أسعار الفائدة، والمخاطر المرتبطة بصرف العملات الأجنبية، ومخاطر الأسعار.

147 - وتقدّم هذه الملاحظة والملاحظة 27، الأدوات المالية: صندوق الهبات، معلوماتٍ عن تعرّض الجامعة لهذه المخاطر؛ وعن الأهداف والسياسات والعمليات المتوخاة لقياس المخاطر وإدارتها؛ وكيفية إدارتها لرأس المال.

إدارة المخاطر المالية: إطار إدارة المخاطر

148 - تتركز وظيفة إدارة الاستثمارات في مقر الأمم المتحدة، وفي الظروف العادية، لا يُسمح للجامعة بمزاولة أنشطة الاستثمار. والممارسات التي تتبناها جامعة الأمم المتحدة في مجال إدارة المخاطر متوافقة مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمبادئ التوجيهية لإدارة الاستثمار. ويجوز للجامعة أن تحصل على موافقة استثنائية عندما تسوّغ الظروف الاستثمار على الصعيد المحلي في إطار معايير محددة تتوافق مع المبادئ التوجيهية.

149 - وخزانة الأمم المتحدة هي المسؤولة عن الاستثمار وإدارة المخاطر في ما يخص صندوق النقدية المشتركين، بما في ذلك القيام بأنشطة الاستثمار وفقاً للمبادئ التوجيهية.

150 - والأهداف المتوخاة من إدارة الاستثمارات هي الحفاظ على رأس المال وتأمين السيولة النقدية الكافية لتلبية الاحتياجات النقدية التشغيلية مع تحقيق معدل عائد سوقي تنافسي من كل صندوق استثماري. وتُرجَّح جودة الاستثمار والسلامة والسيولة على عنصر الأهداف المتعلق بمعدل العائد السوقي.

151 - وتُجري لجنة معنية بالاستثمار تقييماً دورياً للأداء الاستثماري، وتقيّم كذلك مدى الامتثال للمبادئ التوجيهية وتقدم توصيات لاستكمال تلك المبادئ.

إدارة المخاطر المالية: مخاطر الائتمان

152 - مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية إذا لم يوفّ الطرف المقابل في أداة مالية بالتزاماته التعاقدية. وتنشأ المخاطر الائتمانية من النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات والودائع لدى المؤسسات المالية، وكذلك من التعرض لمخاطر الائتمان الناجمة عن الحسابات المستحقة القبض التي لم تُسدّد.

أقصى درجات التعرّض لمخاطر الائتمان

153 - تتمثل أقصى درجات تعرّض الأصول المالية لمخاطر الائتمان في قيمتها الدفترية في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير المالي. ويعرض الجدول التالي أقصى درجات تعرّض الكيان لمخاطر الائتمان المتصلة بالأدوات المالية، قبل مراعاة أي ضمانات احتياطية محتفظ بها أو ائتمانات محسّنة الشروط، مخصوماً منها مخصص اضمحلال القيمة، حسب الاقتضاء.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول /
ديسمبر 2020 ديسمبر 2019

التعرّض لمخاطر الائتمان		
28 531	27 635	النقدية ومكافئات النقدية
19 133	20 399	الاستثمارات القصيرة الأجل
197 968	218 646	الاستثمارات الطويلة الأجل (باستثناء الاستثمارات في حصص الملكية)
35 057	43 538	التبرعات المستحقة القبض
1 452	4 147	المبالغ الأخرى المستحقة القبض باستثناء السلف والتكاليف المؤجلة
282 141	314 365	المجموع

154 - وليس هناك أي ضمانات احتياطية محتفظ بها على شكل أوراق مالية أو غيرها من الائتمانات المحسنة الشروط.

مخاطر الائتمان: التبرعات والمبالغ الأخرى المستحقة القبض

155 - إن جزءا كبيرا من التبرعات المستحقة القبض مستحق من حكومات ذات سيادة ووكالات دولية، بما في ذلك كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة، وهو ليس معرضا لمخاطر ائتمانية كبيرة.

تقادم التبرعات والمبالغ المستحقة القبض الأخرى في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

إجمالي المبالغ المستحقة القبض	البذل المخصص
مبالغ لا متأخرة ولا مضمحلة القيمة	64 646
أقل من سنة واحدة	7 846
من سنة إلى ثلاث سنوات	14 843
أكثر من ثلاث سنوات	22 945
المجموع	110 280
	(62 595)

156 - والبذل المخصص للمبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها يشمل تقديرا لاضمحلال القيمة قدره 59,0 مليون دولار، يمثل مدفوعات متأخرة وكذلك دفعات التمويل في المستقبل من اتفاق متعدد السنوات مع الجهات المانحة الرئيسية.

مخاطر الائتمان: النقدية ومكافئات النقدية

157 - كان لدى الجامعة من النقدية ومكافئات النقدية ما قدره 27,64 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وهو يمثل أقصى درجات تعرض هذه الأصول لمخاطر الائتمان.

مخاطر الائتمان: صندوقا النقدية المشتركان

158 - إضافة إلى ما تحوزه الجامعة بصفة مباشرة من النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات، فإنها تشارك في صندوق النقدية المشترك التابع لخزانة الأمم المتحدة. ويتألف صندوق النقدية المشترك الرئيسي من أرصدة الحسابات المصرفية التشغيلية المتداولة بعدد من العملات ومن الاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة.

159 - ولتجميع الأموال تأثير إيجابي على أداء الاستثمار ومخاطره بوجه عام نظرا لتحقيق وفورات الحجم وبفضل القدرة على توزيع المخاطر المرتبطة بمنحى العائدات على عدد من آجال الاستحقاق. ويُستند في تخصيص أصول صندوقي النقدية المشتركين (النقدية ومكافئات النقدية، والاستثمارات القصيرة الأجل، والاستثمارات الطويلة الأجل) وإيراداتهما إلى الرصيد الأصلي لكل كيان مشارك.

160 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ مجموع أصول صندوقي النقدية المشتركين 10 652,4 ملايين دولار (2019: 9 339,4 ملايين دولار)، منها 30,4 مليون دولار مستحقة للجامعة

(2019: 34,3 مليون دولار)، وبلغت حصتها من الإيرادات المتأتية من صندوق النقدية المشتركين 0,5 مليون دولار (2019: 0,5 مليون دولار).

موجز أصول وخصوم صندوق النقدية المشترك الرئيسي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق النقدية المشترك الرئيسي	
القيمة العادلة بفائض أو بعجز	
الاستثمارات القصيرة الأجل	7 120 427
الاستثمارات طويلة الأجل	2 349 880
مجموع القيمة العادلة للاستثمارات بفائض أو عجز	9 470 307
القروض والحسابات المستحقة القبض	
النقدية ومكافئات النقدية	1 163 684
إيرادات الاستثمار المستحقة	18 398
مجموع القروض والحسابات المستحقة القبض	1 182 082
مجموع القيمة الدفترية للأصول المالية	10 652 389
خصوم صندوق النقدية المشترك	
الخصوم المستحقة الدفع لجامعة الأمم المتحدة	30 439
الخصوم المستحقة الدفع لمشاركين آخرين في صندوق النقدية المشترك	10 621 950
مجموع الخصوم	10 652 389
صافي الأصول	—

موجز إيرادات ومصروفات صندوق النقدية المشترك الرئيسي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق النقدية المشترك الرئيسي	
إيرادات الاستثمار	113 031
المكاسب غير المتحققة	54 145
إيرادات الاستثمار من صندوق النقدية المشترك الرئيسي	167 176
مكاسب صرف العملات الأجنبية	5 837
الرسوم المصرفية	(578)
مكاسب التشغيل من صندوق النقدية المشترك الرئيسي	5 259
الإيرادات والمصروفات من صندوق النقدية المشترك الرئيسي	172 435

موجز أصول وخصوم صندوق النقدية المشترك الرئيسي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق النقدية المشترك الرئيسي	
القيمة العادلة بفائض أو بعجز	
الاستثمارات القصيرة الأجل	5 177 137
الاستثمارات طويلة الأجل	1 624 405
مجموع القيمة العادلة للاستثمارات بفائض أو عجز	6 801 542
القروض والحسابات المستحقة القبض	
النقدية ومكافئات النقدية	2 499 980
إيرادات الاستثمار المستحقة	37 868
مجموع القروض والحسابات المستحقة القبض	2 537 848
مجموع القيمة الدفترية للأصول المالية	9 339 390
خصوم صندوق النقدية المشترك	
الخصوم المستحقة الدفع لجامعة الأمم المتحدة	34 263
الخصوم المستحقة الدفع لمشاركين آخرين في صندوق النقدية المشترك	9 305 127
مجموع الخصوم	9 339 390
صافي الأصول	-

موجز إيرادات ومصروفات صندوق النقدية المشترك الرئيسي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق النقدية المشترك الرئيسي	
إيرادات الاستثمار	198 552
المكاسب غير المتحققة	14 355
إيرادات الاستثمار من صندوق النقدية المشترك الرئيسي	212 907
مكاسب صرف العملات الأجنبية	3 313
الرسوم المصرفية	(808)
مكاسب التشغيل من صندوق النقدية المشترك الرئيسي	2 505
الإيرادات والمصروفات من صندوق النقدية المشترك الرئيسي	215 412

إدارة المخاطر المالية

161 - خزانة الأمم المتحدة هي المسؤولة عن الاستثمار وإدارة المخاطر في ما يخص صندوق النقدية المشتركين، بما في ذلك القيام بأنشطة الاستثمار وفقا للمبادئ التوجيهية.

162 - ويتمثل الهدف المتوخى من إدارة الاستثمارات في الحفاظ على رأس المال وتأمين السيولة النقدية الكافية لتلبية الاحتياجات النقدية التشغيلية مع تحقيق معدل عائد سوقي تنافسي من كل صندوق استثماري. وتُرجَّح جودة الاستثمار والسلامة والسيولة على عنصر الأهداف المتعلق بمعدل العائد السوقي.

163 - وتجري لجنة معنية بالاستثمار تقييمًا دوريًا للأداء الاستثماري، وتقيّم كذلك مدى الامتثال للمبادئ التوجيهية وتقدم توصيات لاستكمال تلك المبادئ.

إدارة المخاطر المالية: مخاطر الائتمان

164 - تقتضي المبادئ التوجيهية إجراء رصد مستمر لتقدير الجدارة الائتمانية للجهات المصدرة والأطراف المناظرة. ويجوز أن تشمل استثمارات صندوق النقدية المشتركين المسموح بها، على سبيل المثال لا الحصر، الودائع المصرفية والأوراق التجارية والأوراق المالية التي تصدرها المؤسسات الدولية، والأوراق المالية التي تصدرها الوكالات الحكومية، والأوراق المالية الحكومية التي تحل آجال استحقاقها بعد خمس سنوات أو أقل. ولا يستثمر صندوق النقدية المشتركين في الأدوات المالية المشتقة مثل الأوراق المالية أو الأصول المدعومة برهن عقاري، ولا في منتجات حصص الملكية.

165 - وتتص المبادئ التوجيهية على عدم الاستثمار في إصدارات جهات تقل تصنيفاتها الائتمانية عن المواصفات المحددة، وتتص أيضا على حدود قصوى لتركيز الاستثمارات في إصدارات أي جهة بعينها. وقد استوفيت هذه الشروط وقت القيام بالاستثمارات.

166 - والتصنيفات الائتمانية المستخدمة لصندوق النقدية المشتركين هي تلك التي تحددها كبرى وكالات التصنيف الائتماني؛ وتُستخدم تصنيفات وكالة ستاندرد آند بورز (Standard & Poor's) ووكالة موديز (Moody's) ووكالة فيتش (Fitch) في تصنيف السندات وشهادات الإيداع والأدوات المالية المخصصة، في حين يُستخدم تصنيف وكالة فيتش للجدارة المالية في تصنيف الودائع المصرفية لأجل. وحتى نهاية السنة، كانت التصنيفات الائتمانية كما هو مبين في الجدول أدناه.

استثمارات صندوق النقدية المشتركين حسب التصنيفات الائتمانية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(النسبة المئوية)

التصنيفات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019				التصنيفات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020				صندوق النقدية المشترك الرئيسي
								السندات (التصنيفات الطويلة الأجل)
لم تُصنّف	A+	AA+/AA/AA-	AAA	لم تُصنّف/ سُحب التصنيف	A+	AA+/AA/AA-	AAA	
5,4	—	58,8	35,8	2,8	—	53,2	44,0	Standard & Poor's
16,0	—	23,8	60,2	23,1	—	15,5	61,4	Fitch
	A1	Aa1/Aa2/Aa3	Aaa		A1	Aa1/Aa2/Aa3	Aaa	
		45,2	54,8	3,6	0,4	34,9	61,1	Moody's
								الأوراق التجارية/شهادات الإيداع (التصنيفات القصيرة الأجل)

التصنيفات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019			التصنيفات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020			صندوق النقدية المشترك الرئيسي
<i>A-1+/A-1</i>			<i>A-1+/A-1</i>			
100,0			100,0			Standard & Poor's
<i>F1+/F1</i>			<i>F1+/F1</i>			لم تُصنّف
100,0			98,0			Fitch
<i>P-1</i>			<i>P-1</i>			
100,0			100,0			Moody's
						الودائع لأجل (تصنيفات وكالة Fitch للجدارة)
<i>a+/a</i>	<i>aa/aa-</i>	<i>aaa</i>	<i>a+/a/a-</i>	<i>aa/aa-</i>	<i>aaa</i>	
15,8	84,2	–	72,5	27,5	–	Fitch

167 - وترصد خزانة الأمم المتحدة التصنيفات الائتمانية على الدوام، ونظرا لكون الجامعة لم تستثمر إلا في الأوراق المالية ذات التصنيفات الائتمانية العالية، فإن الإدارة لا تتوقع إخلال أي طرف مناظر بالتزاماته، باستثناء في ما يتعلق بأي استثمارات مُضمحلة القيمة.

إدارة المخاطر المالية: مخاطر السيولة - صندوقا النقدية المشتركان

168 - صندوقا النقدية المشتركان عرضة لمخاطر السيولة المرتبطة باحتياجات المشاركين إلى السحب في غضون مهلة وجيزة. ويحتفظ الصندوقان بقدر كاف من المبالغ النقدية والأوراق المالية القابلة للتداول للوفاء بالتزامات المساهمين متى حان أجلها. ويتوفر الجزء الأكبر من النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات في غضون مهلة قدرها يوم واحد لدعم الاحتياجات التشغيلية. ولذلك، تُعتبر مخاطر السيولة التي يتعرض لها صندوقا النقدية المشتركان منخفضة.

إدارة المخاطر المالية: مخاطر السيولة - الأصول المالية والخصوم المالية

169 - فاقت الموارد المتوافرة لدى الجامعة من النقدية والاستثمارات والتبرعات المستحقة القبض، إلى حد كبير، احتياجاتها الحالية من التدفقات النقدية الصادرة. ويقدم الجدول الوارد أدناه تحليلا لمجموع أصول الجامعة حسب آجال الاستحقاق ذات الصلة، بناء على ما تبقى من آجال الاستحقاق المتعاقد عليها:

آجال استحقاق الأصول المالية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أقل من سنة واحدة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	المجموع
الأصول			
27 635	—	—	27 635
النفدية ومكافئات النفدية			
20 399	—	—	20 399
الاستثمارات القصيرة الأجل			
—	6 715	423 600	430 315
الاستثمارات طويلة الأجل			
17 768	25 770	—	43 538
التبرعات المستحقة القبض			
4 147	—	—	4 147
الحسابات الأخرى المستحقة القبض			
69 949	32 485	423 600	526 034
مجموع الأصول المالية			

آجال استحقاق الخصوم المالية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة دون خصم)

أقل من 3 أشهر	من 3 أشهر إلى 12 شهرا	أكثر من سنة واحدة	المجموع
7 343	—	—	7 343
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة			
7 343	—	—	7 343
المجموع			

إدارة المخاطر المالية: مخاطر أسعار الفائدة: صندوق النقدية المشترك الرئيسي

170 - يشكل صندوقا النقدية المشتركان المصدر الرئيسي الذي يعرض الجامعة لمخاطر أسعار الفائدة نظراً لكون المبالغ النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات الموظفة بمعدل ثابت هي أدوات مالية تدر فوائد. وحتى وقت كتابة هذا التقرير، استثمر صندوقا النقدية المشتركان أساساً في أوراق مالية ذات آجال استحقاق أقصر، يقل حددها الأقصى عن أربع سنوات (2019: أقل من خمس سنوات). وبلغ متوسط مدة بقاء الأوراق المالية في صندوق النقدية المشترك الرئيسي 0,72 سنة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (2019: 0,74 سنة)، وهو ما يُعتبر مؤشراً على انخفاض المخاطر.

تحليل حساسية صندوقي النقدية المشتركين إزاء مخاطر أسعار الفائدة

171 - يبين تحليل حساسية صندوقي النقدية المشتركين كيف أن القيمة العادلة لصندوقي النقدية المشتركين في وقت كتابة التقرير من شأنها أن تزيد أو تنقص إذا ما تحول منحني العائد ككل استجابة لتغيرات أسعار الفائدة. وبما أن هذه الاستثمارات تُحتسب وفقاً للقيمة العادلة بفائض أو عجز، فإن التغير في القيمة العادلة يمثل زيادة أو نقصاناً في الفائض أو العجز وفي صافي الأصول. ويبين الجدول تأثير التحول بمقدار 200 نقطة أساس، صعوداً أو هبوطاً، في منحني العائد (100 نقطة أساس تعادل 1 في المائة). وهذه التغيرات في نقاط الأساس هي على سبيل التوضيح.

تحليل حساسية صندوق النقدية المشترك الرئيسي إزاء مخاطر أسعار الفائدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

التحول في منحنى العائد (نقاط الأساس)	200-	150-	100-	50-	0	50+	100+	150+	200+
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)									
الزيادة/(النقصان) في القيمة العادلة									
مجموع صندوق النقدية المشترك الرئيسي	148,41	111,30	74,20	37,10	-	(37,10)	(74,18)	(111,26)	(148,34)

تحليل حساسية صندوق النقدية المشترك الرئيسي إزاء مخاطر أسعار الفائدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

التحول في منحنى العائد (نقاط الأساس)	200-	150-	100-	50-	0	50+	100+	150+	200+
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)									
الزيادة/(النقصان) في القيمة العادلة									
مجموع صندوق النقدية المشترك الرئيسي	134,47	100,84	67,22	33,61	-	(33,60)	(67,20)	(100,79)	(134,38)

المخاطر الأخرى المرتبطة بأسعار السوق

172 - صندوقا النقدية المشتركان غير معرضين لمخاطر أسعار أخرى مهمة لأنهما لا يبيعان على المكشوف ولا يفترضان أوراقا مالية ولا يشتريان أوراقا مالية بالهامش، وكلها عوامل تحد من الخسارة المحتملة لرأس المال.

التصنيفات المحاسبية والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة

173 - يُبلغ عن جميع الاستثمارات بالقيمة العادلة بفائض أو عجز. أما بالنسبة للنقدية ومكافآت النقدية المسجلة بقيمتها الاسمية، فإن هذه القيمة تُعتبر قيمة تقريبية للقيمة العادلة.

174 - وتُعرّف هذه المستويات على النحو التالي:

(أ) المستوى 1: الأسعار المعروضة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول أو الخصوم المتطابقة؛

(ب) المستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المندرجة في المستوى 1 القابلة للرصد فيما يتعلق بالأصول أو الخصوم، سواء بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار)؛

(ج) المستوى 3: مدخلات للأصول أو الخصوم غير مستندة إلى بيانات السوق القابلة للرصد (أي مدخلات غير قابلة للرصد).

175 - وتستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة على أسعار السوق المعروضة وقت كتابة هذا التقرير، وتحددها الجهة الوديعة المستقلة على أساس قيمة الأوراق المالية التي يتم الحصول عليها من أطراف ثالثة. وتُعتبر السوق نشطة إذا كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتاحة بيسر وانتظام من وكالة للتداول أو تاجر أو سمسار أو مجموعة مهنية أو دائرة تسعير أو وكالة رقابية، وتمثل تلك الأسعار

معاملات السوق الفعلية التي تجري بانتظام في ظروف منافسة عادية. وسعر السوق المعروض الذي يُستخدم للأصول المالية المودعة في صندوق النقدية المشترك الرئيسي هو سعر العرض الحالي.

176 - وتُحدّد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة باستخدام تقنيات التقييم التي تكفل أكبر استخدام ممكن لبيانات السوق القابلة للرصد. وإذا كانت كل المدخلات الهامة المطلوبة لتحديد القيمة العادلة للأداة قابلة للرصد، فإن الأداة المالية تُدرج في المستوى 2.

177 - ويعرض التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة أصول صندوق النقدية المشترك المقيسة بالقيمة العادلة في تاريخ الإبلاغ. ولم تكن هناك أصول مالية من المستوى 3، أو خصوم مقومة بالقيمة العادلة، أو أي تحويلات كبيرة للأصول المالية بين فئات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر: صندوق النقدية المشترك الرئيسي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019			31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
المجموع	المستوى 2	المستوى 1	المجموع	المستوى 2	المستوى 1
الأصول المالية المحتسبة بالقيمة العادلة بغائض أو عجز					
148 473	–	148 473	452 281	–	452 281
سندات صادرة عن شركات					
755 027	–	755 027	931 565	–	931 565
سندات صادرة عن وكالات غير تابعة للولايات المتحدة					
423 230	–	423 230	787 362	–	787 362
سندات صادرة عن جهات فوق وطنية					
497 829	–	497 829	502 462	–	502 462
سندات صادرة عن خزانة الولايات المتحدة					
–	–	–	151 035	–	151 035
سندات صادرة عن جهات سيادية غير تابعة للولايات المتحدة					
347 398	347 398	–	2 062 987	2 062 987	–
صندوق النقدية المشترك الرئيسي: الأوراق التجارية					
3 419 585	3 419 585	–	2 762 615	2 762 615	–
صندوق النقدية المشترك الرئيسي: شهادات الإيداع					
1 210 000	1 210 000	–	1 820 000	1 820 000	–
صندوق النقدية المشترك الرئيسي: الودائع لأجل					
6 801 542	4 976 983	1 824 559	9 470 307	6 645 602	2 824 705
مجموع صندوق النقدية المشترك الرئيسي					

الملاحظة 27

الأدوات المالية: صندوق الهبات

178 - تقع على عاتق الأمين العام للأمم المتحدة المسؤولية الائتمانية لاستثمار أصول صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة. وقد فوض الأمين العام تلك المسؤوليات إلى ممثل الأمين العام لاستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ويتلقى ممثل الأمين العام بدوره، عند الاضطلاع بهذه المسؤوليات، المساعدة من مكتب إدارة الاستثمارات التابع لصندوق المعاشات التقاعدية.

179 - وبمساعدة مكتب إدارة الاستثمارات التابع لصندوق المعاشات التقاعدية، يستعرض ممثل الأمين العام الحافظة المالية التي يملكها صندوق الهبات التابع للجامعة ويرصد أداء مدير استثمارات الصندوق باستمرار. وتوفر لجنة الاستثمارات التابعة لصندوق المعاشات التقاعدية الرقابة والمشورة من أجل استثمار الأصول التي يملكها صندوق الهبات.

180 - وتخضع استثمارات صندوق الهبات لإدارة شركة عالمية في مجال إدارة الاستثمارات ولإشراف مكتب إدارة الاستثمارات وممثل الأمين العام. وتعتمد جامعة الأمم المتحدة استراتيجية استثمارية سلبية، تستند إلى مؤشرات مقايضة متوازنة على الصعيد العالمي. وتُستثمر حافظة الاستثمارات في صناديق المؤشرات المتداولة بهدف تحقيق عائد على الاستثمار يعكس عائد مؤشرات المعيارية، وهي مؤشر الأسواق المرجعي العالمي لقابلية الاستثمار الذي تستخدمه شركة Morgan Stanley Capital International لكل البلدان في ما يتعلق بحصص الملكية، ومؤشر بلومبرغ وباركلي الإجمالي للسندات في الولايات المتحدة (Bloomberg Barclays United States Aggregate Bond Index) في ما يتعلق بالسندات.

181 - وفيما يلي أهداف إدارة الاستثمار كما حددتها الجمعية العامة لمكتب إدارة الاستثمارات التابع لصندوق المعاشات التقاعدية:

(أ) **السلامة**، التي تتحقق بكفالة ما يناسب من فئة الأصول، والتنوع الجغرافي وتنوع العملات والقطاعات والصناعات، من خلال البحث الدقيق وتوثيق توصيات الاستثمار واستعراض الحافظة باستمرار بهدف الاستفادة من الدورات الاقتصادية غير المتزامنة وحركة الأسواق والعملات. وتخضع جميع فئات الأصول لمخاطر السوق؛ والأمن مصطلح نسبي؛

(ب) **السيولة**، التي تستلزم قابلية تسويق سريعة للأصول في أسواق أو مبادلات سليمة وموثوقة ومستقرة وتنافسية. والسيولة مطلوبة لضمان إعادة هيكلة الحافظة في أقصر وقت ممكن من أجل تعزيز العائد الإجمالي و/أو لتقليل الخسائر المحتملة إلى أدنى حد ممكن؛

(ج) **الربحية**، التي تستلزم توقع أن يحقق كل استثمار وقت الشراء عائداً إيجابياً، مع أخذ المخاطر المحتملة في الاعتبار، ولا سيما مخاطر السوق المعتادة في جميع الأوراق المالية من نفس الفئة العامة والتي يمكن عادة التخفيف منها ولكن لا يتم التخلص منها عن طريق التنوع؛

(د) **قابلية التحويل**، وهي القدرة على تحويل الاستثمارات بسهولة إلى عملات سائلة. وتيسر قابلية التحويل الدفع بالعملات المحلية. وتحتم المسؤولية الائتمانية تجاه المشاركين في الصندوق أن تكون جميع الاستثمارات قابلة للتحويل بسهولة إلى دولارات الولايات المتحدة، بالنظر إلى التقييم السوقي للصندوق استناداً إلى دولارات الولايات المتحدة، وتقييم صلابته الاكتوارية على أساس دولارات الولايات المتحدة.

182 - ويتمثل التوزيع الاستراتيجي المعتمد للأصول والمؤشر المعياري المحدد في السياسة العامة لصندوق الهبات التابع للجامعة في ما يلي:

فئة الأصول	المؤشر المعياري	الحصة من التوزيع الاستراتيجي للمؤشرات (النسبة المئوية)
الأسهم	مؤشر الأسواق المرجعي العالمي لقابلية الاستثمار الذي تستخدمه Morgan Stanley Capital International لكل البلدان	50
السندات	مؤشر بلومبرغ وباركلي الإجمالي للسندات في الولايات المتحدة	50
المجموع		100

183 - ووفقاً لقرار اتخذته مجلس الجامعة في دورته السادسة والأربعين، ينبغي ألا يتجاوز سحب النقدية من صندوق الهبات لتمويل ميزانية فترة السنتين نسبة 5 في المائة سنوياً من متوسط القيمة السوقية لفترة

الخمس سنوات. ولضمان استدامة صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة، خُفض الحد الأقصى للسحب إلى 4,75 في المائة لفترة السنتين 2020-2021.

إدارة المخاطر المالية

184 - يقر ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول صندوق المعاشات التقاعدية، بمساعدة مكتب إدارة الاستثمارات، التوزيع الاستراتيجي للأصول وأهداف أداء الاستثمارات والمبادئ التوجيهية والسياسات المتعلقة بالاستثمار. وإضافة إلى ذلك، يُرصد باستمرار أداء الحافظة المالية التي يملكها صندوق الهبات.

185 - وتجري لجنة معنية بالاستثمار تقييمًا دوريًا للأداء الاستثماري، وتقيم كذلك مدى الامتثال للمبادئ التوجيهية لإدارة الاستثمار وتقدم توصيات لاستكمال تلك المبادئ.

186 - ويقدم الجدول التالي موجزا لاستثمارات صندوق الهبات بحسب فئة الأصول:

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2019
211 670	193 043	الأسهم
211 931	192 009	السندات
2 103	2 373	النقدية
425 704	387 425	الأصول المالية المحتفظ بها في صندوق الهبات

إدارة المخاطر المالية: مخاطر الائتمان

187 - تتوخى الجامعة التقليل قدر الإمكان من مخاطر الائتمان التي تتعرض لها عن طريق تطبيق سياسات إدارة المخاطر التي يشرف عليها مكتب إدارة الاستثمارات وممثل الأمين العام المعني باستثمارات صندوق المعاشات التقاعدية.

188 - ومن أجل إدارة مخاطر الائتمان الناشئة عن المعاملات المالية مع الأطراف المقابلة، التي تنطوي على مخاطر جهات الإصدار في ما يتعلق بالأوراق المالية القابلة للتداول، ومخاطر تسوية عقود سوق المشتقات وعقود أسواق النقد، يُقتصر في اختيار الأطراف المقابلة على المصارف والمؤسسات المالية الكبرى، وتحذُ السياسة المتبعة من إمكانية التعرض لمخاطر أي طرف مقابل عن طريق وضع حدود ائتمانية تراعي الجودة الائتمانية لذلك الطرف. وينشأ احتمال تعرض الجامعة لمخاطر الائتمان، في المقام الأول، من استثماراتها في السندات. وهي تدير هذه المخاطر بواسطة سياسات استثمارية مناسبة لا تسمح للجامعة بالاستثمار إلا في السندات التي حصلت على تقييم استثماري من وكالة واحدة على الأقل من الوكالات المعروفة في مجال تقدير الجدارة الائتمانية: وكالة Standard & Poor's أو وكالة Fitch (فيتش). وشرط الحد الأدنى لتصنيف Standard & Poor's للسندات هو BBB والحد الأدنى لتصنيف وكالة فيتش للجدارة المالية للودائع النقدية والودائع لأجل هو F1+.

189 - وتراجع الجامعة كل عام الحدود الائتمانية المطبقة وترصد بانتظام الجودة الائتمانية للأطراف المقابلة التي تعكس ظروف سوق الائتمانات. وحتى نهاية السنة، كانت التصنيفات الائتمانية كما يلي:

التصنيفات الائتمانية لصندوق الهبات

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	المجموع	التصنيفات
النقدية ومكافئات النقدية	2 103	Fitch: 100 في المائة F1+
السندات	211 930	تصنيف Standard & Poor's الطويل الأجل: 69,4 في المائة AAA؛ و 2,9 في المائة AA؛ و 0,3 في المائة A+؛ و 12,0 في المائة A؛ و 15,4 في المائة BBB
المجموع	214 033	
31 كانون الأول/ديسمبر 2019	المجموع	التصنيفات
النقدية ومكافئات النقدية	2 373	Fitch: 100 في المائة F1+
السندات	192 009	تصنيف Standard & Poor's الطويل الأجل: 72,0 في المائة AAA؛ و 2,7 في المائة AA؛ و 0,4 في المائة A+؛ و 10,8 في المائة A؛ و 14,2 في المائة BBB
المجموع	194 382	

190 - ويزداد تركيز المخاطر الائتمانية عندما يقوم عدد من الأطراف المقابلة بأنشطة متشابهة وتكون لهذه الأطراف خصائص اقتصادية متشابهة تؤدي إلى تماثلها في تأثر قدراتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية جراء التغيرات التي تطرأ على الظروف الاقتصادية وغيرها من الظروف. ويرد أدناه تحليل لتركيز المخاطر الائتمانية يقتصر على الأصول المالية المعرضة للمخاطر الائتمانية. أما بالنسبة للاستثمارات في السندات، فيُرى تركيز المخاطر الائتمانية استناداً إلى القطاع.

تركيز المخاطر الائتمانية المتعلقة بالسندات في صندوق الهبات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	القطاع
79 869	77 088	سندات الخزانة
10 699	9 685	السندات الحكومية
59 852	48 936	سندات الشركات
61 510	56 300	الأصول المحولة إلى سندات
211 930	192 009	مجموع السندات

تركيز المخاطر الائتمانية المتعلقة بالأسهم في صندوق الهبات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020 31 كانون الأول/ديسمبر 2019		المنطقة
105 892	119 759	أمريكا الشمالية
23 235	27 635	الأسواق الناشئة
63 916	64 276	الأسواق المتقدمة النمو
193 043	211 670	مجموع الأسهم

إدارة المخاطر المالية: مخاطر السيولة

191 - تهدف الجامعة إلى الاحتفاظ بما يكفي من النقدية والأوراق المالية القابلة للتداول من أجل تلبية احتياجاتها من السيولة لفترات مدتها 30 يوما على الأقل. وإضافة إلى ذلك، يتم تأمين التمويل اللازم للاحتياجات الطويلة الأجل من السيولة بمقدار كافٍ من المساهمات التي يُلتزم بها وبالقدرة على بيع الاستثمارات.

192 - وتراعي الجامعة التدفقات النقدية المتوقعة من الأصول المالية عند تقييم مخاطر السيولة وإدارتها، ولا سيما مواردها من النقدية والمساهمات المستحقة القبض. وتقوم الموارد المتوافرة لدى الكيان من النقدية والمساهمات المستحقة القبض، إلى حد كبير، احتياجاته الحالية من التدفقات النقدية الخارجة.

إدارة المخاطر المالية: مخاطر أسعار الفائدة

193 - لغاية 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كان متوسط المدة الفعلية للسندات الموجودة بحوزة الجامعة 6,02 سنوات (2019: 5,65 سنوات).

تحليل حساسية صندوق الهبات إزاء مخاطر أسعار الفائدة

194 - التغير بمقدار 200 نقطة أساس في أسعار الفائدة في تاريخ الإبلاغ (على افتراض بقاء جميع المتغيرات الأخرى على حالها، ولا سيما أسعار صرف العملات) كان من شأنه أن يزيد/ينقص صافي الأصول والفائض أو العجز كالاتي:

تحليل حساسية صندوق الهبات إزاء مخاطر أسعار الفائدة

التحول في منحنى العائد (نقاط الأساس)									
200+	150+	100+	50+	0	50-	100-	150-	200-	
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)									
الزيادة/(النقصان) في القيمة العادلة									
تحليل الحساسية									
25,5-	19,1-	12,8-	6,4-	-	6,4	12,8	19,1	25,5	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
21,7-	16,3-	10,8-	5,4-	-	5,4	10,8	16,3	21,7	31 كانون الأول/ديسمبر 2019

مخاطر السوق: مخاطر العملات

195 - يلخص الجدول التالي المركز الصافي المفتوح حسب كل عملة حتى نهاية فترة الإبلاغ المالي، وذلك أساساً باليورو والجنيه الإسترليني والين الياباني.

التعرض لمخاطر العملات في ما يتعلق بصندوق الهبات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة دون خصم)

	المجموع	عملات أخرى	الجنيه		دولارات الولايات المتحدة	
			الين الياباني	الإسترليني	اليورو	
31 كانون الأول/ديسمبر 2020	423 749	46 831	15 108	8 537	17 888	335 385
31 كانون الأول/ديسمبر 2019	385 237	42 183	14 751	9 772	17 772	300 759

مخاطر العملات: تحليل الحساسية

196 - يبين الجدول التالي العملات التي كانت الجامعة معرضة لمخاطرها بشدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ويحسب التحليل الأثر الناتج عن التغير الممكن، بشكل معقول، في سعر دولار الولايات المتحدة مقابل سعر صرف العملات المعنية على صعيد صافي الأصول وأوجه الفائض والعجز، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى على حالها.

تحليل حساسية صندوق الهبات إزاء التعرض لمخاطر العملات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019		31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
صافي الأصول والفائض أو العجز		صافي الأصول والفائض أو العجز	
ارتفاع سعر العملة	تراجع سعر العملة	ارتفاع سعر العملة	تراجع سعر العملة
1 975	(1 616)	1 988	(1 626)
1 086	(888)	949	(776)
1 639	(1 341)	1 679	(1 373)
4 687	(3 835)	5 203	(4 257)

المخاطر الأخرى المرتبطة بأسعار السوق

197 - إن تعرض الجامعة لمخاطر أسعار السوق الأخرى ينجم بالأساس عن استثمارات صندوق الهبات في الأسهم. وكان من شأن ارتفاع/انخفاض أسعار الأسهم في السوق بنسبة 5 في المائة أن يؤدي إلى ارتفاع/انخفاض الفائض أو العجز بما قدره 10,6 ملايين دولار مع حدوث تغير مساوٍ في صافي الأصول (2019: 9,7 ملايين دولار).

198 - والجامعة غير معرضة لمخاطر أسعار أخرى هامة لأنها لا تباع على المكشوف ولا تقترب أوراقاً مالية ولا تشتري أوراقاً مالية بالهامش، وكلها عوامل تحدّ من الخسارة المحتملة لرأس المال.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

199 - إن الأصول الاستثمارية لصندوق الهبات كلها ذات أسعار معروضة في الأسواق النشطة، وهي مصنفة ضمن المستوى 1 داخل التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. ولم توجد أصول مالية من المستوى 2 أو المستوى 3، أو أي خصوم مقومة بالقيمة العادلة، أو أي تحويلات كبيرة للأصول المالية بين فئات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر: صندوق الهبات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2019	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
المستوى 1	المستوى 1
الأصول المالية المحتسبة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز	
193 043	211 670
192 009	211 930
385 052	423 600
المجموع	

الملاحظة 28

الأطراف ذات الصلة

موظفو الإدارة الرئيسيون

200 - إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الذين لديهم القدرة على ممارسة تأثير كبير في اتخاذ قرارات الجامعة المالية والتشغيلية. وبالنسبة للجامعة، تضم مجموعة موظفي الإدارة الرئيسيين رئيس الجامعة ونائبه الأول ونائبه ومدير الشؤون الإدارية والمدير التنفيذي. وتتناط بهم السلطة والمسؤولية عن تخطيط أنشطة الجامعة وتوجيه هذه الأنشطة ومراقبتها.

201 - وتشمل الأجور الإجمالية المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسويات مقر العمل والاستحقاقات الأخرى مثل المنح والإعانات المالية ومساهمة رب العمل في المعاش التقاعدي واشتراكات التأمين الصحي.

موظفو الإدارة الرئيسيون في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

المجموع
6
عدد الوظائف (مكافئات الدوام الكامل)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع
1 048
المرتب وتسوية مقر العمل
314
التعويضات/الاستحقاقات الأخرى

المجموع	
428	التعويض غير المالي
1 790	مجموع الأجر للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
—	القروض والسلف غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

202 - توفر وزارة التربية والثقافة والرياضة والعلوم والتكنولوجيا باليابان مقر الإقامة الرسمي لرئاسة الجامعة دون مقابل في مبنى مقر الجامعة. ويقيّد لرئاسة الجامعة مبلغ شهري ثابت لتغطية تكاليف المرافق والصيانة المتصلة بمقر الإقامة الرسمي.

203 - ولم يكن لأيٍّ من موظفي الإدارة الرئيسيين فرد من أفراد الأسرة المقربين يعمل لدى الجامعة على مستوى الإدارة. والسلف الممنوحة لموظفي الإدارة الرئيسيين هي المبالغ المدفوعة مقابل الاستحقاقات بما يتماشى مع النظامين الإداري والأساسي للموظفين؛ وتتاح السلف الممنوحة مقابل الاستحقاقات على نطاق واسع لجميع موظفي الجامعة.

معاملات الكيانات ذات الصلة: المؤسسة اليابانية من أجل جامعة الأمم المتحدة

204 - إن الغرض من المؤسسة اليابانية من أجل جامعة الأمم المتحدة، وفقا لعقد تأسيسها وتماشيا مع روح ميثاق الجامعة، هو المساهمة في تنمية الجامعة بتوفير المساعدة والتعاون اللازمين لها من أجل حل المشاكل الملحة والعالمية المتعلقة ببقاء البشرية وضمان رفاهها وتنميتها، وتعزيز نشر المعرفة من أجل حلّ المشاكل العالمية، ومن ثمّ الإسهام في النهوض بالعلم والتكنولوجيا وتعزيز التفاهم الدولي والتعاون التكنولوجي مع البلدان النامية.

205 - وقد أُنشئت مؤسسة اليابان في عام 1985، وهي منظمة مستقلة خاضعة للقوانين والأنظمة اليابانية ولما ينصّ عليه عقد تأسيسها. ويتولّى إدارتها مجلس يشرف على جميع العمليات والأنشطة. وقد أبرمت الجامعة مذكرة تفاهم مع هذه المؤسسة تُحدّد علاقة التعاون بين الجامعة والمؤسسة وتُنظّم استخدام اسم الجامعة وشعارها.

206 - وتزوّد مؤسسة اليابان الجامعة بتقارير سنوية عن الإيرادات والمصروفات. وتبيّن هذه التقارير مجموع المساهمات التي تلقتها المؤسسة والمبلغ المستقطع لتغطية تكاليف أنشطتها (التي تموّل تمويلًا كاملاً من إيرادات استثمارات المؤسسة واحتياطياتها).

207 - وخلال عام 2020، حوّلت المؤسسة إلى الجامعة مساهمة نقدية صافية إجمالية، لم تخضع لتدقيق الحسابات، بمبلغ 0,20 مليون دولار، وهي تشمل إيجار الحيز المكتبي في مبنى مقر الجامعة في طوكيو (0,05 مليون دولار). ومن ذلك المبلغ، كانت المؤسسة قد تلقت ما قدره 0,12 مليون دولار في حين تأثّى مبلغ 0,07 مليون دولار من احتياطياتها. وقد بلغ رصيد احتياطيات المؤسسة 5,98 ملايين دولار (وهو مبلغ لم يخضع لتدقيق الحسابات) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

بإستخدام طريقة حقوق الملكية

208 - تُنشأ العمليات المشتركة التمويل المتعلقة بالسلامة والأمن وبالدراسة الاستقصائية لمرتبات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بموجب اتفاقات ملزمة. وتؤثر الجامعة تأثيراً كبيراً في هذه الأنشطة مما يعني، في إطار المعيار 8 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الحصص في المشاريع المشتركة، أن لديها القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسة المالية والتشغيلية للأنشطة، ولكن الجامعة لا تمارس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه الأنشطة. وحصة الجامعة في هذه الأنشطة هي نصيبها من صافي الخصوم المتعلقة بهذه الأنشطة، الذي يستند إلى نسبة مئوية من مخصصات التمويل. وتتباين هذه النسب المتعلقة بتقاسم التكاليف لتعكس عوامل رئيسية مثل عدد الموظفين والمساحة الكلية المشغولة. وبما أن جميع هذه الأنشطة تندرج ضمن الخصوم الصافية، فهي تُقيّد باعتبارها من الخصوم غير المتداولة في بيان المركز المالي. وقد بلغ نصيب الجامعة من الفائض التشغيلي الذي حققته هذه الأنشطة في السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما قدره 0,04 مليون دولار، ويُقيّد في بيان الأداء المالي. وفي الحالات التي تتطوّر فيها الأنشطة أيضاً على معاملات تسجل مباشرة في صافي الأصول، يحسب نصيب الجامعة من هذه المعاملات من خلال بيان التغيرات في صافي الأصول؛ ويُقيّد الرصيد المتصل بالمكاسب/الخسائر الاكتوارية المتصلة بتقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في بيان الأداء المالي. وترد في الجدول التالي التغيرات الحاصلة في العمليات الخاضعة للسيطرة المشتركة للسنة المعنية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2019
39	37
التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير التغيرات أثناء السنة:	
9	(2)
التغيرات في صافي أصول العمليات الخاضعة لميطرة مشتركة والمدرجة في بيان التغيرات في صافي الأصول	
43	4
حصة العجز/(الفائض) خلال السنة المسجلة في العمليات الخاضعة لميطرة مشتركة والمدرجة في بيان الأداء المالي	
91	39
مجموع التغيرات في العمليات الخاضعة لميطرة مشتركة خلال السنة	
91	39
صافي الخصوم المذكور في بيان المركز المالي	

209 - لم تنشأ خصوم طارئة عن حصة الجامعة في الكيانات الخاضعة لسيطرة مشتركة أو في عمليات المشاريع المشتركة التي تؤثر الجامعة تأثيرا كبيرا فيها.

الملاحظة 29

عقود الإيجار والالتزامات

عقود الإيجار التمويلي

210 - تبرم الجامعة عقود إيجار تمويلي من أجل استخدام المباني والأثاث والتجهيزات الثابتة. وترد فيما يلي القيمة الدفترية الصافية في نهاية السنة لكل فئة من فئات الأصول:

صافي القيمة الدفترية لأصول عقود الإيجار التمويلي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	
53 442	49 980	المباني
68	15	الأثاث والتجهيزات الثابتة
53 510	49 995	مجموع صافي القيمة الدفترية لأصول عقود الإيجار التمويلي

211 - وتشير الخصوم الأخرى البالغة 46,13 مليون دولار إلى الأصول المدرجة في إطار ترتيبات حقوق الاستخدام المتبرّع بها على الأمد الطويل والمصنفة في بيان المركز المالي ضمن فئة عقود الإيجار التمويلي. وأماكن العمل المصنفة ضمن عقود الإيجار التمويلي هي مبنى مقر الجامعة في طوكيو؛ ومبنى Casa Silva Mendes في ماكاو، بالصين؛ ومبنى المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة في كوالالمبور؛ ومركز إقامة زملاء البحوث لفترات قصيرة الأجل في أكرا.

212 - وترد في ما يلي مدفوعات عقود الإيجار التمويلي الدنيا المقبلة في إطار ترتيبات عقود الإيجار التمويلي غير القابلة للإلغاء والمتعلقة بالأجهزة والمعدات والأثاث والتجهيزات الثابتة:

الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التمويلي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ ديسمبر 2019	دفعات الإيجار الدنيا في
30	11	المستحقة في غضون أقل من سنة واحدة
45	11	المستحقة خلال فترة تتراوح بين سنة و 5 سنوات
75	22	مجموع الحد الأدنى لالتزامات عقود الإيجار التمويلي
(1)	-	رسوم التمويل المستقبلية
74	22	الحد الأدنى لالتزامات عقود الإيجار التمويلي في المستقبل

عقود الإيجار التشغيلي

213 - تبرم الجامعة ترتيبات عقود إيجار تشغيلي لاستخدام المباني وآلات النسخ التصويري. وقد بلغ مجموع مدفوعات الإيجار التشغيلي المدرجة ضمن المصروفات خلال السنة 22,82 مليون دولار. ويشمل هذا المجموع مبلغاً قدره 21,72 مليون دولار خُصص لترتيبات حقوق الاستخدام المتبرّع بها، التي تُقيّد الإيرادات المقابلة لها في بيان الأداء المالي وتُرد ضمن الإيرادات المتأتية من التبرعات. وترد فيما يلي مدفوعات الإيجار التشغيلي الدنيا المقبلة المدرجة ضمن الترتيبات غير القابلة للإلغاء:

الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول / ديسمبر 2020 ديسمبر 2019		دفعات الإيجار الدنيا في
834	925	المستحقة في غضون أقل من سنة واحدة
2 700	2 048	المستحقة خلال فترة تتراوح بين سنة و 5 سنوات
3 101	2 821	المستحقة بعد 5 سنوات
6 635	5 794	مجموع الحد الأدنى لالتزامات عقود الإيجار التشغيلي

214 - تتراوح فترات ترتيبات الإيجار التشغيلي للأماكن بين سنة واحدة و 20 سنة، ويتضمن بعض منها بنوداً تجيز التجديد. وفي العادة، تُبرم عقود إيجار آلات النسخ التصويري لفترات تتراوح بين سنة واحدة وخمس سنوات، ويتضمن بعضها بنوداً تسمح بالتمديد و/أو الإنهاء المبكر في غضون 30 أو 60 أو 90 يوماً. وتمثل هذه المبالغ الالتزامات المقبلة فيما يتعلق بالحد الأدنى للشرط التعاقد مع مراعاة الزيادات السنوية في مدفوعات عقود الإيجار وفقاً لاتفاقات الإيجار المبرمة.

الالتزامات التعاقدية

215 - في وقت كتابة هذا التقرير، كانت الالتزامات المتعلقة بالتملكات والمنشآت والمعدات والسلع والخدمات التعاقد عليها ولكن لم تُنفذ بعدُ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول / ديسمبر 2020 ديسمبر 2019		
-	96	التملكات والمنشآت والمعدات
14 355	13 599	السلع والخدمات
14 355	13 695	المجموع

216 - وتشمل السلع والخدمات التي جرى الإفصاح عنها عقوداً ممنوحة لفرادى المتعاقدين تصل قيمتها إلى 9,24 ملايين دولار وعقوداً تتعلق بصيانة المباني وخدمات التنظيف والأمن مقدمة لمبنى مقر الجامعة في طوكيو وتصل قيمتها إلى 1,20 مليون دولار.

الملاحظة 30

المخصصات والخصوم الاحتمالية والأصول الاحتمالية

المخصصات والخصوم الاحتمالية

217 - تُقَيَّد المخصصات باعتبارها خصوما عندما يترتب على الجامعة التزام حالي قانوني أو ضمني بسبب أحداث سابقة، ومن المرجح أن تستلزم تسوية هذا الالتزام دفع مبلغ معين يمكن تقديره على نحو موثوق. والمبلغ المخصص هو أفضل تقدير للنفقات اللازمة للوفاء بهذا الالتزام في تاريخ الإبلاغ. ويُخصم المبلغ المقدّر عندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود هاماً. والخصوم الاحتمالية يُفصح عنها إزاء المطالبات العالقة عندما يتعذر تحديد احتمالات نتائجها أو تقدير حجم الخسائر تقديراً معقولاً. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، لم تكن هناك مخصصات مادية مقيّدة أو خصوم احتمالية ينبغي الإفصاح عنها.

الأصول الاحتمالية

218 - وفقاً للمعيار 19 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: المخصصات والخصوم الاحتمالية والأصول الاحتمالية، يتم الإفصاح عن الأصول الاحتمالية عندما يؤدي حدث ما إلى تدفق محتمل لمنافع اقتصادية لصالح الجامعة.

219 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، بلغ حجم الأصول الاحتمالية للمساهمات المستقبلية 6,99 ملايين دولار (2019: 7,37 ملايين دولار). وستُقيّد تلك المساهمات في الفترات المقبلة عند استيفاء معايير الاعتراف بالإيرادات.

الملاحظة 31

جائحة كوفيد-19 وتأثيرها

220 - أثار تفشي جائحة كوفيد-19 في منتصف شهر آذار/مارس 2020 تحديات على الصعيد العالمي، وخلفت الجائحة أثراً غير مسبوق على الاقتصاد العالمي. ومع ذلك واصلت الجامعة التركيز على تنفيذ أنشطتها البرنامجية بفعالية. وتكيّفت الجامعة بسرعة مع تلك الظروف غير المسبوق، وقامت الجهات الداعمة من الشركاء/المانحين بالاستجابة بقوة في مواجهة الجائحة خلال تلك الفترة. ويرد أدناه عرض موجز لتأثير جائحة كوفيد-19 على البيانات المالية للجامعة لعام 2020.

221 - وقد تركت جائحة كوفيد-19 أثراً على العديد من جوانب أنشطة الجامعة في عام 2020. وبينما كان تأثير الجائحة على طريقة تسيير الجامعة لأعمالها عميقاً، فإن تأثيرها المباشر والقابل للقياس على الأداء المالي لعام 2020 وعلى المركز المالي في نهاية العام كان محدوداً. وعلاوة على ذلك، لا يمكن تحديد تأثير الجائحة بشكل موضوعي أو دقيق أو منهجي على البيانات المالية، نظراً إلى أن نظم المحاسبة والإبلاغ ليست معدّة أو مصمّمة للإبلاغ عن التكاليف والإيرادات والأرصدة استناداً إلى سبب كامن معيّن، مثل وقوع جائحة. ورغم تلك العقبات، تعكس البيانات المالية بعض الاتجاهات العريضة السائدة.

222 - وقد ارتفعت التبرعات بنسبة 10,67 في المائة، من 55,90 مليون دولار إلى 61,86 مليون دولار، بين عامي 2019 و 2020. ورغم إنهاء اتفاق رئيسي متعدد السنوات مع المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة، ارتفع مجموع التبرعات نتيجة لتجديد الاتفاقات المبرمة مع البلدان

المضيافة المتعلقة بمكتب نائب رئيس جامعة الأمم المتحدة في أوروبا، ومعهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري، ومعهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة، ومعهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد، مما يؤكد على استمرار التزام الحكومات بدعم الجامعة على المدى الطويل.

223 - وارتفع مجموع الاستثمارات بنسبة 8,07 في المائة، من 410,15 مليون دولار في عام 2019 إلى 443,24 مليون دولار في عام 2020. ورغم انكماش حافظة استثمارات صندوق الهبات بنسبة 10 في المائة في عام 2020 في بداية الجائحة، فقد انتعشت بقوة حيث قفزت بنسبة 22 في المائة، لتصل إلى 423,60 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

224 - وانخفضت نفقات السفر بنسبة 86,20 في المائة، من 5,03 ملايين دولار في عام 2019 إلى 0,69 مليون دولار في عام 2020، ويعزى ذلك أساساً إلى حظر السفر والقيود المفروضة عليه وإلى إلغاء أو تأجيل السفر في مهام رسمية، وكذلك بسبب تأثير الجائحة على أنماط السفر المتصلة بالانتداب والإعادة إلى الوطن (انظر الملاحظة 25: المصروفات).

225 - ولم تتأثر المشاريع التي كانت قيد التنفيذ لأن موظفي الجامعة اعتمدوا تكنولوجيات تساعد على العمل عن بُعد للحفاظ على استمرارية العمليات وتنفيذ البرامج. وبعد إتاحة برنامج التعلم لطلاب الدراسات العليا في البداية بالوسائل الإلكترونية فقط، تم تغييره لاحقاً ليتحول إلى نموذج مختلط.

226 - وأدت القيود المتصلة بجائحة كوفيد-19 المفروضة على تنقل الأشخاص في العديد من المواقع التي تنشط فيها الجامعة إلى لجوء أغلبية الموظفين والعاملين إلى العمل عن بُعد، ولا سيما الموظفون الإداريون الذين لا يتطلب أداء مهامهم الاتصال المادي المباشر بالمستفيدين أو الزملاء الآخرين أو نظرائهم الآخرين. وقد يسّر التحول المفاجئ إلى العمل عن بُعد التسريع في تكثيف استخدام الأدوات المكتبية المحمولة، ولا سيما الحواسيب المحمولة، خلال الأشهر الأولى التي تلت ظهور الجائحة. وفي فترة ما بعد الجائحة، قد يؤدي هذا التغيير إلى انتقال عدد أكبر من الموظفين إلى ترتيبات العمل عن بُعد.

227 - وسجل استخدام الحيز المكتبي تراجعاً كبيراً جداً في عام 2020 مقارنة بعام 2019، ولكن تم الحفاظ على عقود إيجار المباني، في معظم الحالات، مع أن المباني كانت مشغولة جزئياً فقط بسبب عدم التيقن من المدة التي ستستغرقها القيود المحلية الناجمة عن تدابير الإغلاق الشامل في البلدان التي تنشط فيها الجامعة. وفي عام 2020، لم تتخذ أي قرارات بشأن الحاجة إلى حيز المكاتب أو استخدامه في فترة ما بعد الجائحة، ولم تُسجل أي حالات حدث فيها اضمحلال للقيمة نتيجة لتغيرات محتملة في طبيعة العمل في فترة ما بعد الجائحة.

228 - وتعدّ الوصول المادي إلى بعض المواقع لأداء عمليات التحقق المادي من الأصول في بعض المواقع بسبب القيود التي فرضتها السلطات المحلية أو حفاظاً على سلامة الموظفين ونظرائهم الآخرين. وفي تلك الحالات، تم تطبيق أساليب تحقق بديلة، ولم يكن للقيود أثر على الأرقام المعروضة في البيانات المالية.

229 - ولا يزال تقييم الأثر الطويل الأجل للدروس المستفادة من الجائحة جارياً، ولذلك فمن السابق لأوانه معرفة التأثير الذي قد ينجم عن أي تغييرات محتملة على القيمة الدفترية لأصول الجامعة، نظراً إلى عدم تسجيل أي حالات حدث فيها اضمحلال للقيمة نتيجة لجائحة كوفيد-19 خلال الاستعراض السنوي لاضمحلال قيمة الأصول.

الملاحظة 32

الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

230 - لم تطرأ أحداث جوهرية، إيجابية أو سلبية، بين تاريخ البيانات المالية وتاريخ الإنن بإصدارها كان يمكن أن تؤثر على تلك البيانات تأثيراً جوهرياً.

المرفق الأول

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، حسب صندوق التشغيل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل						
المعهد العالمي	المركز المشترك بين جامعة	المعهد الدولي	برنامج جامعة الأمم	مبنى مقر	الإنمائي التابع	مركز جامعة
لبحوث الاقتصاد	الأمم المتحدة وجامعة	لتكنولوجيا	معهد الموارد	الطبيعية في أفريقيا	الحيوية في أمريكا	الأمم المتحدة
مستريخت للبحث والتدريب	البرامجيات التابع	جامعة الأمم	التابع لجامعة الأمم	اللاتينية ومنطقة	البحر الكاريبي	الأمم المتحدة
الاقتصاديين والاجتماعيين	بشأن الابتكار والتكنولوجيا	المتحدة	المتحدة	المتحدة	المتحدة	المتحدة
الأصول						
الأصول المتداولة						
النقدية ومكافآت النقدية	19 307	—	1 667	375	133	—
الاستثمارات	10 120	—	6 852	2 301	—	—
التبرعات المستحقة القبض	3 557	—	5 623	1 276	25	182
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	35	17	32	584	—	317
الأصول الأخرى	247	21	13	2	10	2
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض	—	1 462	77	3 134	881	350
مجموع الأصول المتداولة	33 266	1 500	14 264	7 672	1 049	851
الأصول غير المتداولة						
الاستثمارات	3 330	—	2 255	758	—	—
التبرعات المستحقة القبض	4 597	—	5 508	—	—	—
الممتلكات والمنشآت والمعدات	327	40 657	318	49	11 872	120
الأصول غير الملموسة	36	—	—	—	—	—
الأصول الأخرى	168	—	—	—	22	—
مجموع الأصول غير المتداولة	8 458	40 657	8 081	807	11 894	120
مجموع الأصول	41 724	42 157	22 345	8 479	12 943	971
الخصوم						

صناديق التشغيل						
المعهد العالمي	المركز المشترك بين جامعة	المعهد الدولي	برنامج جامعة الأمم	مبنى مقر	جامعة الأمم	مركز جامعة الأمم المتحدة
لبحوث الاقتصاد	الأمم المتحدة وجامعة	تكنولوجيا	معهد الموارد	الطبيعية في أفريقيا	الحيوية في أمريكا	اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
مستريح للبحوث والتدريب	البرامجيات التابع	جامعة الأمم	التابع لجامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة
الاقتصاديين والاجتماعيين	بشأن الابتكار والتكنولوجيا	جامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة	جامعة الأمم المتحدة
الخصوم المتداولة						
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	494	208	93	185	64	41
المبالغ المقبوضة سلفاً	456	—	448	—	—	—
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	890	29	340	62	57	19
خصوم عقود الإيجار	12	—	10	—	3	—
الخصوم الأخرى	—	1 712	—	—	410	6
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع	23 954	—	—	—	—	—
مجموع الخصوم المتداولة	25 806	1 949	891	247	534	66
						20

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل						
المعهد العالمي	المركز المشترك بين جامعة الأمم	المعهد الدولي	برنامج جامعة الأمم			
لبحوث الاقتصاد	المتحدة وجامعة ماساتشوستس	لتكنولوجيا	معهد الموارد	المتحدة للتكنولوجيا		
مبنى مقر الإنمائي التابع	للبحوث والتدريب الاقتصاديين	البرامجيات التابع	الطبيعية في أفريقيا	الحيوية في أمريكا		
جامعة الأمم	والاجتماعيين بشأن الابتكار	جامعة الأمم	التابع لجامعة الأمم	اللاتينية ومنطقة		
المتحدة	والتكنولوجيا	المتحدة	المتحدة	البحر الكاريبي		
الخصوم غير المتداولة						
المبالغ المقبوضة سلفاً	—	—	—	—	—	—
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	—	—	—	—	—	—
خصوم عقود الإيجار	27	—	15	—	—	—
الخصوم الأخرى	—	33 214	—	101	9 837	—
حصة المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية	31	—	12	2	5	—
مجموع الخصوم غير المتداولة	58	33 214	27	103	9 842	6
مجموع الخصوم	25 864	35 163	918	169	10 376	253
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم	15 860	6 994	21 427	802	2 567	8 226
صافي الأصول						
الفوائض/(العجز) المتراكمة	15 860	6 994	21 427	802	2 567	8 226
صندوق الهبات	—	—	—	—	—	—
مجموع صافي الأصول	15 860	6 994	21 427	802	2 567	8 226

A/76/5 (Vol. IV)

صناديق التشغيل						
معهد الدراسات المقارنة للتكامل						
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة	معهد جامعة الأمم المتحدة للصحة العالمية	معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة	المعهد الدولي للصحة العالمية	معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه	معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والصحة	معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة
239	13	926	18	97	14	—
377	—	—	371	141	—	—
294	134	—	159	134	72	—
—	—	3	—	1	—	—
—	—	—	—	47	—	—
—	—	—	—	—	—	—
910	147	929	548	420	86	—

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل						
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة	معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه	معهد جامعة الأمم المتحدة للصحة	المعهد الدولي للمتحدة للإدارة	معهد جامعة الأمم المتحدة للتدفقات	معهد التنمية المستدامة التابع	معهد الدراسات المقارنة للتكامل
التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة	التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة	التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة	التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة	التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة	التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة	التابع لجامعة الأمم والبيئة والصحة
الخصوم غير المتداولة						
المبالغ المقبوضة سلفاً	—	—	—	—	—	—
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	—	—	—	—	—	—
خصوم عقود الإيجار	—	3	—	—	—	—
الخصوم الأخرى	—	—	803	—	—	—
حصة المشاريع المشتركة: طريقة حقوق الملكية	8	5	2	8	6	—
مجموع الخصوم غير المتداولة	8	5	5	8	6	—
مجموع الخصوم	918	152	934	556	1 229	92
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم	6 896	8 131	1 954	10 962	5 050	6 728
صافي الأصول						
الفوائض/(العجز) المتراكمة	6 896	8 131	1 954	10 962	5 050	6 728
صندوق الهبات	—	—	—	—	—	—
مجموع صافي الأصول	6 896	8 131	1 954	10 962	5 050	6 728
	1 150	—	—	—	—	—
	1 150	—	—	—	—	—

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع صناديق التشغيل	صندوق الهبات	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	المبالغ الملغاة	المجموع، جامعة الأمم المتحدة
الأصول				
الأصول المتداولة				
25 363	2 103	169	—	27 635
النقدية ومكافآت النقدية				
19 363	—	1 036	—	20 399
الاستثمارات				
17 768	—	—	—	17 768
التبرعات المستحقة القبض				
1 160	2 987	—	—	4 147
الحسابات الأخرى المستحقة القبض				
340	—	—	—	340
الأصول الأخرى				
23 554	10 786	400	(34 740)	—
الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض				
87 548	15 876	1 605	(34 740)	70 289
مجموع الأصول المتداولة				
الأصول غير المتداولة				
6 373	423 601	341	—	430 315
الاستثمارات				
25 770	—	—	—	25 770
التبرعات المستحقة القبض				
54 270	—	—	—	54 270
الممتلكات والمنشآت والمعدات				
47	—	—	—	47
الأصول غير الملموسة				
190	—	—	—	190
الأصول الأخرى				
86 650	423 601	341	—	510 592
مجموع الأصول غير المتداولة				
174 198	439 477	1 946	(34 740)	580 881
مجموع الأصول				
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
2 401	4 942	—	—	7 343
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة				
1 793	—	—	—	1 793
المبالغ المقبوضة سلفاً				
2 201	—	343	—	2 544
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين				

مجموع صناديق التشغيل	صندوق الهبات	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	المبالغ الملغاة	المجموع، جامعة الأمم المتحدة
29	—	—	—	29
2 175	—	—	—	2 175
23 954	10 786	—	(34 740)	—
32 553	15 728	343	(34 740)	13 884

بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع، جامعة الأمم المتحدة	التزامات نهاية الخدمة وما المبالغ الملغاة	بعد التقاعد	صندوق الهبات	مجموع صناديق التشغيل
الخصوم غير المتداولة				
—	—	—	—	—
12 587	—	12 587	—	—
45	—	—	—	45
43 955	—	—	—	43 955
91	—	—	—	91
56 678	—	12 587	—	44 091
مجموع الخصوم غير المتداولة				
70 562	(34 740)	12 930	15 728	76 644
مجموع الخصوم				
510 319	—	(10 984)	423 749	97 554
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم				
صافي الأصول				
86 570	—	(10 984)	—	97 554
423 749	—	—	423 749	—
510 319	—	(10 984)	423 749	97 554
مجموع صافي الأصول				

المرفق الثاني

بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، حسب صندوق التشغيل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل						
المعهد العالمي	المركز المشترك بين جامعة	المعهد الدولي	برنامج جامعة الأمم	المعهد العالمي	المركز المشترك بين جامعة	المعهد الدولي
لبحوث الاقتصاد	الأمم المتحدة وجامعة	لتكنولوجيا	معهد الموارد	الأمم المتحدة للتكنولوجيا	لبحوث الاقتصاد	الأمم المتحدة وجامعة
الإنمائي التابع	مستريخت للبحث والتدريب	البرامجيات التابع	الطبيعية في أفريقيا	الحيوية في أمريكا	الإنمائي التابع	مستريخت للبحث والتدريب
جامعة الأمم	الاقتصاديين والاجتماعيين	جامعة الأمم	التابع لجامعة الأمم	اللاتينية ومنطقة	جامعة الأمم	الاقتصاديين والاجتماعيين
الأمم المتحدة	بشأن الابتكار والتكنولوجيا	الأمم المتحدة	البحر الكاريبي	الأمم المتحدة	بشأن الابتكار والتكنولوجيا	البحر الكاريبي
الإيرادات						
11 635	19 777	(1 259)	2 025	713	455	10
التبرعات						
230	—	156	74	—	—	—
إيرادات الاستثمار						
2 309	1 220	877	561	38	587	—
الإيرادات الأخرى						
7 202	1 136	1 000	—	—	720	—
التحويلات من صندوق الهبات						
21 376	22 133	774	2 660	751	1 762	10
مجموع الإيرادات						
المصروفات						
9 672	327	4 650	1 281	1 064	464	64
مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم						
761	18 531	379	345	443	123	10
تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة						
143	—	234	15	10	31	—
السفر						
84	1 709	86	132	477	12	—
الاستهلاك والإهلاك						
829	—	2 242	354	59	361	7
تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم						
328	16	146	37	26	10	4
اللوازم والمستهلكات						
1 636	1 508	2 265	1 227	242	89	73
مصروفات التشغيل الأخرى						
1	—	—	—	1	—	—
المصروفات الأخرى						
—	—	—	—	—	—	—
تخصيص مصروفات صندوق الهبات						
13 454	22 091	10 002	3 391	2 322	1 090	158
مجموع المصروفات						
7 922	42	(9 228)	(731)	(1 571)	672	(148)
الفائض/(العجز) للسنة						

بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل						
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة	معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة	معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري	المعهد الدولي للصحة العالمية	معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة	معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة	معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة
الإيرادات						
التبرعات	5 743	7 601	535	6 884	2 301	5 443
إيرادات الاستثمار	—	5	—	—	—	—
الإيرادات الأخرى	272	440	192	1 293	131	153
التحويلات من صندوق الهبات	—	—	—	118	—	—
مجموع الإيرادات	6 015	8 046	727	8 295	2 432	5 596
المصروفات						
مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم	3 177	1 156	161	2 922	1 428	1 164
تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة	31	122	195	388	8	236
السفر	123	21	3	64	37	13
الاستهلاك والإهلاك	3	—	4	3	50	—
تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم	223	21	33	454	385	88
اللوازم والمستهلكات	165	2	79	55	33	32
مصروفات التشغيل الأخرى	1 639	62	1 164	275	403	104
المصروفات الأخرى	—	—	—	—	—	—
تخصيص مصروفات صندوق الهبات	—	—	—	—	—	—
مجموع المصروفات	5 361	1 384	1 639	4 161	2 344	1 637
الفائض/(العجز) للسنة	654	6 662	(912)	4 134	88	3 959
						(2)

بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع، جامعة الأمم المتحدة	التزامات نهائية الخدمة وما بعد التقاعد	صندوق الهبات	مجموع صناديق التشغيل	المبالغ الملغاة
الإيرادات				
61 863	–	–	61 863	التبرعات
48 351	–	47 862	465	إيرادات الاستثمار
7 883	(577)	(13)	8 073	الإيرادات الأخرى
–	(10 176)	–	10 176	التحويلات من صندوق الهبات
118 097	(10 753)	47 849	80 577	مجموع الإيرادات
المصروفات				
27 970	(400)	–	27 530	مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
21 572	–	–	21 572	تكاليف الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة
694	–	–	694	السفر
2 560	–	–	2 560	الاستهلاك والإهلاك
5 040	(16)	–	5 056	تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
933	–	–	933	اللوازم والمستهلكات
11 966	(161)	1 438	10 689	مصروفات التشغيل الأخرى
2	–	–	2	المصروفات الأخرى
–	(10 176)	10 176	–	تخصيص مصروفات صندوق الهبات
70 737	(10 753)	11 614	69 036	مجموع المصروفات
47 360	–	36 235	11 541	الفائض/(العجز) للسنة

المرفق الثالث

بيان الاعتمادات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات		النفقات			الرصيد الحر
	الاعتماد الأصلي	التغيرات	الاعتماد المنقح	المبالغ المدفوعة	الالتزامات غير المصفاة	مجموع النفقات
مركز جامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	5 908	(1 456)	4 452	4 166	281	4 447
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	7 610	163	7 773	7 130	88	7 218
المصروفات العامة	2 599	(1 049)	1 550	1 398	46	1 444
المجموع الفرعي	16 117	(2 342)	13 775	12 694	415	13 109
مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	—	—	—	—	—	—
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	344	12	356	295	3	298
المصروفات العامة	2 270	(320)	1 950	1 628	224	1 852
المجموع الفرعي	2 614	(308)	2 306	1 923	227	2 150
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	9 666	(3 337)	6 329	5 988	32	6 020
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	3 234	29	3 263	3 065	35	3 100
المصروفات العامة	1 027	(330)	697	549	12	561
المجموع الفرعي	13 927	(3 638)	10 289	9 602	79	9 681

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات		النفقات			الرصيد الحر
	الاعتماد الأصلي	التغيرات	الاعتماد المنقح	المبالغ المدفوعة	الالتزامات غير المصفاة	مجموع النفقات
المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصادي والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	1 895	(426)	1 469	1 140	26	1 166
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	1 880	—	1 880	1 430	—	1 430
المصروفات العامة	790	—	790	724	49	773
المجموع الفرعي	4 565	(426)	4 139	3 294	75	3 369
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	200	(29)	171	93	9	102
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	1 361	(184)	1 177	1 003	17	1 020
المصروفات العامة	1 008	(242)	766	699	29	728
المجموع الفرعي	2 569	(455)	2 114	1 795	55	1 850

بيان الاعتمادات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات		النفقات			الرصيد الحر
	الاعتماد الأصلي	التغييرات	الاعتماد المنقح	المبالغ المدفوعة	المصنفة	مجموع النفقات
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	242	265	507	434	29	463
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	438	16	454	414	27	441
المصروفات العامة	142	(16)	126	120	—	120
المجموع الفرعي	822	265	1 087	968	56	1 024
برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	305	(234)	71	55	15	70
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	91	(17)	74	62	3	65
المصروفات العامة	72	(44)	28	25	—	25
المجموع الفرعي	468	(295)	173	142	18	160
معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	826	12	838	546	281	827
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	248	(61)	187	171	—	171
المصروفات العامة	417	33	450	246	182	428
المجموع الفرعي	1 491	(16)	1 475	963	463	1 426

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات			النفقات		
	الاعتماد الأصلي	التغيرات	الاعتماد المنقح	المبالغ المدفوعة	الالتزامات غير المصفاة	مجموع النفقات
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	7 559	(2 858)	4 701	4 528	172	4 700
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	1 103	(488)	615	604	8	612
المصروفات العامة	334	(79)	255	224	30	254
المجموع الفرعي	8 996	(3 425)	5 571	5 356	210	5 566
معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة						
البحوث وشبكات التدريب والنشر	239	(94)	145	47	14	61
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	1 148	30	1 178	1 052	—	1 052
المصروفات العامة	269	(40)	229	177	—	177
المجموع الفرعي	1 656	(104)	1 552	1 276	14	1 290

بيان الاعتمادات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات		النفقات		الرصيد الحر
	الاعتماد الأصلي	التغييرات	الاعتماد المنقح	المبالغ المدفوعة	الالتزامات غير المصفاة
معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري					
البحوث وشبكات التدريب والنشر	3 088	(95)	2 993	2 949	43
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	780	54	834	780	—
المصروفات العامة	243	11	254	216	2
المجموع الفرعي	4 111	(30)	4 081	3 945	45
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة					
البحوث وشبكات التدريب والنشر	414	527	941	722	89
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	1 299	21	1 320	1 250	13
المصروفات العامة	326	(80)	246	114	7
المجموع الفرعي	2 039	468	2 507	2 086	109
معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد					
البحوث وشبكات التدريب والنشر	499	(239)	260	222	—
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	1 455	(132)	1 323	1 094	10
المصروفات العامة	250	(37)	213	98	26
المجموع الفرعي	2 204	(408)	1 796	1 414	36
معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة					
البحوث وشبكات التدريب والنشر	50	(50)	—	—	—
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	207	(207)	—	—	—
المصروفات العامة	23	(3)	20	—	—
المجموع الفرعي	280	(260)	20	—	—
المجموع الكلي	61 859	(10 974)	50 885	45 458	1 802
				47 260	3 625

المرفق الرابع

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع
مركز جامعة الأمم المتحدة		
مكتب نائب رئيس الجامعة في أوروبا		
التبرعات الحكومية		
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث	231	5 475
التبرعات غير الحكومية		
المفوضية الأوروبية		
الاتحاد الأوروبي (المفوضية الأوروبية)	—	697
مؤسسات الأمم المتحدة		
الاتحاد الدولي للاتصالات	—	(12)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	—	(34)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	—	(211)
جهات أخرى		
الرابطة الهولندية للتخلص من المنتجات المعدنية والإلكترونية	—	10
مركز بحوث السياسات		
التبرعات الحكومية		
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وزارة الخارجية والكمونولث	—	620
هولندا، وزارة الخارجية	—	332
البعثة الدائمة لليختنشتاين لدى الأمم المتحدة	—	5
الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي	—	2 570
سويسرا، الوزارة الاتحادية للشؤون الخارجية	—	253
أيرلندا، وزارة الخارجية	—	48

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع	
99	—	99	المملكة المتحدة، وزارة التنمية الدولية
			التبرعات غير الحكومية
			جهات أخرى
50	—	50	مجموعة LGT
51	—	51	رابطة المصرفيين في ليختنشتاين
(5)	—	(5)	مختبر الحقوق في جامعة نوتنغهام
20	—	20	مؤسسة طارق

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع
مكتب رئيس الجامعة		
التبرعات الحكومية		
اليابان، وزارة الخارجية	—	1 523
التبرعات غير الحكومية		
جهات أخرى		
شركة أيون (Aeon)	—	5
رابطة أسواق المزارعين، طوكيو	—	15
شركة التبع اليابانية	—	5
شركة JXTG اليابانية للنفط والطاقة	—	5
شركة Lion Corporation	—	4
شركة ماروباني (Marubeni)	—	5
شركة ميتسوي فودوسان (Mitsui Fudosan)	—	5
شركة نومورا للأوراق المالية (Nomura)	—	4
شركة سننوري القابضة	—	5
شركة تويوتا موتور	—	14
شركة UCC القابضة	—	4
مركز جامعة الأمم المتحدة، كوالالمبور		
التبرعات الحكومية		
ماليزيا، وزارة التعليم العالي	21	—
الحكومة الإلكترونية		
التبرعات الحكومية		
البرتغال	52	—
مركز جامعة الأمم المتحدة	304	11 331
	11 635	

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع
مبنى وأراضي مقر جامعة الأمم المتحدة		
التبرعات الحكومية		
اليابان، وزارة الخارجية	19 784	19 784
التبرعات غير الحكومية		
جهات أخرى		
رابطة أسواق المزارعين، طوكيو	—	(7)
مبنى وأراضي مقر جامعة الأمم المتحدة	19 784	19 777
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة		
التبرعات الحكومية		
فنلندا، وزارة البيئة	364	—
جنوب أفريقيا، الخزانة الوطنية	—	1 355
المملكة المتحدة، وزارة التنمية الدولية	—	(3 793)
التبرعات غير الحكومية		
جهات أخرى		
معهد دراسات التنمية	—	308
جامعة كوبنهاغن، قسم الاقتصاد	—	507
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة	364	(1 623)
المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصادي والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا		
التبرعات الحكومية		
هولندا، وزارة التعليم والثقافة والعلوم	—	1 219
مجلس بلدية ماستريخت	—	321
التبرعات غير الحكومية		

المساهمات التشغيلية				التبرعات العينية	المجموع
جهات أخرى					
مدرسة ماستريخت للدراسات العليا في الحوكمة				280	280
مؤسسة معهد ماستريخت للبحوث الاقتصادية المعني بالابتكار والتكنولوجيا				205	205
المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصادي والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا				2 025	2 025

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة		
التبرعات الحكومية		
مؤسسة ماكاو	410	253
صندوق ماكاو لتطوير العلوم والتكنولوجيا	—	50
713	410	303
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة		
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة		
التبرعات الحكومية		
غانا، وزارة التعليم	71	—
زامبيا	48	—
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية	—	252
التبرعات غير الحكومية		
جهات أخرى		
جامعة أشنيسي في غانا، مركز الابتكار في مجال المناخ	—	15
مركز بحوث التنمية الدولية	—	69
455	119	336
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة		
برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي		
التبرعات الحكومية		
جمهورية فنزويلا البوليفارية	10	—
10	10	—
برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي		
معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة		
التبرعات الحكومية		
بلجيكا	170	399
569	170	399

المساهمات التشغيلية التبرعات العينية المجموع			
			التبرعات غير الحكومية
			جهات أخرى
			جامعة غنت
(34)	—	(34)	
535	170	365	معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة		
التبرعات الحكومية		
مدينة يوكوهاما	16	16
اليابان، وزارة التعليم والثقافة والرياضة والعلوم والتكنولوجيا	—	1 364
اليابان، وزارة البيئة	—	3 524
مجلس التعليم في محافظة إيباراكي	—	9
محافظة إيشيكاوا	—	235
مدينة كانازاوا	—	234
التبرعات غير الحكومية		
جهات أخرى		
مؤسسة ساتو إيساكو التذكارية	—	3
شركة الاستشارات المتكاملة بشأن تطوير الهياكل الأساسية والحفاظ على البيئة	—	14
الجمعية اليابانية للنهوض بالعلوم	—	35
جامعة كيو، معهد كيو للبحوث في مركب شونان - فوجيماساوا الجامعي	—	97
جامعة كيوتو	—	2
المعهد الوطني للدراسات البيئية	—	54
المؤسسة اليابانية من أجل جامعة الأمم المتحدة	—	23
جامعة طوكيو	—	129
جامعة واكاياما	—	4
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة	16	5 727
معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة		
التبرعات الحكومية		
كندا، وزارة الخارجية والتجارة والتنمية	—	7 402

المساهمات التشغيلية التبرعات العينية المجموع			
			التبرعات غير الحكومية
			جهات أخرى
(10)	—	(10)	شركة Anderson Water Systems
209	—	209	جامعة ماكماستر
7 601	—	7 601	معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع	
معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري			
التبرعات الحكومية			
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث	265	3 124	3 389
وزارة التعليم والبحوث في ولاية شمال الراين - فستفاليا	—	2 271	2 271
التبرعات غير الحكومية			
<i>المفوضية الأوروبية</i>			
الاتحاد الأوروبي (المفوضية الأوروبية)	—	48	48
<i>جهات أخرى</i>			
مؤسسة البحوث الألمانية	—	(2)	(2)
المركز الألماني لشؤون الفضاء الجوي	—	177	177
كلية فرانكفورت للمالية والإدارة	—	450	450
مركز بحوث التنمية الدولية	—	191	191
جامعة كولونيا للعلوم التطبيقية	—	1	1
مبادرة ميونيخ للتأمين في مجال المناخ	—	352	352
مؤسسة Munich Re	—	9	9
جامعة نيوكاسل	—	(2)	(2)
معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري	265	6 619	6 884
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة			
التبرعات الحكومية			
ماليزيا، وزارة التعليم العالي	47	—	47
التبرعات غير الحكومية			
<i>مؤسسات الأمم المتحدة</i>			
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	—	(65)	(65)
هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)	—	58	58
منظمة الصحة العالمية	—	(39)	(39)

بيان المساهمات للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات التشغيلية	التبرعات العينية	المجموع
جهات أخرى		
مؤسسة بيل وميليندا غيتس	—	2 250
مؤسسة فورد	—	50
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة	47	2 301
معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد		
التبرعات الحكومية		
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث	—	4 828
وزارة التعليم العالي والبحوث والفنون في ولاية ساكسون	234	—
التبرعات غير الحكومية		
مؤسسات الأمم المتحدة		
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	—	83
جهات أخرى		
مؤسسة ألكساندر فون همبولت	—	13
مؤسسة البحوث الألمانية	—	(23)
الوكالة الألمانية للتعاون الدولي	—	144
المركز الألماني لشؤون الفضاء الجوي	—	164
معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد	234	5 443
المجموع الكلي	21 723	61 863

ملاحظة: تعزى المبالغ السلبية للمساهمات التشغيلية في المقام الأول إلى التسويات المحاسبية وإلى المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة (انظر المرفق السادس).

المرفق الخامس

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020
صناديق التشغيل				
مركز جامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
—	5 244	(1 217)	368	4 395
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث				
145	—	(95)	10	60
ألمانيا، الوكالة الاتحادية للبيئة				
—	48	(48)	—	—
أيرلندا، وزارة الخارجية				
—	1 523	(1 523)	—	—
اليابان، وزارة الخارجية				
—	332	(332)	—	—
هولندا، وزارة الخارجية				
—	2 570	(114)	71	2 527
الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي				
371	—	(373)	2	—
وزارة الخارجية النرويجية				
92	5	(97)	—	—
البعثة الدائمة لليختنشتاين لدى الأمم المتحدة				
370	253	(335)	12	300
سويسرا، الوزارة الاتحادية للشؤون الخارجية				
14	620	(487)	—	147
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وزارة الخارجية والكمونولث				
930	—	(458)	(1)	471
المملكة المتحدة، وزارة الداخلية				
113	98	(206)	(5)	—
المملكة المتحدة، وزارة التنمية الدولية				
211	—	(59)	—	152
أوغندا، الهيئة الوطنية لتكنولوجيا المعلومات				
التبرعات غير الحكومية				
المفوضية الأوروبية				
—	123	(68)	2	57
الاتحاد الأوروبي (المفوضية الأوروبية)				

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:					
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	1 كانون الثاني/	يناير 2020
الجديدة الواردة في المحصلة خلال (أو الخسارة) في أسعار المسددة في 31 كانون	عام 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020	
228	(13)	(192)	3	26	مؤسسات الأمم المتحدة
34	(34)	—	—	—	الاتحاد الدولي للاتصالات
211	(211)	—	—	—	برنامج الأمم المتحدة للبيئة ⁽¹⁾
					منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ⁽¹⁾

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020	
				جهات أخرى
—	5	(5)	—	شركة أيون (Aeon)
45	15	(41)	19	رابطة أسواق المزارعين، طوكيو
—	5	(5)	—	شركة التبغ اليابانية
—	5	(5)	—	شركة Eneos
—	50	(50)	—	مجموعة LGT
—	51	(51)	—	رابطة المصرفيين في ليختنشتاين
—	5	(5)	—	شركة Lion Corporation
—	5	(5)	—	شركة ماروباني (Marubeni)
—	5	(5)	—	شركة ميتسوي فودوسان (Mitsui Fudosan)
—	5	(5)	—	شركة نومورا للأوراق المالية (Nomura)
—	5	(5)	—	شركة Recruit Holdings
5	(5)	—	—	مختبر الحقوق في جامعة نوتنغهام
—	5	(5)	—	شركة Shimizu
—	5	(5)	—	شركة صنغوري القابضة
—	20	(20)	—	مؤسسة طاروم
—	5	(5)	—	شركة تويوتا موتور
—	5	(5)	—	شركة UCC القابضة
98	10	(111)	3	الرابطة الهولندية للتخلص من المنتجات المعدنية والإلكترونية
2 867	10 759	(5 937)	465	مركز جامعة الأمم المتحدة
8 154				

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة مخصصاً منها: الأموال مضافاً إليها: الربح التبرعات المعلنة غير				
1 كانون الثاني/ الجديدة الواردة في المحصلة خلال (أو الخسارة) في أسعار المسددة في 31 كانون				
يناير 2020	عام 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020
مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة				
التبرعات غير الحكومية				
جهات أخرى				
11	(7)	(4)	—	—
رابطة أسواق المزارعين، طوكيو				
11	(7)	(4)	—	—
مبنى وأراضي مقر جامعة الأمم المتحدة				

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	صريف العملات	الأول/ديسمبر 2020	
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
3 243	—	(2 920)	101	424
فنلندا، وزارة الخارجية				
297	—	(246)	(4)	47
ميانمار، المنظمة الإحصائية المركزية، وزارة التخطيط والمالية				
8 499	—	(2 039)	236	6 696
النرويج				
—	1 355	(1 044)	44	355
جنوب أفريقيا، الخزانة الوطنية				
3 424	—	(854)	365	2 935
الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي، إدارة التعاون في مجال البحوث				
3 932	(3 793)	—	(139)	—
المملكة المتحدة، وزارة التنمية الدولية				
التبرعات غير الحكومية				
جهات أخرى				
—	308	(76)	8	240
معهد دراسات التنمية				
214	—	(206)	(8)	—
مؤسسة استراتيجيات السياسات التجارية والصناعية				
—	507	(120)	47	434
جامعة كوبنهاغن، قسم الاقتصاد				
19 609	(1 623)	(7 505)	650	11 131
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة				
المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصاديين والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا				
التبرعات الحكومية				
1 095	1 219	(1 150)	75	1 239
هولندا، وزارة التعليم والثقافة والعلوم				
—	321	(321)	—	—
مجلس بلدية ماستريخت				
التبرعات غير الحكومية				
جهات أخرى				

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	1 كانون الثاني/
الجديدة الواردة في المحصلة خلال (أو الخسارة) في أسعار المسددة في 31 كانون	عام 2020	عام 2020	الأول/ديسمبر 2020	يناير 2020
مدرسة ماستريخت للدراسات العليا في الحوكمة	280	(280)	—	—
مؤسسة معهد ماستريخت للبحوث الاقتصادية المعني بالابتكار والتكنولوجيا	205	(205)	—	—
مؤسسة وايمست (WASTE)	—	—	3	49
المركز المشترك بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ماستريخت للبحث والتدريب الاقتصاديين والاجتماعيين بشأن الابتكار والتكنولوجيا	1 141	(1 956)	78	1 288

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	صريف العملات	الأول/ديسمبر 2020	
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
190	292	(483)	1	–
مؤسسة ماكاو				
–	50	(25)	–	25
صندوق ماكاو لتطوير العلوم والتكنولوجيا				
190	342	(508)	1	25
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة				
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
–	252	(118)	10	144
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية				
التبرعات غير الحكومية				
مؤسسات الأمم المتحدة				
383	(383)	–	–	–
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا				
جهات أخرى				
–	15	(15)	–	–
جامعة أثينسي في غانا، مركز الابتكار في مجال المناخ				
–	69	(64)	–	5
مركز بحوث التنمية الدولية				
74	–	(43)	2	33
جامعة ويتواترزراند				
457	(47)	(240)	12	182
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة				
معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
1 562	399	(872)	97	1 186
بلجيكا				
التبرعات غير الحكومية				
جهات أخرى				

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:					
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	1 كانون الثاني/	يناير 2020
الجديدة الواردة في المحصلة خلال (أو الخسارة) في أسعار المسددة في 31 كانون	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020	عام 2020	عام 2020
جامعة غنت	725	(34)	(298)	47	440
جامعة بروكسل الحرة	268	–	(130)	9	147
معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة	2 555	365	(1 300)	153	1 773

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسددة في 1 كانون الثاني/يناير 2020	التبرعات المعلنة الجديدة الواردة في عام 2020	مضافاً إليها: التبرعات المعلنة المحصلة خلال عام 2020	مخصوماً منها: الأموال (أو الخسارة) في أسعار صرف العملات	مضافاً إليها: التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
23	—	(23)	—	—
مركز تنسيق المساعدة الإنسانية لإدارة الكوارث التابع لرابطة أمم جنوب شرق آسيا				
—	1 364	(1 364)	—	—
اليابان، وزارة التعليم والثقافة والرياضة والعلوم والتكنولوجيا				
—	3 524	(3 524)	—	—
اليابان، وزارة البيئة				
—	9	(9)	—	—
مجلس التعليم في محافظة إيباراكي				
45	235	(236)	4	48
محافظة إيشيكاوا				
45	234	(235)	4	48
مدينة كانازاوا				
50	—	(51)	1	—
إدارة التنمية الريفية في جمهورية كوريا				
التبرعات غير الحكومية				
—	136	(136)	—	—
مصرف التنمية الآسيوي، ميترو مانيل، الفلبين				
16	—	—	—	16
شبكة آسيا والمحيط الهادئ لبحوث التغير العالمي				
—	3	(3)	—	—
مؤسسة سانتو إيساكو التذكارية				
—	14	(14)	—	—
شركة الاستشارات المتكاملة بشأن تطوير الهياكل الأساسية والحفاظ على البيئة				
38	35	(31)	1	43
الجمعية اليابانية للنهوض بالعلوم				
—	97	(97)	—	—
جامعة كييو				
—	2	(2)	—	—
جامعة كيوتو				
—	54	(54)	—	—
المعهد الوطني للدراسات البيئية				
—	95	(95)	—	—
شركة ريسونا القابضة				
—	153	(153)	—	—
المؤسسة اليابانية من أجل جامعة الأمم المتحدة				
—	129	(129)	—	—
جامعة طوكيو				
—	4	—	—	4
جامعة واكاياما				
217	6 088	(6 156)	10	159
معهد الدراسات المتقدمة للاستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة				

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020
معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة				
التبرعات الحكومية				
–	7 402	(1 480)	338	6 260
كندا، وزارة الخارجية والتجارة والتنمية				
التبرعات غير الحكومية				
جهات أخرى				
11	(11)	–	–	–
شركة Anderson Water Systems				
45	–	–	–	45
مركز البحوث المتعلقة بالموارد المائية في حوض الكونغو، جامعة كينشاسا				
72	209	(66)	7	222
جامعة ماكماستر				
128	7 600	(1 546)	345	6 527
معهد جامعة الأمم المتحدة للمياه والبيئة والصحة				
معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري				
التبرعات الحكومية				
864	3 124	(1 378)	284	2 894
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث				
–	2 271	(597)	166	1 840
وزارة التعليم والعلوم في ولاية شمال الراين – فستاليا				
التبرعات غير الحكومية				
المفوضية الأوروبية				
7	46	(31)	2	24
الاتحاد الأوروبي (المفوضية الأوروبية)				
مؤسسات الأمم المتحدة				
386	–	(309)	–	77
أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ				
جهات أخرى				
–	(2)	2	–	–
مؤسسة البحوث الألمانية				
75	–	(75)	6	6
الوكالة الألمانية للتعاون الدولي				

التبرعات المعلنة	مضافاً إليها:	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/يناير 2020	عام 2020	المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسجلة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020	
467	177	(450)	27	221	المركز الألماني لشؤون الفضاء الجوي
1 563	–	(415)	141	1 289	مركز Eurac للبحث
632	450	(615)	84	551	كلية فرانكفورت للمالية والإدارة

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	صريف العملات	الأول/ديسمبر 2020	
–	191	(61)	5	135
856	353	(407)	80	882
67	8	(77)	2	–
28	–	(29)	1	–
131	(2)	(5)	3	127
–	1	(1)	–	–
5 076	6 617	(4 448)	801	8 046
معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري				
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات غير الحكومية				
مؤسسات الأمم المتحدة				
64	(64)	–	–	–
–	58	(58)	–	–
40	(40)	–	–	–
جهات أخرى				
–	2 251	(727)	–	1 524
–	50	(50)	–	–
104	2 255	(835)	–	1 524
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة				

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسددة في 1 كانون الثاني/ يناير 2020	التبرعات المعلنة الجديدة الواردة في عام 2020	مخصصاً منها: الأموال المحصلة خلال عام 2020	مضافاً إليها: الربح (أو الخسارة) في أسعار سرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد				
التبرعات الحكومية				
1 191	4 828	(1 503)	29	4 545
ألمانيا، الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث				
550	—	(561)	11	—
وزارة التعليم العالي والبحوث والفنون في ولاية ساكسون				
التبرعات غير الحكومية				
مؤسسات الأمم المتحدة				
—	82	(82)	—	—
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية				
جهات أخرى				
—	13	(13)	—	—
مؤسسة ألكساندر فون همبولت				
59	(23)	(36)	—	—
مؤسسة البحوث الألمانية				
—	144	(62)	4	86
الوكالة الألمانية للتعاون الدولي				
9	164	(70)	7	110
المركز الألماني لشؤون الفضاء الجوي				
1 809	5 208	(2 327)	51	4 741
معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد				
معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
8 000	—	—	—	8 000
الجزائر				
8 000	—	—	—	8 000
معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة				
معهد البحوث الاقتصادية والاجتماعية التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
5 000	—	—	—	5 000
السنغال، وزارة الخارجية				
5 000	—	—	—	5 000
معهد البحوث الاقتصادية والاجتماعية التابع لجامعة الأمم المتحدة				
47 164	39 582	(32 762)	2 566	56 550
مجموع صناديق التشغيل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020				

بيان التبرعات المعلنة غير المسددة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة مضافاً إليها:				
غير المسددة في التبرعات المعلنة	مخصصاً منها: الأموال	مضافاً إليها: الربح	التبرعات المعلنة غير	
1 كانون الثاني/	الجديدة الواردة في المحصلة خلال	(أو الخسارة) في أسعار	المسددة في 31 كانون	
يناير 2020	عام 2020	عام 2020	صرف العملات	الأول/ديسمبر 2020
صندوق الهبات				
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
3 056	—	—	303	3 359
200	—	—	—	200
3 256	—	—	303	3 559
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة				
معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
45 000	—	—	—	45 000
45 000	—	—	—	45 000
معهد التنمية المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة				
معهد البحوث الاقتصادية والاجتماعية التابع لجامعة الأمم المتحدة				
التبرعات الحكومية				
1 000	—	—	—	1 000
1 000	—	—	—	1 000
معهد البحوث الاقتصادية والاجتماعية التابع لجامعة الأمم المتحدة				
49 256	—	—	303	49 559
96 420	39 582	(32 762)	2 869	106 109
(61 363)	(878)	—	(330)	(62 571)
35 057	38 704	(32 762)	2 539	43 538

(أ) تشمل الأرقام التسوية لإعادة تصنيف التبرعات المعلنة إلى إيرادات متأتية من معاملات تبادل.

المرفق السادس

بيان المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/
ديسمبر 2020

الوحدة العاملة

الجهات المانحة	
مؤسسة ماكاو	المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع لجامعة الأمم المتحدة 83
المركز الألماني لشؤون الفضاء الجوي	معهد جامعة الأمم المتحدة للإدارة المتكاملة لتدفقات المواد والموارد 2
مؤسسة البحوث الألمانية	معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري 2
مبادرة ميونيخ للتأمين في مجال المناخ	معهد جامعة الأمم المتحدة للبيئة والأمن البشري 5
مجموع المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة للسنة	
92	



الرجاء إعادة استعمال الورق

120821 290721 21-06921 (A)

